



თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი

ქართული სპექტაკლების
პროგრამა

**Georgian Showcase
Program**

2015

მთავარი პროგრამა შეირჩა თეატრის
კრიტიკოსთა საერთაშორისო ასოციაციის
საქართველოს სექციისა და საქართველოს თეატრის
კრიტიკოსთა კავშირის მიერ.

**Main Program was selected by the Georgian Section
of the International Association of Theatre Critics and
Georgian Theatre Critics Association.**

www.tbilisiinternational.com

6 ოქტომბერს, 11 საათზე სასტუმრო რუმს ჰოტელ
თბილისში თბილისის საერთაშორისო თეატრალუ-
რი ფესტივალის ფარგლებში წარმოდგენილი იქნება
რამდენიმე თანამედროვე ქართული პიესის პრეზენტ-
აცია (ანოტაციის სახით), რომელთაც სხვა და სხვა
საერთაშორისო კონკურსებში მოიპოვეს ჯილდო და
რომლებიც წარმატებით დაიდგა საქართველოსა თუ
სხვა ქვეყნების თეატრალურ სცენებზე. მათ შორის
დათა თავაძის „დედაომი“, დავით გაბუნიას „რამდენ-
იმე დამამძიმებელი გარემოება“, ბასა ჯანიკაშვილის
„გაბრაზებული ჩიტი“, თამარ ბართაიას „სათამაშო
პისტოლეტი“, ლაშა ბუღაძის „ნავიგატორი“ და სხვ. ეს
„ორიათასიანების“ ქართული დრამატურგიაა, სადაც
დამოუკიდებელი ქვეყნის და საზოგადოების პრობლე-
მების რეფლექსირება ხდება: ეს რეფლექსიები ომე-
ბი და რევოლუციები, თაობათა განსხვავებულობა და
კონფლიქტები, სოციალური ყოფა და პოსტ-საბჭოური
საზოგადოების ექსცენტრიზმია, რომელთაც უკომ-
პრომისოდ აშიშვლებს თანამედროვე ქართული პიესა...

October 6, 11 a.m., at Room Hotel Tbilisi, Tbilisi International Festival of Literature will present a selection of contemporary Georgian plays that have got awards in different international competitions, were produced in Georgian theatres, or abroad. Some of these plays are: Warmother by Data Tavadze, Some Aggravating Circumstances by Davit Gabunia, Angry Bird by Basa Janikashvili, Toy-Gun by Tamar Bartaia, The Navigator by Lasha Bughadze etc. This is drama from XXI century Georgia, where the life and problems of the independent state are reflected: wars and revolutions, generational gaps and conflicts, social issues and eccentric Post-Soviet society, mercilessly unveiled in these texts.

განაცლებული, ნათელი მზერით აღქმული სამყარო

თბილისის მერიის მიერ დაფუძნებული „თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი“ (2009 წ.), დირექტორის ეკატერინე მაზმიშვილისა და საფესტივალო გუნდის ორგანიზებით, რამდენიმე მიმართულებით მუშაობს: „საერთაშორისო პროგრამა“ (2009); საერთაშორისო პროგრამა „New“ (2011); „ქართული სპექტაკლების პროგრამა“ – *Georgian Showcase* (2009); მასტერკულასები, ტრენინგები და გამოფენები (2009); კრიტიკოსთა საერთაშორისო სიმპოზიუმები და შეხვედრები - „კულტურული ხიდი“ (2010); სპეციალური ღონისძიებები და ფესტივალის კლუბი (2009); „ნიუ მარკეტი - კავკასია და შავი ზღვის ქვეყნები“ (2014).

ქართული სპექტაკლების პროგრამის (*Georgian Showcase*) წყალობით თეატრებს, საქართველოს მასშტაბით, ეძლევა შესაძლებლობა თავისი სპექტაკლები გაყიდოს უცხოურ ბაზარზე. გარდა ამისა, დაიგეგმა და შემდგომ განხორციელდა არა ერთი საერთაშორისო პროექტი. რეჟისორები: ლევან წულაძე, დავით დოიაშვილი, ბესო კუპრეიშვილი, ავთო ვარსიმაშვილი, დათა თავაძე - დღეს ევროპაში ცნობილი სახელებია. მათ ხშირად იწვევენ სპექტაკლების დასადგმელად სხვადასხვა ქვეყანაში, იქმნება კოპროდუქციებიც. ფესტივალის წყალობით, თბილისის თეატრების გარდა, რამდენიმე რეგიონული თეატრიც მიიწვიეს საერთაშორისო ფესტივალებზე, ასევე განხორციელდა კოპროდუქციები. მაგალითად: ქუთაისის, ბათუმის, ფოთის თეატრების სპექტაკლები. განვლილი ექვსი წლის განმავლობაში - „ქართულ პროგრამაში“ - თეატრის მოყვარულმა მაყურებელმა, პროფესიონალებმა და მოწვეულმა უცხოელმა ექსპერტებმა ნახეს - 215 სპექტაკლი.

სულმოუთმენლად ველით 2015 წლის შემოდგომას. რატომ? ჯერ ერთი, იმიტომ, რომ თბილისი, საქართველო ულამაზესია შემოდგომაზე; მეორეც, ამ პერიოდში საქართველო დატვირთულია ხელოვნების სხვადასხვა დარგის, მიმართულების ფესტივალებით; და, მესამეც, უკვე მეშვიდედ გაიმართება „თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი“. რით იქნება მიმზიდველი წლევანდელი ქართული სპექტაკლების პროგრამა - *Georgian Showcase*?

ვინაიდან, ფიზიკურად შეუძლებელია 4 დღეში 40-50 სპექტაკლის ნახვა, უკვე მეორე წელია, ქართველი სათეატრო კრიტიკოსები - კრიტიკოსთა საერთაშორისო ასოციაციის ქართული სექციის (IATC) წევრები, საორგანიზაციო გუნდის თხოვნით, ქართული პროგრამით დაინტერესებული უცხოელი ექსპერტების, კრიტიკოსების, პროდიუსერებისათვის, ქართული სპექტაკლების პროგრამაში მონაწილე, რაოდენობრივად საკმაოდ დიდი წარმოდგენების წუსხიდან, რეკომენდირებული სპექტაკლების მოკლე სიას (12-15) ვაკეთებთ. რეკომენდირებისას, უპირველეს ყოვლისა, ვცდილობთ, ქართული თეატრი ფართო სპექტრით წარმოაჩინოთ.

რით არის მიმზიდველი და მნიშვნელოვანი 2014-15 წლის ქართული თეატრალური სეზონი? რა ძირითადი მიმართულებები და ტენდეციებია დღეს ქართულ თეატრში? რა გამოიკვეთა 2015 წელს რეკომენდირებული სპექტაკლებით?

დრამატურგიული ნაწარმოებების მრავალფეროვნება: ქართული და უცხოური კლასიკა, ქართული და უცხოური თანამედროვე პიესები; სპექტაკლები შექმნილი სხვადასხვა თანამედროვე სათეატრო ფორმით: სინთეზური თეატრი; შერეული ტიპის წარმოდგენები: მარიონეტები, მსახიობები; თითების თეატრი; ფიზიკური, მოძრაობის და ნეოკლასიკური საბალეტო ფორმის თეატრი; საბავშვო თოჯინური, მარიონეტების თეატრი; დოკუმენტურ-მხატვრული ვერბატიმი; სპექტაკლი-პერფორმანსები; პოსტმოდერნისა და პოსტ პოსტმოდერნისთვისაც დამახასიათებელი, გადამუშავებულ „მითებზე“, „არქეტიპებზე“ - აგებული წარმოდგენები; უმაღლესი სამსახიობო პროფესიონალიზმით გამორჩეული სპექტაკლები; მსოფლიო სათეატრო სამყაროში უკვე აპრობირებული, ცნობილი ფილმების თეატრალური ვერსია...

კლასიკოსი და თანამედროვე დრამატურგების, ორიგინალური თუ გადამუშავებული ვერსიები: ევრიპიდე, უილიამ შექსპირი, პაინტორი, იაკობ გოგებაშვილი, უან ანუი, უან უენე, ალბერტ რამსდელ-ჰენრი, იზაბელ დორე, დათო ტურაშვილი, დავით გაბუნია, ნიკოლოზ საბაშვილი, როდრიგო ფიშერი, ანტონინ მარტი (ირაკლი კავაბაძე) - დადგეს: მსოფლიოში სახელგანთქმულმა მასტერო რობერტ სტურუამ, შუა თაობის ევროპისათვის ცნობილმა და ნაკლებად ცნობილმა ახალგაზრდა რეჟისორებმა: ანდრო ენუქიძე, ბესო კუპრეიშვილი, სოსო ნემსაძე, ნიკოლოზ თავაძე, იოანე ხუციშვილი, ნიკოლოზ პაინე-შველიძე, მიშა ჩარკვიანი, როდრიგო ფიშერი, რუსუდან კობიაშვილი, ნიკოლოზ საბაშვილი, სალომე ჯოგლიძე.

და, რაც მთავარია, რეკომენდირებული სპექტაკლების წუსხაში, წარმოდგენილია, არა მარტო თბილისის, არამედ, რეგიონის თეატრების პროდუქცია. წელს, ქართული სპექტაკლების პროგრამაში სპექტაკლები გამორჩეულია ფორმითაც და შინაარსითაც.

ქართული სპექტაკლების ხილვა, თეატრის მოყვარულ საზოგადოებას და პროფესიონალებს, მაღალი ხელოვნებით ტკბობის გარდა, ბევრ რამეზე ჩაფიქრებს, და სამყაროს სხვა, განახლებული, წარელი მზერით, უფრო მეტი სითბოთი და სიყვარულით აღაქმევინებს.

მაკა (მარინე) ვასაძე

ხელოვნებათმცოდნეობის დოქტორი, თეატრმცოდნე, კრიტიკოსთა საერთაშორისო ასოციაციის ქართული სექციის წევრი

IT WILL MAKE US SEE THE WORLD IN BRIGHTER COLORS

Tbilisi International Festival of Theatre was founded by the city government of Tbilisi in 2009. The festival Director –Ekaterine Mazmishvili and the organizing staff work in several directions: International Program (2009); International program - New (2011); Georgian Productions –Georgian Showcase (2009); Master classes, trainings and exhibitions (2009), Cultural Bridge – international symposiums and meetings (2010); Festival club and special events (2009); New Market – Caucasia and the Black Sea Countries (2014).

Georgian Showcase – is a program which gives opportunity to the Georgian theatres to sell their productions abroad. Several international projects were previewed and successively realized abroad. Well known Georgian directors - Levan Tsuladze, David Doiashvili, Beso Kupreishvili, Avto Varsimashvili, David Tavadze are popular in the European countries and are often invited to stage at different European theatres. Producing co-productions is also a very common form of collaboration.

Thanks to the Georgian program – Georgian Showcase, several regional Georgian theatres were invited to international festivals. Co-productions were staged in Kutaisi, Batumi and Poti.

During the last six years, within the Georgian Program, 215 performances were attended by spectators, professionals and foreign experts.

I have been waiting for the Autumn of 2015 with great excitement. Not only because the Autumn is the best season in the capital of Georgia, but also because this is the period of different art festivals among which Tbilisi International Festival of Theatre is my favorite. It has been seven years already that the festival brings happiness to our city.

What special appeal will have the Georgian Showcase program this year?

Obviously, it is impossible to watch 40 or 45 performances during 4 days. This is why it has been the second year that Georgian theatre critics, members of the Georgian section of the International Association of Theatre Critics (IATC), on request of the festival staff, choose 12-15 productions from the Georgian program and recommend them to the international experts, critics and producers. The members of the association try to cover broader spectrum of the Georgian theatrical art.

Why was 2014-2015 Georgian theatre season important? What kind of novelties and trends were offered to the audience? Why were the recommended productions chosen?

In 2015 the Georgian Showcase Program presents performances staged with different theatrical forms using a big variety of dramas and play scripts: Georgian and foreign classical stories; mixed performances (puppets, actors, fingers); a movement theatre; a neo classic form of the ballet, puppet theatre for children, marionette theatre, documentary theatre or verbatim, postmodern spectacles and performances representing myths and archetypes; theatrical remakes of famous films. Above all, these are performances played by the high class professional actors.

This year original or adapted versions of the plays by classical and modern playwrights are in the repertoire of the Georgian theatres: Euripides, William Shakespeare, Heinrich Von Kleist, Iakob Gogebashvili, Jean Anouilh, Jean Genet, Albert Ramsdell Gurney, Isabelle Dore, Dato Turashvili, David Gabunia, Nikoloz Sabashvili, Rodrigo Fischer, Antonin Marto (Irakli Kakabadze). These plays were staged by a well-known director - maestro Robert Sturua, also the directors of the middle generation, who are already known in Europe and by less known young directors as well. Their names are: Andro Enukidze, Beso Kupreishvili, Soso Nemsadze, Nikoloz Tavadze, Ioane Khutishvili, Nikoloz Haine –Shveldze, Misha Charkviani, Rodrigo Fischer, Rusudan Kobiashvili, Nikoloz Sabashvili, Salome Joglidze.

The most important thing is that the list of the recommended performances comprises not only Tbilisi theatres but also the regional theatres. This year the Georgian program is engaging both by form as well as by the content.

The spectators of the Georgian program will be fascinated not only by the high quality acting. These productions will make them reflect on what they have seen, they will develop a new, lovable view of the things around them and will see the world in brighter colors.

Maka (Marine) Vasadze

*Doctor of Fine Arts, Member of the Georgian section
of the International Association of Theatre Critics (IATC)*



თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი 2015

ფესტივალის ინიციატორი და მასპინძელი
Tbilisi International Festival of Theatre is Initiated and Hosted by



ფესტივალის მხარდაჭერი
Festival's Main Supporter



საქართველოს კულტურისა
და წევლისა დაცვის
სამინისტრო

განსაკუთრებული მაღლობა
JTI-ს მხარდაჭერისთვის

Special thanks to JTI for generous support

ფესტივალის ოფიციალური მასპინძელი სასტუმრო
Official Host Hotel

ROOMS HOTEL

• TBILISI •

ინიციატორები, მასპინძლები, პარტნიორები და მეგობრები -
ყველა იმსახურებს ჩვენს გულითად მაღლობას.
მათ გარეშე ფესტივალი ვერ შედგებოდა...

**Founders, partners and festival friends -
all deserve OUR GRATEST THANKS!**

Without their support the FESTIVAL would not have been possible!

ფესტივალის პარტნიორები და მეგობრები დაარსების დღიდან
Our partners and friends since first days



საერთაშორისო და პროექტის პარტნიორები
International and Project Partners



ფესტივალის პარტნიორები | Festival Partners



ფესტივალის კლუბი | Festival Club



ვესტივალის გუნდი

FESTIVAL TEAM

ეკატერინა მაზმიშვილი - ფესტივალის დირექტორი
Ekaterina Mazmishvili - Festival Director

თამარ ლალიაშვილი - მედიასთან ურთიერთობის მენეჯერი,
„ქართული სპექტაკლების პროგრამის“ კოორდინატორი
Tamar Laliashvili - Publicity projects Manager , Georgian Show Case Program Manager

თეონა მაღალაშვილი - ქართული პროგრამის კოორდინატორის ასისტენტი,
ვებ გვერდის და სოციალური ქსელების გვერდების ადმინისტრატორი
Teona Magalashvili - Georgian Show Case Coordinator Assistant, Web-Site and Social Media Administrator

თინათინ კალატოზიშვილი - ადმინისტრაციული მენეჯერი,
საერთაშორისო პროგრამის “NEW”-ს კოორდინატორი
Tinatin Kalatozishvili - Administrative Manager, Coordinator for International Program NEW

მზია სხირტლაძე - მთავარი ბუღალტერი
Mzia Skhirtladze - Chief Accountant

არჩილ დვალიშვილი - ტექნიკური დირექტორი
Archil Dvalishvili - Technical Director

ქეთევან ლებანიძე - ტექნიკური ადმინისტრატორი
Ketevan Lebanidze - Technical Manager

ნატო ებანოიძე - ღონისძიებების და პროექტების მენეჯერი, სარეკლამო პროდუქციის მენეჯერი
Nato Ebanoidze - Head of Advertising, Events and Projects Manager

ნუცა ბურჯანაძე - საერთაშორისო პროგრამის კოორდინატორი,
პარტნიორებთან ურთიერთობის კოორდინატორი
Nutsa Burjanadze - International Program Coordinator , Coordinator for Festival Partners

რუსუდან ზირაქიშვილი - იურისტი
Rusudan Zirakashvili - Lawyer

ვესტივალის მეგობრები, გუნდის უცვლელი წევრები:

თინათინ გორდელაძე, სანდრო კაპანაძე - დიზაინერები
Tinatin Gordeladze, Sandro Kapanadze - Designers

ნიკა მაჩაიძე - ფესტივალის კლიპის ავტორები
Nika Machaidze - Festival trailers are done by

ლაშა კვანტალიანი - ვებ დიზაინი და ტექნიკური უზრუნველყოფა
Lasha Kviantaliani - Web -Design and technical support

ლაშა ჩხარტიშვილი - რედაქტორი
Lasha Chkhartishvili - Editor

მაია დიასამიძე - მთარგმნელი
Maia Diasamidze - Translator

სარჩევი CONTENT

სპექტაკლები შერჩეულია თეატრის კრიტიკოსთა საერთაშორისო ასოციაციის
საქართველოს სექციისა და საქართველოს თეატრის კრიტიკოსთა კავშირის მიერ

Performances are selected by the Georgian Section of the International Association of Theatre Critics and Georgian Theatre Critics Association.

შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი
Shota Rustaveli Professional State Drama Theatre

რუსთაველის თეატრის და გიორგი ალექსიძის სახელობის თანამედროვე ქორეოგრაფიის
განვითარების ფონდის ერთობლივი დადგმა

Co-production of Shota Rustaveli State Drama Theatre and Giorgi Aleksidze Foundation for the Development
of Contemporary Choreography

თითების თეატრის და კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრის ერთობლივი პროექტი
Fingers Theatre and Kote Marjanishvili State Drama Theatre Co-Production

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი
Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre

სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი
Sandro Akhmeteli State Drama Theatre

სამეფო უბნის თეატრი
Royal District Theatre

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი
Ilia State University Theatre

თავისუფალი თეატრი
Liberty Theatre, Tbilisi

თელავის ვაჟა-ფშაველას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი
Telavi Vazha –Pshavela State Professional Drama Theatre

ქუთაისის ლადო მესხიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი
Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre

ფოთის ვალერიან გუნიას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო თეატრი
Poti Valerian Gunia State Drama Theatre

სოხუმის კონსტანტინე გამსახურდიას სახელობის სოხუმის დრამატული თეატრი
Konstantine Gamsakhurdia Sokhumi State Drama Theatre

პრემიერები / PREMIERES

თბილისის ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი
Tbilisi Vaso Abashidze Musical Comedy and Drama State Professional Theatre

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი
Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre

ილია ჭავჭავაძის სახელობის ბათუმის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი
Batumi Ilia Chavchavadze State Professional Drama Theatre

კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი
Movement Theatre

რკინის თეატრი - ანდგულაძის არენა
The Iron Theatre – Andguladze's Arena

თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი ჩართული სპექტაკლების პროგრამა 2015 | 5 - 8 რეზომები

5 ოქტომბერი, ორშაბათი

დილის შეხვედრები ყოველ დღე სასტუმრო **Rooms Tbilisi** - ის საკონფერენციო დარბაზში **10:30-დან 12:00-მდე**

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი	ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი, ექსპერიმენტული დარბაზი	13:00	1945	105 წუთი, ერთი შესვენება
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	18:00	ბერია	80 წუთი, შესვენების გარეშე
ილია ჭავჭავაძის სახელობის ბათუმის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, სხვენი	18:00	ბონდოს ღამე პრემიერა!	95 წუთი, შესვენების გარეშე

6 ოქტომბერი, სამშაბათი

დილის შეხვედრები ყოველ დღე სასტუმრო **Rooms Tbilisi** - ის საკონფერენციო დარბაზში **10:30-დან 12:00-მდე**

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	13:00	სეზარი და დრანა	70 წუთი, შესვენების გარეშე
ილია ჭავჭავაძის სახელობის ბათუმის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, სხვენი	17:00	ჩურჩული და ტავილი პრემიერა!	70 წუთი, შესვენების გარეშე
შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული დრამატული სახელმწიფო თეატრი	შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული დრამატული სახელმწიფო თეატრი, დიდი სცენა	19:00	იულიუს კეისარი	100 წუთი, შესვენების გარეშე
ქუთაისის ლადო მესხიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	ალექსანდრე გრიბოედოვის სახელობის რუსული პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, დიდი სცენა	21:00	ჯაზში მხოლოდ ქალიშვილები არიან	150 წუთი, ერთი შესვენება
თბილისის გასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	თბილისის გასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	21:00	სამი და პრემიერა!	60 წუთი, შესვენების გარეშე
კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი	კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი	21:30	ფან დოს მაგორია პრემიერა!	50 წუთი, შესვენების გარეშე

7 ოქტომბერი, ოთხშაბათი

დილის შეხვედრები ყოველ დღე სასტუმრო **Rooms Tbilisi** - ის საკონფერენციო დარბაზში **10:30-დან 12:00-მდე**

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი	სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი	13:00	2+2	80 წუთი, შესვენების გარეშე
თითების თეატრის და კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრის ერთობლივი დადგმა	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, დიდი სცენა	17:30	თამაში მაგიდასთან	60 წუთი, შესვენების გარეშე
შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული დრამატული სახელმწიფო თეატრი	შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული დრამატული სახელმწიფო თეატრი, დიდი სცენა	19:00	გურჯი-ხათუნი	75 წუთი, შესვენების გარეშე

7 ოქტომბერი, ოთხშაბათი

დილის შეხვედრები ყოველ დღე სასტუმრო **Rooms Tbilisi** - ის საკონფერენციო დარბაზში **10:30-დან 12:00-მდე**

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	20:00	მოახლეები	100 წუთი, შესვენების გარეშე
რეინის თეატრი - ანდლულაძის არენა	რეინის თეატრი - ანდლულაძის არენა	20:00	სამანიშვილის დედინაცვალი პრემიერა!	80 წუთი, შესვენების გარეშე
სოხუმის კონსტანტინე გამსახურდიას სახელობის სოხუმის დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, სარეპეტიციო დარბაზი	20:30	მე - მედეა	75 წუთი, შესვენების გარეშე

8 ოქტომბერი, ხუთშაბათი

დილის შეხვედრები ყოველ დღე სასტუმრო **Rooms Tbilisi** - ის საკონფერენციო დარბაზში **10:30-დან 12:00-მდე**

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი	ხანგრძლივობა
თელავის ვაჟა-ფშაველას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული დრამატული სახელმწიფო თეატრი, დიდი სცენა	17:00	ვინ გატეხა ქოთანი?!	70 წუთი, შესვენების გარეშე
ფოთის ვალერიან გუნიას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, დიდი სცენა	18:00	კალიგულა	120 წუთი, შესვენების გარეშე
თავისუფალი თეატრი	თავისუფალი თეატრი	19:00	რა დროს შექსპირია	120 წუთი, ერთი შესვენება
ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი	ნოდარ დუმბაძის სახელო- ბის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი, დიდი სცენა	19:00	ბაში-აჩუკი პრემიერა!	100 წუთი, შესვენების გარეშე
სამეფო უბნის თეატრი	სამეფო უბნის თეატრი	20:00	მოახლეები	100 წუთი, შესვენების გარეშე
რეინის თეატრი - ანდლულაძის არენა	რეინის თეატრი - ანდლულაძის არენა	20:00	სამანიშვილის დედინაცვალი პრემიერა!	80 წუთი, შესვენების გარეშე
თბილისის ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	თბილისის ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი	21:00	მედეა პრემიერა!	80 წუთი, შესვენების გარეშე

TBILISI INTERNATIONAL FESTIVAL OF THEATRE

SHOWCASE PROGRAM 2015 | 5 - 8 October

5th October, Monday

Morning Meetings at **Rooms Hotel Tbilisi** conference hall every day from **10:30 till 12:00**

Theatre	Venue	Time	Performance	Duration
Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre	Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre (Experimental Stage)	13:00	1945	105 minutes, with one intermission
Royal District Theatre	Royal District Theatre	18:00	The Poor One	80 minutes, without intermission
Batumi Ilia Chavchavadze State Professional Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (The Roof)	18:00	Bondo's Night Premiere!	95 minutes, without intermission

6th October, Tuesday

Morning Meetings at **Rooms Hotel Tbilisi** conference hall every day from **10:30 till 12:00**

Theatre	Venue	Time	Performance	Duration
Ilia State University Theatre	Ilia State University Theatre	13:00	Cesar and Drana	70 minutes, without intermission
Batumi Ilia Chavchavadze State Professional Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (The Roof)	17:00	Cries and Whispers Premiere!	70 minutes, without intermission
Shota Rustaveli Professional State Drama Theatre	Shota Rustaveli Professional State Drama Theatre (Big Stage)	19:00	Julius Caesar	100 minutes, without intermission
Kutaisi Lado Meskhishvili Professional State Drama Theatre	Alexander Gribodov State Russian Drama Theatre (Big Stage)	21:00	Some Like It Hot	150 minutes, with one intermission
Tbilisi Vaso Abashidze Musical Comedy and Drama State Professional Theatre	Tbilisi Vaso Abashidze Musical Comedy and Drama State Professional Theatre	21:00	Three Sisters Premiere!	60 minutes, without intermission
Movement Theatre	Movement Theatre	21:30	Fan Do's Magory Premiere!	50 minutes, without intermission

7th October, Wednesday

Morning Meetings at **Rooms Hotel Tbilisi** conference hall every day from **10:30 till 12:00**

Theatre	Venue	Time	Performance	Duration
Sandro Akhmeteli State Drama Theatre	Sandro Akhmeteli State Drama Theatre	13:00	2 + 2=2	80 minutes, without intermission
Co-production of Fingers Theatre and Kote Marjanishvili State Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (Big Stage)	17:30	Play At Table	60 minutes, without intermission
Co-production of Shota Rustaveli State Drama Theatre and Giorgi Aleksidze Foundation for the Development of Contemporary Choreography	Shota Rustaveli State Drama Theatre (Big Stage)	19:00	Gurji-Khatun	75 minutes, without intermission
Royal District Theatre	Royal District Theatre	20:00	Maids	100 minutes, without intermission
The Iron Theatre – Andguladze's Arena	The Iron Theatre – Andguladze's Arena	20:00	Samanishvili's Step-Mother Premiere!	80 minutes, without intermission
Konstantine Gamsakhurdia Sokhumi State Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (Rehearsing Room)	20:30	Me-Medea	75 minutes, without intermission

8th October, Thursday

Morning Meetings at **Rooms Hotel Tbilisi** conference hall every day from **10:30 till 12:00**

Theatre	Venue	Time	Performance	Duration
Telavi Vazha-Pshavela State Professional Drama Theatre	Shota Rustaveli State Drama Theatre (Big Stage)	17:00	The Broken Jug	70 minutes, without intermission
Poti Valerian Gunia State Drama Theatre	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (Big Stage)	18:00	Caligula	120 minutes, without intermission
Liberty Theatre	Liberty Theatre	19:00	Is there a time for Shakespeare?	120 minutes, with one intermission
Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre	Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre (Big Stage)	19:00	Bashi – Achuki Premiere!	100 minutes, without intermission
Royal District Theatre	Royal District Theatre	20:00	Maids	100 minutes, without intermission
The Iron Theatre – Andguladze's Arena	The Iron Theatre – Andguladze's Arena	20:00	Samanishvili's Step-Mother Premiere!	80 minutes, without intermission
Tbilisi Vaso Abashidze Musical Comedy and Drama State Professional	Tbilisi Vaso Abashidze Musical Comedy and Drama State Professional	21:00	Medea Premiere!	80 minutes, without intermission

თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალი ჩართული სპექტაკლების პროგრამა 2015 | 5 - 8 ოქტომბერი

დამატებითი პროგრამა

5 ოქტომბერი, ორშაბათი

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი
კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრი, თბილისი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრი, სარდაფი	16:00	შეცდომათა კომედია

6 ოქტომბერი, სამშაბათი

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი
სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი	სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი	13:00	რომეო და ჯულიეტა
შალვა დადიანის სახელობის სახელმწიფო პროფესიული დრამატული თეატრი, ზუგდიდი	მიხეილ თუმანიშვილის სახელობის კინომსახიობთა თეატრი	20:00	დამსჯელი 14
თბილისის მუნიციპალური თეატრი „გლობუსი“	აკაკი ხორავას სახელობის მსახიობთა სახლი	20:00	სკამი

7 ოქტომბერი, ოთხშაბათი

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	15:00	სკაპენის ონები
ალექსანდრე წუწუნავას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, ოზურგეთი	თბილისის ალექსანდრე გრიბოედოვის სახელობის რუსული პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, მცირე სცენა	18:00	ანტიგონე
მესხეთის (ახალციხის) პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრი, სხვენი	19:00	მშვიდი ლამე
თბილისის მუნიციპალური თეატრი „გლობუსი“	აკაკი ხორავას სახელობის მსახიობთა სახლი	20:00	სკამი

8 ოქტომბერი, ხუთშაბათი

თეატრი	ადგილი	დრო	სპექტაკლი
ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი	ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი, დიდი სცენა	13:00	ჩვენ გველის დიდება
ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი	14:00	ჭირვეულის მორკულება
კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი	კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი	18:00	იგი
თბილისის ალექსანდრე გრიბოედოვის სახელობის რუსული პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	თბილისის ალექსანდრე გრიბოედოვის სახელობის რუსული პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი	19:00	ალუბლის ბალი
თბილისის მუნიციპალური თეატრი „გლობუსი“	აკაკი ხორავას სახელობის მსახიობთა სახლი	20:00	სკამი
გიორგი ერისთავის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, გორი	გიორგი ერისთავის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, გორი	20:00	დანტონი

TBILISI INTERNATIONAL FESTIVAL OF THEATRE

SHOWCASE PROGRAM 2015 | 5 - 8 October

OFF PROGRAM

5th October, Monday

Theatre	Venue	Time	Performance
Kote Marjanishvili State Drama Theatre, Tbilisi	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (The Basement)	16:00	The Comedy of Errors

6th October, Tuesday

Theatre	Venue	Time	Performance
Sandro Akhmeteli State Drama Theatre	Sandro Akhmeteli State Drama Theatre	13:00	Romeo and Juliet
Shalva Dadiani State Professional Drama Theatre, Zugdidi	Tumanishvili Film Actors Theatre	20:00	Punisher 14
Tbilisi Municipal Theatre “The Globe”	Akaki Khorava Actors’ House	20:00	Chair

7th October, Wednesday

Theatre	Venue	Time	Performance
Ilia State University Theatre	Ilia State University Theatre	15:00	The Impostures of Scapin
Alexandre Tsutsunava State Drama Theatre, Ozurgeti	Alexander Griboedov State Russian Drama Theatre (Small Stage)	18:00	Antigone
Professional State Drama Theatre, Meskheti	Kote Marjanishvili State Drama Theatre (The Roof)	19:00	Silent Night
Tbilisi Municipal Theatre “The Globe”	Akaki Khorava Actors’ House	20:00	Chair

8th October, Thursday

Theatre	Venue	Time	Performance
Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre	Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre, Big Stage	13:00	Fame
Ilia State University Theatre	Ilia State University Theatre	14:00	The Taming of the Shrew
Movement Theatre	Movement Theatre	18:00	Igi
Alexander Griboedov State Russian Drama Theatre	Alexander Griboedov State Russian Drama Theatre	19:00	The Cherry Orchard
Tbilisi Municipal Theatre “The Globe”	Akaki Khorava Actors’ House	20:00	Chair
Giorgi Eristavi State Drama Theatre, Gori	Giorgi Eristavi State Drama Theatre, Gori	20:00	Danton

ქართული სპექტაკლების პროგრამა 2015
Georgian Showcase Program 2015



შოთა რუსთაველის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

რუსთაველის თეატრი, ილია ჭავჭავაძისა და აკაკი წერეთლის მიერ აღდგენილი პროფესიული დრამატული თეატრის მემკვიდრეა. პირველი სეზონი 1879 წლის 1 სექტემბერს გაიხსნა ბარბარე ჯორჯაძის კომედიით „რას ვეძებდი და რა ვჰპოვე“. 1921 წლის 25 ნოემბერს თეატრს შოთა რუსთაველის სახელი ეწოდა. რუსთაველის თეატრის საინტერესო ისტორიას ქმნიდნენ დიდი რეჟისორები: კოტე მარჯანიშვილი, სანდრო აბმეტელი, შოთა ალსაბაძე, დოდო ანთაძე, დოდო ალექსიძე, მიხეილ თუმანიშვილი, არჩილ ჩხარტიშვილი, გიზო უორდანია, თემურ ჩხეიძე. რობერტ სტურუას სპექტაკლებმა - „კავკასიური ცარცის წრე“ და „რიჩარდი III“ თეატრს მსოფლიო აღიარება მოუტანა. რუსთაველის თეატრს ტრიუმფალური გასტროლები ჰქონდა მსოფლიოს მრავალ ქვეყანაში, მათ შორის – ინგლისში, გერმანიაში, საფრანგეთში, იტალიასა და შვეიცარიაში, მექსიკაში, ავსტრალიაში, ფინეთსა და ისლანდიაში. იგი ედინბურგის, ავინიონის, ათენის, ადელაიდას, რეიკიავიკის, იერუსალიმის ფესტივალების მონაწილეა. დღეს თეატრს აქვს სამი სცენა - დიდი, მცირე და ექსპერიმენტული. თეატრი თანამშრომლობს ახალგაზრდა შემოქმედებთან, ექსპერიმენტული სცენა სწორედ ახალგაზრდების შემოქმედებითი რეალიზაციისთვის განუუთვნილი სივრცეა, ხოლო დიდ სცენაზე სპექტაკლებს მსოფლიოში აღიარებული რეჟისორი რობერტ სტურუა დგამს, რომელიც უკვე რამდენიმე ათეული წელია რუსთაველის თეატრს ხელმძღვანელობს.

სამსატვრო ხელმძღვანელი - რობერტ სტურუა

დირექტორი - იოსებ ლალიძე

საკონტაქტო პირი - ია შერაზადაშვილი (საზოგადოებასთან ურთიერთობის სამსახურის უფროსი)

ტელ.: (+995) 577 57 57 86; (+995) 32 2 93 38 18

E-mail: ia.rustavelitheatre@gmail.com / info@rustavelitheatre.ge

მისამართი: რუსთაველის გამზ. 17, თბილისი

SHOTA RUSTAVELI PROFESSIONAL STATE DRAMA THEATRE, TBILISI

About the theater:

Internationally acclaimed Rustaveli State Drama Theater is a successor of an Artistic Society established by Ilia Chavchavadze and Akaki Tsereteli. The first season of the theatre opened on the 1st of September 1879 by Barbare Jorjadze's play What I looked for and what I found.

In 1921 the theatre was named after Shota Rustaveli. The history of the theatre was created by such great directors as: Kote Marjanishvili, Sandro Akhmeteli, Shota Agsabadze, Dodo Antadze, Dodo Aleksidze, Mikheil Tumanishvili, Archil Chkhartishvili, Gizo Jordania, Temur Chkeidze.

Robert Sturua's two spectacular productions The Caucasian Chalk Circle and Richard III earned worldwide fame and the Rustaveli Theatre went on triumphant tours all over the world: England, Germany, France, Italy, Switzerland, Mexico, Australia, Finland and Iceland. Participated in festivals in Edinburg, Avignon, Athens, Adelaide, Reykjavik and Jerusalem.

Currently there are three stages at the Rustaveli Theatre: big, small and experimental. Young performers are given the opportunity to experiment at the experimental stage. A world famous director Robert Sturua produces his wonderful creations at the big stage. He has been an artistic director of the Rustaveli Theatre for almost several decades already.

Artistic Director: **Robert Sturua**

Director: **Ioseb Laghidze**

Contact Person : **Ia Sherazadishvili** (Head of the PR department)

Tel.: (+995) 577 57 57 86; (+995) 32 2 93 38 18

E-mail: ia.rustavelitheatre@gmail.com / info@rustavelitheatre.ge

Address: 17, Rustaveli Ave., Tbilisi



■ უილიამ შექსპირი იულიუს კეისარი

რეჟისორი - რობერტ სტურუა
მხატვარი - მირიან შველიძე
კოსტიუმები - ანა ნინუასი
ქორეოგრაფი - მარიამ ალექსიძე
მუსიკალური გამფორმებელი - ია საკანდელიძე
რეჟისორის თანაშემწე - ციცინო გვაზავა

მონაწილეობენ:

ნინო არსენიშვილი, ზაზა პარათაშვილი, ივანე გოგიტიძე, პაატა გულაშვილი, ბესო ზანგური, ანდრია თავჭერიძე, ზურა ინგოროვა, კახა კუპატაძე, მამუკა ლორია, ქეთი სვანიძე, გაგი სვანიძე, ბექა სონღულაშვილი, დავით უფლისაშვილი, ზურა შარია, გეგა ჩხაიძე, ლევან ხურცია, ლაშა ჯუხარაშვილი

სპექტაკლის შესახებ:

„რომი... ძ. წ. 1 საუკუნე... პომპეუსზე გამარჯვებულმა იულიუს კეისარმა გამეფება მოინდომა, მაგრამ რომის დემოკრატიული პრინციპებისათვის მიუღებელი აღმოჩნდა კეისრის სურვილი. რომაელი დიდებულები ერთი კაცის მმართველობას ვერ შეეგუებოდნენ. სწორედ ამიტომ, სენატორებმა შეთქმულება მოაწყვეს და კაპიტოლიუმში სენატის სხდომის დროს საკუთარი ხელით მოკლეს კეისარი.“

რუსთაველის თეატრი გთავაზობთ შექსპირის ცნობილი ტრაგედიის თავისებურ ვერსიას.”

პრემიერა შედგა 2015 წლის 1 ივნისს

ხანგრძლივობა: 100 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაციები:

„იულიუს კეისარი“ - ფრაგმენტები ერთ მოქმედებად, მაესტრო რობერტ სტურუას მიერ შექმნილი სანახაობაა, რომელმაც ხუთმოქმედებიანი ტრაგედიიდან, მხოლოდ პირველი სამი მოქმედება დადგა. რა არის მთავარი ცხოვრებაში: ადამიანური ურთიერთობები - მეგობრობა, სიყვარული, თუ, მოქალაქეობრივი მოვალეობა, სახელმწიფო მოწყობა, სამშობლოს სიყვარული, საზოგადოებაზე, ხალხზე ზრუნვა? და ვინ არის ეს „ხალხი“? „საზოგადოება“? ღირს კი, ისედაც დაღუპვისკენ მიმავალი სახელმწიფო წყობის, სტრუქტურის გამო, შენოვის უსაყვარლესი ადამიანის, მეგობრის, გამზრდელის, მამის, მეუღლის, შვილის განირვა? უფრო სწორად, მათი მსხვერპლად შეწირვა? რა უფრო მთავარია: საზოგადოებრივი, სახელმწიფო მორალი, თუ, კონკრეტული ადამიანის სიყვარული? და, ვინ არის, ეს „საზოგადოება“? ეს „ხალხი“? „ხალხი“ - „პრბოა“ - სხვასთან ერთად, შექსპირის ტრაგედიაში არსებული ეს აზრი ხაზგასმულად გამოკვეთა რეჟისორმა სპექტაკლში.

მაკა ვასაძე, თეატრის კრიტიკოსი

კიდევ ერთი შექსპირი მსოფლიო თეატრის „შექსპიროლოგ“ რობერტ სტურუასგან... იგი არც ამჟამად ღალატობს სტილს, რომელიც მისი, თანამედროვე სამყაროს უდიდეს რეჟისორად აღიარების საფუძვლად იქცა. „იულიუს კეისარის“ თანამედროვე ეპოქში გადმოტანით, პრობლემის თანადროულობაზე გააკეთა აქცენტი და პოლიტიკური ულერადობა მიანიჭა - კეისრის (ქვეყნის მმართველის) აღზევებისა და მის წინააღმდეგ შეთქმულების ამბავს.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე



William Shakespeare **JULIUS CAESAR**

Directed by **Robert Sturua**

Designer - **Mirian Shvelidze**

Costumes designer - **Ana Ninua**

Choreographer - **Mariam Aleksidze**

Music Adapted by **Ia Sakandelidze**

Assistant to director – **Tsitsino Gvazava**

Cast:

Nino Arsenishvili, Zaza Baratashvili, Ivane Gogtidze, Paata Guliashvili, Beso Zanguri, Andria Tavberidze, Zura Ingorkva, Kakha Kupatadze, Mamuka Loria, Kety Svanidze, Gagi Svanidze, Beka Songhulashvili, Davit Uplisashvili, Zura Sharia, Gega Chkhaidze, Levan Khurtsia, Lasha Jukharashvili

About Performance:

Ancient Rome...The 1st century B.C. After his triumphant victory over Pompey, Julius Caesar had a great wish to become a king but Rome had long abhorred a monarchy. The Roman nobility would not tolerate one-man rule and assassinated him during a senate session. Shota Rustaveli State Drama Theatre offers the spectators an original version of Shakespeare's well-known tragedy.

Premiered on **June 1st, 2015**

Duration: 100 minutes, without intermission

Recommendations:

Julius Caesar staged by maestro Robert Sturua is a play in one act. It comprises only first three parts of this five-act play.

What is the main thing in life? Human relations? love or civil duties? State structure? love of your homeland? Care for the society and people? And who are those people? What is society? Is it worth to kill and sacrifice your close people : Your friend, father, spouse or son? What is more important social or state moral or the love of a certain person? And who are the members of the society? People? People are mob – this is the idea which the director is focused on.

Maka Vasadze, Theatre Critic

This is one more Shakespeare staged by Robert Sturua who is considered to be one of the most original interpreters of Shakespeare's plays. This time he was attracted by Shakespeare's play Julius Caesar. The story of Caesar's rise to the power and the plot against him was relocated to the modern time. Robert Sturua added a political appeal to this performance.

Lela ochiauri, Art Critic

რუსთაველის თეატრის და გიორგი ალექსიძის სახელობის თანამედროვე პროგრამის განვითარების ფონდის ერთობლივი დადგმა, თბილისი

ფონდის შესახებ:

თანამედროვე ქორეოგრაფიის განვითარების ფონდი ახლახანს შექმნილი შემოქმედებითი ორგანიზაციაა, რომელიც გამოჩენილი ქართველი ქორეოგრაფის და ბალეტმაისტერის გიორგი ალექსიძის სახელს ატარებს. ფონდი ახორციელებს სხვადასხვა ტიპის პროექტებს, რომელიც ორიენტირებულია თანამედროვე ქართული, ეროვნული ბალეტის განვითარებაზე და მის პოპულარიზაციაზე. ამ მიმართულებით ფონდმა არაერთი ეროვნული, ორიგინალური თანამედროვე ბალეტის დადგმა განახორციელა. ცენტრს, გიორგი ალექსიძის ქალიშვილი, მოცეკვავე და ქორეოგრაფი მარიამ ალექსიძე ხელმძღვანელობს.

საკონტაქტო პირი: ია შერაზადაშვილი (საზოგადოებასთან ურთიერთობის სამსახურის უფროსი)

ტელ.: (+995) 577 57 57 86; (+995) 32 2 93 38 18

E-mail: ia.rustavelitheatre@gmail.com / info@rustavelitheatre.ge

მისამართი: რუსთაველის გამზ. 17, თბილისი

CO-PRODUCTION OF SHOTA RUSTAVELI STATE DRAMA THEATRE AND GIORGI ALEKSIDZE FOUNDATION FOR THE DEVELOPMENT OF CONTEMPORARY CHOREOGRAPHY, TBILISI

About the theater:

Giorgi Aleksidze Foundation for the Development of Contemporary Choreography is a recently established artistic organization named after a well-known choreographer and ballet director Giorgi Aleksidze. The aim of the foundation is to promote Georgian national ballet. The foundation staged and performed several national and original performances. The foundation is directed by Mariam Aleksidze –a dancer and choreographer, daughter of Giorgi Aleksidze

Contact Person : Ia Sherazadishvili (Head of the PR department)

Tel.: (+995) 577 57 57 86; (+995) 32 2 93 38 18

E-mail: ia.rustavelitheatre@gmail.com / info@rustavelitheatre.ge

Address: 17, Rustaveli Ave., Tbilisi



გურჯი - ხათუნი

ქორეოგრაფი - მარიამ ალექსიძე
ლიბრეტოს ავტორი - დათო ტურაშვილი
კომპოზიტორი - იოსებ ბარდანაშვილი
მხატვარი - ანა კალატოზიშვილი
რეჟისორის თანაშემწე - ნიალა გოძიაშვილი

მონაწილეობენ:

თბილისის ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის თეატრის მსახიობები: დავით ანანიაშვილი, ეკატერინე სურმავა, უილიამ პრატი, თამთა ბახტაძე, ეკატერინე ლომინაძე, ლანა მღებრიშვილი, ნინო მახაშვილი, შორენა ხაინდრავა, ასევე ნათია ბუნტური.

სპექტაკლის შესახებ:

დრამატურგის, ქორეოგრაფის, მხატვრისა და კომპოზიტორის ერთობლიობით შექმნილი საავტორო ქართული ბალეტი უკანასკნელი 24 წელია არ განხორციელებულა. თანამედროვე ბალეტი “გურჯი-ხათუნი”, როგორც თავისი ისტორიულ-პოლიტიკური მნიშვნელობით, თუ უაღრესად საინტერესო სასიყვარულო დრამითა და ახალი სცენური სახეების შექმნის კუთხით არის საინტერესო, ასევე თანამედროვე ქართული ბალეტის, მუსიკის, დრამატურგიისა და მხატვრობის განვითარებისათვის არის მნიშვნელოვანი.

სპექტაკლში მონაწილეობენ თბილისის ზაქარია ფალიაშვილის სახელობის ოპერისა და ბალეტის თეატრის საბალეტო დასის მსახიობები და მოწვეული ბალეტის მსახიობები ნათია ბუნტური და თოლგა ბურჩაკი (ანტალის ოპერისა და ბალეტის თეატრის წამყვანი მოცეკვავე). სპექტაკლის დამდგმელი ქორეოგრაფის მარიამ ალექსიძის ახალი საბალეტო დადგმის იდეა, დათო ტურაშვილის ისტორიულ რომანთან “გურჯი ხათუნი” არის დაკავშირებული.

გურჯი ხათუნი, საქართველოს სახელოვანი მეფე-თამარის შვილიშვილი და მისი სეხნია, ცამეტი წლისა გაათხოვეს რუმის, ანუ კონის სულთანზე. მაშინ, მეცამეტე საუკუნეში, იმ ასაკის გოგონებს, დღეს რომ თინეიჯერებს უნდებენ, ქალები ერქვათ, მაგრამ ეს ქორწინება, ახალგაზრდა თამარის დედის, დედოფალ რუსუდანის სურვილი იყო. თუმცა უმცროსი თამარის სიღამაზით აღფრთოვანებულმა უფლისზულმა ქახუსრევმა, მათი ქორწილიდან ერთი წლის შემდეგ, როცა იგი იმპერიის სულთანი გახდა, ქართველი ცოლის სახელზე, ახალი მონეტა მოჭრა. ქალის გამოსახულება მონეტაზე, მიუღებელი იყო ისლამური ქვეყნისათვის, მაგრამ ახალგაზრდა სულთანმა მაინც თავისი გაიტანა და ყისა ედდინ ქახუსრევის მიერ მოჭრილმა მონეტამ ახალი ტერმინოლოგიაც კი დაამკვიდრა ნუმიზმატიკაში. კონის სასულთნოში მოჭრილი ხურ ი შიდის ტიპის მონეტები, მოგვიანებით სხვა ქვეყნებშიც გავრცელდა, მაგრამ მსოფლიოს საუკეთესო ნუმიზმატებს შორისაც, აღბათ ცოტამ თუ იცის, რომ ამ მონეტებზე გამოსახული მზე სელფუკეთის, იგივე რუმის იმპერიის ქართველი დედოფალი, თამარ მეფის შვილიშვილი გურჯი ხათუნია.

კონის სასახლის ახალი ქართველი დედოფალი კი, მალე ყველამ შეიყვარა გასაოცარი სილამაზისა და სათნოების, სიკეთისა და სიბრძნის გამო, მაგრამ ვინც მისი შეყვარება ჯერ კიდევ საქართველოში, ყველას დაასწრო, მურზაყან ორბელი გახლდათ. თამარზე შეყვარებულმა მურზამ, რასაკვირველია, იცოდა, რომ ამ პოლიტიკურ ქორწინებას წინ ვერ აღუდგებოდა, მაგრამ ახალგაზრდული გულის კარნახით, ის მაინც ჩავიდა კონიაში, რომელიც მაშინ, აღ-



მოსავლეთის უმთავრესი კულტურული ცენტრი იყო. ზემოთქმულს უპირველესად, მევლანა, იგივე ჯელალ ედ-დინ რუმი განაპირობებდა - მსოფლიოს უდიდესი პოეტი და მოაზროვნე, რომელმაც კონიაში ცნობილი მედრესე და სუფისტური ორდენი დააარსა და გურჯი ხათუნიც (ქვეყნიერების დედოფალი - როგორც მას სელჩუკები უნდებდნენ), მევლანას მოწაფე და საყვარელი მიურიდი გახდა. როცა გურჯი-ხათუნის მეუღლე ქაიხუსრევი მოკლეს, სწორედ, ჯელალ ედდინ რუმი იყო მისი მთავარი მეგობარი, რომელმაც ქართველი დედოფალი შეიფარა და მურზაყან ორბელის სიყვარულს კი, მაინც არ ეწერა ბედნიერი ფინალი. ქართულისაგან განსხვავებით, თურქულ ისტორიოგრაფიაში უამრავი ცნობა არსებობს გურჯი-ხათუნის შესახებ, მაგრამ მისი გარდაცვალების დეტალები, დღემდე ბურუსითაა მოცული. არსებობს ლეგენდაც იმის შესახებ, რომ სელჯუკეთის იმპერიის სახელმოვანი ქართველი დედოფალი უგზოუკვლოდ გაუჩინარდა. იმასაც ამბობდნენ, რომ ყველასაგან მალულად გურჯი-ხათუნი სავაჭრო ქარავანს მონატრებული გურჯისტანისკენ გაჰყვა და შემდეგ იქ, საქართველოში გარდაიცვალა. ცნობილია, რომ ერთადერთი, რაც მან თან წაიღო, მისი განუყრელი “ვეფხისტყაოსანია” და სასახლეში კი ყველაფერი დანარჩენი, ხელუხლებელი დარჩა. სიმართლე არავინ იცის, გარდა ერთისა - უკანასკნელად იგი კონიაში სასახლის აივანზე ნახეს, საიდანაც მის მიერვე აშენებულ მევლანას თურბეს გაჰყურებდა, რომლის თავზეც ახლაც ჩანს ერთი პატარა ვარსკვლავი. ეს ვარსკვლავი თურქმა ასტროლოგმა ბიბი მუნაჯიმემ აღმოაჩინა და გურჯი ხათუნის სახელი უნდა, თუმცა ადრე იგი უფრო დიდი და კაშკაშა იყო, ახლა კი ძნელად შესამჩნევად, ოდნავ თუ ციმციმებს. კონიის სახელმოვანი დედოფლის გურჯი ხათუნის ვარსკვლავი, იმედია, ბოლომდე მაინც არ ჩაქრება და ადამიანებსაც მუდამ ემახსოვრებათ ერთი ქართველი ქალის ლამაზი და სევდიანი ისტორიას.

დათო ტურაშვილი

პრემიერა შედგა 2014 წლის 14 ნოემბერს

სანგრძლივობა: 75 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაციები:

ქორეოგრაფმა მარიამ ალექსიძემ თავისი ახალი საბალეტო ოპესი “გურჯი-ხათუნი” დათო ტურაშვილის ამავე სახელწოდების ისტორიული რომანის მიხედვით დადგა. თამარ მეფის შვილიშვილის, გურჯი-ხათუნის სიყვარულის დრამატული ისტორია საბალეტო ლიბრეტოდ თავად მწერალმა აქცია, ხოლო ისრაელში მცხოვრებმა ქართველმა კომპოზიტორმა, იოსებ ბარდანაშვილმა ორიგინალური მუსიკალური ვერსია შექმნა. სპექტაკლის მხატვრობა ანა კალატოზიშვილს ეკუთვნის. აღსანიშნავია, რომ მარიამ ალექსიძის ქორეოგრაფია ეყრდნობა ნეოკლასიკურ საბალეტო ფორმასა და ტრადიციას და არა მოდურ თანამედროვე ცეკვის ელემენტებს. “გურჯი-ხათუნი”, საინტერესოა როგორც ისტორიულ-პოლიტიკური მნიშვნელობით, ისე ახალი სცენური და ქორეოგრაფიული ელემენტებით.

დავით ბუხრიკიძე, კრიტიკოსი

GURJI-KHATUN

Original idea and choreography by **Mariam Aleksidze**

Libretto - **Dato Turashvili**

Music by **Josef Bardanashvili**

Set and costume designer - **Ana Kalatozishvili**

Assistant Director - **Niala Godziashvili**

Cast:

Natia Bunturi;

Ballet Dancers of Tbilisi Zakaria Paliashvili Opera and Ballet State Theatre:

David Ananiashvili, Ekaterine Surmava, William Pratt, Tamta Bakhtadze, Ekaterine Lominadze, Lana Mgebrishvili, Nino Makhashvili, Shorena Khaindrava

About Performance:

No original Georgian ballet as a joint effort of a playwright, choreographer, artist and a composer has not been created for the past 24 years. Gurji-Khatun is a ballet which is significant not only from the historical and political point of view. It is extremely interesting and enchanting performance, which gives impetus to the development of contemporary Georgian ballet, music, drama and art. The cast consists of the ballet dancers of Tbilisi Z. Paliashvili Opera and Ballet State Theatre and invited dancers : Natia Bunturi and Tolga Burçak (Principal dancer of the Antalya Opera and Ballet Theater, Turkey). The performance is staged by Mariam Aleksidze. The play is based on the historical novel of Dato Turashvili Gurji Khatun. Gürcü Hatun (Gurji Khatun), a grand-daughter and namesake of the prominent Queen Tamar of Georgia, was married off to the Sultan of Rum (Konya), when she was thirteen. In the 13th century, teenager girls of today were considered women. The marriage was approved by Tamar's mother, Queen Rusudan in order to ensure peace in the region. Prince Kaykhusraw of Rum was amazed by the beauty of Tamar the junior. Having become the sultan of the empire a year after the marriage, he minted a new coin in the name of his Georgian wife. An image of a woman on a coin was unacceptable for an Islamic country but the young sultan was determined to persist in his decision. He depicted the sun on his coin which in fact is the Georgian queen of the Rum Empire, Queen Tamar's grand-daughter Gürcü Hatun. Ghiyath al-Din Kaykhusraw's coin introduced a new term in numismatics. The Shir-o Khorshid type of coins minted in the Sultanate of Konya later spread to other countries, but only a few, even among the world's best numismatists, are likely to know that the sun on the coin is a Georgian princess Gürcü Hatun.

Georgian queen of the Konya Palace soon earned everyone's affection thanks to her stunning beauty and virtue, kindness and wisdom. While she was still in Georgia, the first man who fell in love with her was Murzakan Orbeli. He surely knew he would not be able to prevent this political marriage but, following his young heart's advice, he went to Konya, which was the main cultural center of the East at the time.

Mevlana or Jalal ad-Din Rumi - the world's greatest poet and thinker lived in Konya. He established a well-known madrasa and a Sufi order in Konya, and Gürcü Hatun (the Queen of the World, as Seljuks called her) became a student and a favorite Murid of Mevlana. When Gürcü Hatun's husband, Kaykhusraw, was killed, it was Jalal ad-Din Rumi who proved to be the Georgian queen's main friend and who sheltered her.

The love of Murzakan Orbeli, however, did not have a happy ending. Georgian sources give almost no information about Gürcü Hatun. Turkish historic sources have many documents about Gürcü Hatun but the details of her death remain vague. There is a legend that the famous Georgian queen of the Seljuk Empire disappeared one day without a trace. Rumor also had it that Gürcü Hatun was so homesick that she secretly left with a caravan of merchants to Gurjistan (Georgia) and found her final resting place there. She is said to have left everything she owned in the palace except her only "treasure" - her beloved medieval epic poem of Shota Rustaveli The Knight in the Panther's Skin.

The very last time, she was seen on the palace balcony in Konya, looking at a star above the Mevlana's türbe she had built. A small star above it is still visible today. This star was discovered by Turkish astrologist Bibi Munajim who named it after Gürcü Hatun. It was large and bright in the past but can barely be seen flickering today. Hopefully, the star of the famous Queen of Konya Gürcü Hatun will not fade completely and people will always remember the beautiful and sad story of one Georgian woman...

Dato Turashvili

Premiered on **14th November, 2014**

Duration: 75 minutes, without intermission

Recommendations:

Gurji Khatun – a ballet opus by choreographer Mariam Aleksidze is based on Dato Turashvili's historical novel of the same name. This is a moving love story of Queen Tamar's grand- daughter Gurji Khatun. Libretto was written by Dato Turashvili. Ioseb Bardanashvili –a Georgian composer who lives in Israel created a musical version of the story. Mariam Aleksidze's choreography is a neoclassical ballet and does not use elements of fashionable modern dancing. Gurji Khatun is a fascinating production which has great historical and political importance. The ballet is enriched with new scenic elements and dancing techniques.

Davit Bukhrikidze, Art Critic

თითების თეატრის და კოდე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმიწოდებელი დრამატული თეატრის ერთობლივი პროექტი, თბილისი

კოდე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმიწოდებელი დრამატული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

„ხელოვნების მიზანი სულ უბრალოა - მიანიჭოს ადამიანს სიხარული, შთაბეროს მას მხნეობა.“

სწორედ ამ კონცეფციაზე დაყრდნობით, დიდმა ქართველმა რეჟისორმა და რეფორმატორმა კოტე მარჯანიშვილმა მეორე ქართული სახელმწიფო თეატრი შექმნა. მარჯანიშვილის თეატრს წლების მანძილზე ქმნიდნენ ცნობილი მსახიობები, მხატვრები, კომპოზიტორები, რომლებმაც ეს თეატრი თბილისის კულტურული ცხოვრების უმნიშვნელოვანეს ნაწილად აქციეს. თეატრი დღემდე რჩება იმ ტრადიციების გამგრძელებელი, რომელიც დაარსების დღიდან გამოეკვეთა.

თეატრს აქვს 3 სცენა: დიდი სცენა, „სხვენი“, და 2013 წლიდან უკვე ახალი სცენა. 2006 წლიდან დღემდე მარჯანიშვილის თეატრს თანამედროვეობის გამორჩეული რეჟისორი ლევან წულაძე ხელმძღვანელობს. თეატრი ყოველთვის კარს უდებს ნოვაციებს. სწორედ ტრადიციისა და ნოვაციის შერწყმით და მაყურებელზე ორიენტირებული რეპერტუარით მან მოახერხა „საზოგადოებრივი“ თეატრის (სოციალური თეატრის) სახელის დამკვიდრება. შეიძლება ითქვას, საკუთარ თავზე აიღო ერთგვარი განმანათლებლისა და სოციალური კომენტატორის ფუნქცია. მარჯანიშვილის თეატრის ცხოვრება მხოლოდ თეატრალური წარმოდგენებით არ შემოიფარგლება. მისი პროფილის შემადგენელი ნაწილია ახალი პიესების მოძიება, კითხვა და დადგმა.

დაარსებიდან 85 წლის შემდეგ, გაზეთი გარდიანი წერს - „თუ საქართველოს სხვა თეატრების დონე ოდნავ მაინც უახლოვდება მარჯანიშვილის თეატრისას, მაშინ თეატრის კრიტიკოსის პროფესია ამ ქვეყანაში უდავოდ ყველაზე სანატრელად უნდა მივიჩნიოთ“

„გარდიანი“

სამხატვრო ხელმძღვანელი - ლევან წულაძე
დირექტორი - ეკატერინე მაზმიშვილი
საკონტაქტო პირი - ეკატერინე მაზმიშვილი (დირექტორი)
ტელ. / ფაქსი: +995 322 95 40 01; + 995 32 295 35 82;
E-mail: eka@marjanishvili.com
მისამართი: თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. 8

თითების თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

1998 წელს ქალაქ ბათუმში, ბაგშვითა ხელოვნების სტუდია „მთიებში“ (ხელმძღვანელი ნინო ნიქარაძე) რეჟისორ ბესო კუპრეიშვილის მიერ რამდენიმე ეტიუდის წარმატების განხორციელების შემდეგ, თითების თეატრის შექმნის იდეა ჩაისახა. 1991 წელს ბათუმში „მსახიობის სახლში“ შედგა მოზარდთა თეატრ-სტუდიის „99+2“ პრეზენტაცია წარმოდგენით „ექსტრავაგანსა“. სპექტაკლი წარმოდგენილი იყო კოსტუმირებული თითების საშუალებით, რამაც შთამბეჭდავი ზემოქმედება მოახდინა მაყურებელზე თავისი ორიგინალურობით, სწორედ ამიტომ, თეატრი-სტუდია „თითების თეატრად“ მოინათლა და, მიუხედავად შემდგომში განხორციელებული სხვადასხვა უანრისა და მიმართულების წარმოდგენებისა, დღემდე ამ სახელს ატარებს, ხოლო პირველი სპექტაკლი „ექსტრავაგანსა“ მისი საგიზიტო ბარათია. 2006 წლის 6 თებერვალი გაიმართა „თითების თეატრის“ ოფიციალური პრეზენტაცია თბილისში. 2007 წლიდან დღემდე „თითების თეატრი“ რეპეტიციებსა და სპექტაკლებს მართავს კოტე მარჯანიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატული თეატრის შენობაში.

თეატრის ხელმძღვანელი - ბესო კუპრეიშვილი
საკონტაქტო პირი - თეონა მაღალაშვილი
ტელ.: (+995) 579 15 35 22; (+995) 577 46 21 34
E-mail: teona@fingers-theatre.net / magalashvilitoona@gmail.com
მისამართი: თბილისი, მარჯანიშვილის ქ. 8

FINGERS THEATRE AND KOTE MARJANISHVILI STATE DRAMA THEATRE CO-PRODUCTION, TBILISI

KOTE MARJANISHVILI STATE DRAMA THEATRE, TBILISI

About the theater:

One of the most revered theatres in Georgia, itself one of the world's great theatre cultures, the Marjanishvili, founded in 1928, appears regularly at theatre festivals all over the world with big success.

The theatre after long renovation returned to its audiences with a new artistic director, Levan Tsuladze, one of the forces behind the new generation of theatre in Georgia. Since 2006 the Marjanishvili has gone on to produce more than 60 productions, both classical and modern. The theater has three stages already - Main Stage, Small stage "The Attic" and recently open NEW STAGE.

The "Attic" becomes a hub for new play writing with a unique project of Levan Tsuladze and Lasha Bugadze; while "NEW STAGE" or Basement, as it is commonly called - is a new necessity for development of theatre, new reality in unconventional basement. The NEW STAGE was built with an aim to cross over the classical theater frames and go beyond.

"If all the theatre in Georgia comes anywhere close to the standard of the Marjanishvili company, then the job of theatre critic there must be the most covetable in the land. At the end of its irresistible As You Like It, they got a standing ovation (at least from those not on their feet already)"

The Guardian

Artistic Director: **Levan Tsuladze**

Managing Director: **Ekaterina Mazmishvili**

Contact Person: **Ekaterina Mazmishvili** (Managing Director)

E-mail: eka@marjanishvili.com

Tel/fax: + 995 322 95 40 01 (secretary); + 995 32 295 35 82 (Information Department)

Address: 8 Marjanishvili Street, Tbilisi

FINGERS THEATRE, TBILISI

About the theater:

After successfully staging several sketches at children's art studio Mtiebi in Batumi, Beso Kupreishvili decided to create a Fingers Theatre. The first performance Extravagansa was presented to the audience on June 7, 1991. Fingers were dressed in costumes. They danced and moved so fabulously that spectators were impressed by the actor's creativity. Since then the theatre is called the Fingers Theatre, though they produced some other plays of different genres. On February 6, 2006 - the official presentation of the Fingers Theatre took place in Tbilisi. Since 2007 the Fingers Theatre operates in Marjanishvili State Drama Theatre .The Fingers Theatre successfully toured many countries, such as: Azerbaijan, Turkey, Armenia, Kazakhstan, Lithuania, Poland, Czech Republic, Iran, France, Morocco, Israel, Romania, UK, Egypt, The Netherlands, Greece, Estonia etc.

Artistic Director: **Beso Kupreishvili**

Contact Person: **Teona Magalashvili**

Tel.: (+995) 579 15 35 22; (+995) 577 46 21 34

E-mail: teona@fingers-theatre.net / magalashviliteona@gmail.com

Address: 8 Marjanishvili Str., Tbilisi



თამაში მაგიდასთან

რეჟისორი - ბესო კუპრეიშვილი

მხატვრები - ვახტანგ ქორიძე, ელენე ფირცხალავა

ქორეოგრაფი - გია მარლანია

მუსიკალური გამფორმებელი - ზურაბ გაგლოშვილი

ტექნიკური რეჟისორი - ნინო უორუმიანი

მონაწილეობენ:

ონისე ონიანი, ელენე ფირცხალავა, ზაზა კაკაბაძე, ლუკა ზირაქაძე.

სპეციალური მოწვევით - ქეთევან კანტიძე

სპექტაკლის შესახებ:

ერთ მშვენიერ დღეს ახალი სპექტაკლის დადგმის იდეა გაჩნდა.

თითების თეატრის სამყაროში სულ სხვა პერსონაჟი დაიბადა. თანდათანობით ამ პერსონაჟის გრიმიც შეიცვალა.

თვალისა და პირის გარშემო თეთრი ოვალით, სახის ნაკვთებზე მუქი და უსწორმასწორო ხაზებით და გახუნებული დიდი ზომის კოსტიუმით ჯამბაზი უფრო უწყინარი და დაფიქრებული მოგვეჩვენა. საინტერესო იყო შეძლებდა თუ არა ეტიუდებზე აწყობილი სცენები, თანამედროვე მაყურებლის მოხიბვლას და მათი ცხოვრების სწრაფი ტემპის ცოტასნით უსასრულობაში გადაყვანას.

სპექტაკლი, რომელიც ოცნების და ფანტაზიის საშუალებას ქმნის! ჩავიფიქროთ ის, რისი ახდენისაც არ გვჯერა! მივალნიოთ იმას, რისი მიღწევაც შეუძლებლად გვეჩვენება დღეს!

პრემიერა შედგა 2014 წლის 11 დეკემბერს

სანგრძლივობა: 50 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაცია:

„თამაში მაგიდასთან“ ერთ-ერთი საუკეთესო სპექტაკლია დღევანდელი ქართული თეატრის რეპერტუარში. თითების თეატრის დამაარსებლის ბესო კუპრეიშვილის ყოველი დადგმა გამოირჩევა ორიგინალურობით, დახვეწილი გემოვნებით, დაუშრეტელი ფანტაზიით. ეს გახლავთ თანამედროვე, სინთეზური თეატრის სიმბიოზი. თითებით, თოჯინებით და ცოცხალი მსახიობების მიერ, კლასიკურ და თანამედროვე მუსიკაზე შექმნილ ეტიუდებს, რეჟისორი ოსტატურად კრაგს ერთ მთლიანობაში. ყოველ მათგანს კი უმთავრესი - ადამიანებისადმი უდიდესი სიყვარულის გრძნობა აერთიანებს.

ერთი მსახიობი ონისე ონიანი მრავალფეროვანი გამომსახველობითი საშუალებებით: მიმიკით, პლასტიკით, თითებით, ხელებით, ფეხებით - ძალიან საყვარელ, ერთდროულად მხიარულ და სევდიან პერსონაჟთა სახეებს ქმნის. მისი შესრულება მაღალი ოსტატობით და პროფესიონალიზმით გამოირჩევა. გამაოგნებელი სანახაობაა ფინალური ეტიუდი - ბოლერო, რომელსაც ლუკა ზირაქაძე ხელებით ასრულებს. სიტყვებით შეუძლებელია ამ სანახაობის გადმოცემა. ერთს ვიტყვი მხოლოდ, ამ მსახიობების შემხედვარე რწმუნდები, რომ ადამიანის შესაძლებლობები განუსაზღვრელია...

მაკა ვასაძე, თეატრმცოდნე

„თითების თეატრის“ შემქმნელი ბესო კუპრეიშვილი სცენაზე ანგელოზებს აცოცხლებს, მაგრამ სანამ ისინი ფრთებს შეისხამენ, ხელოვნებათაგან ყველაზე დიდი ბედნიერების მომტან - კლოუნადას ქმნიან, რომლებიც ბევრ ლამაზ, დრამატულ და საინტერესო ისტორიებს მოგვითხრობენ სხვადასხვა ხერხისა და გამომსახველი საშუალებით. აქ ყველაფერი ქმედითი და ორგანულია - მსახიობი-ადამიანი და მსახიობი-თოჯინა, საგანი თუ მხოლოდ - ხელები. სევდიანი, სახალისო და კათარზისული დადგმა, სარეჟისორო თუ სამსახიობო ოსტატობის ფეირვერკული აღმოჩენებით.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

PLAY AT THE TABLE

Directed by **Beso Kupreishvili**

Designers - **Vakhtang Koridze, Elene Pirtskhalava**

Choreographer - **Gia Marghania**

Music Adapted by **Zurab Gagloshvili**

Technical Director - **Nino Jorjoliani**

Cast:

Onise Oniani, Elene Pirtskhalava, Zaza Kakabadze, Luka Zirakadze; Invited actress - Ketevan Kantidze

About Performance:

One day we decided to stage a new performance at the Fingers theatre and a new character was born. He put on different make up, got dressed in faded oversized pants and a clown appeared in front of us. White circles around the eyes and mouth made him look gentle and thoughtful. We wondered if he was able to charm the spectators, could he transfer the audience from today's fast moving world into the realm of infinity.

This is a performance which makes us dream, it makes us believe that wishes come true. Make a wish, everything is possible today!

Dato Turashvili

Premiered on **December 11th, 2014**

Duration: 60 minutes, without intermission

Recommendations:

Play at the Table is one of the best performances in the Georgian modern theatre repertoire. Beso Kupreishvili the founder of the Fingers Theatre always offers spectators original, creative, exquisite productions. Fingers, puppets and actors play parts in his sketches. Classical and modern music is used in his subtle compositions which are staged with refined taste. A talented actor Onise Onani, distinguished with his mimicry, gestures, skillfully using his fingers, hands and feet, creates cheerful but at the same time very sad characters. The final sketch – Bolero, played by Luka Zirakadze is a fascinating finger show. These wonderful performances convince you that human possibilities are infinite and endless.

Maka Vasadze, Theatre Critic

Beso Kupreishvili the founder of the Fingers Theatre revives angels at the stage but before they spread their wings, clownery – a happy performance unfolds in front of the audience. The actors present scenes from fascinating and dramatic stories with the use of various artistic means . Actor as a human and actor as a puppet, an object or only the hands. This is a sad but amusing story providing catharsis , where the director's and actor's acting technics achieve the height of master- ship.

Lela Ochiauri, Art Critic



ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურაპელთა პროფესიული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი 1927 წელს დაარსდა. ის ერთ-ერთი უხუცესი თეატრია ბავშვებისა და მოზარდებისათვის საქართველოს დედაქალაქში. თეატრი სახელმწიფო ორგანიზაციაა, რომლის რეპერტუარში 34-ზე მეტი წარმოდგენაა და წლიურად მას 98 700 ბავშვი, მოზარდი და მოზრდილი მაყურებელი სტუმრობს.

ჩვენი თეატრი ემსახურება მომავალ თაობას. ვცდილობთ ჩვენი წარმოდგენებით მივაწოდოთ მათ ისეთი ზნეობრივი ფასეულობები, რომლებიც ხელს შეუწყობს მათ აღზრდას საქართველოსა და მსოფლიოს ღირსეულ მოქალაქეებად. თეატრი თანამშრომლობს თბილისა და მის შემოგარენში არსებულ 200-ზე მეტ სკოლასთან, მოსწავლეები და მასწავლებლები სტუმრობენ ჩვენს წარმოდგენებს, მათ ასევე შეუძლიათ გაეცნონ მსახიობებს, მოინახულონ თეატრის მუზეუმი, საკოსტიუმერო, საგრიმოროები და სარეკვიზიტო საამქროები, რაც საშუალებას აძლევს ბავშვებს უფრო ახლოდან გაეცნონ თეატრის ცხოვრებას.

ჩვენ თეატრში სამი სცენაა: დიდი - 400 ადგილით, მცირე -100 ადგილი და ექსპერიმენტული, ახალგაზრდა რეჟისორების ექსპერიმენტული იდეების თეატრალური განხორციელებისათვის.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - დიმიტრი ხვთისიაშვილი
საკონტაქტო პირი - სოფიო დეკანოზიშვილი (პროექტების მენეჯერი)
ტელ.: (+995) 55 18 77 64
E-mail: Sofiactpa@gmail.com
მისამართი: აღმაშენებლის გამზირი 99/1, 0112, თბილისი

NODAR DUMBADZE PROFESSIONAL STATE YOUTH THEATRE, TBILISI

About the theater:

Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre was founded in 1927. It is one of the oldest children's theatres in Tbilisi, the capital of Georgia. It is a state organization. About 98700 spectators visit it annually. More than 34 plays are offered to children, youth and adults.

We try to teach young people those moral values, that help them to be good citizens of the world. Our theatre collaborates with more than 200 schools in Tbilisi and the suburbs. Students and teachers attend the performances. They are given the opportunity to meet the actors. They can visit the theatre museum. They have access to the off stage spaces such as dressing rooms, props and costumes, make-up rooms, spaces for constructing sets, as well as storage. Thus they are experiencing everyday life of the theatre.

We have 3 stages: a big stage with 400 seats, a small stage with 100 seats and a black box, which is an experimental space and is mostly used by young directors to realize their original ideas.

Artistic Director: **Dimitri Khvtisashvili**
Contact Person: **Sophie Dekanozishvili** (Project Manager)
E-mail: Sofiactpa@gmail.com
Tel.: (+995) 5518 77 64
Address: 99/ 1, Agmashenebeli Ave, 0112 Tbilisi





ნიკოლოზ საბაშვილი

1945

დამდგმელი რეჟისორი – ნიკოლოზ საბაშვილი
დამდგმელი მხატვარი – ბარბარა ასლამაზიშვილი
ქორეოგრაფი – ანა სანაია
მუსიკალური გამფორმებელი – თამაზ იმნაძე

მონაწილეობენ:

პაატა ქვლივიძე, ლუკა ქაჩიბაია, ანა სანაია, ლევან კაციაშვილი, დავით ბერიძე, გიორგი ჯიქურიძე, რუსუდან ქა-რქაშაძე, ანზორ ჭანკვეტაძე, ნიკა რაზმაძე, გივი რეხვიაშვილი, მარიამ გოცირიძე, ნინო ემრაშვილი, ლიზი სიხარულიძე, თამთა უგრეხელიძე, ქეთი ქაფიანიძე, მარიამ ჯალაბაძე, მარიამ ჭანკვეტაძე

სპექტაკლის შესახებ:

ინტერაქტიული სპექტაკლი ასახავს გერმანელი ბიჭის ცხოვრების გზას ბავშვობიდან ზრდასრულ ასაკამდე. მშობლების არასწორი დამოკიდებულება, ჩაგვრა, განუხორციელებელი სიყვარული მნიშვნელოვან დაღს ასვამს მის ფსიქიკას და ხელს უწყობს მის დიქტატორად ჩამოყალიბებას. მაყურებელი მსახიობებთან ერთად განიცდის და ხდება სიყვარულის, სიბრაზის, სიხარბის, დაუნდობლობისა და სიძულვილის ისტორიის მონაწილე, რომელიც წარმოდგენილია უჩვეულო სათეატრო ხედვითა და ფორმით. გამომსახველობითი საშუალებები: - პლასტიკა, მუსიკა, ნიღბები, მრავალფეროვანი კოსტიუმები და უნივერსალური რეკვიზიტი სპექტაკლში ერთ მთლიანობას წარმოადგენს.

პრემიერა შედგა 2015 წლის 3 მარტს.

სანგრძლივობა: 105 წუთი, ორ მოქმედებად

რეკომენდაციები:

რეჟისურა, რომელიც გატყვევებს და არა მხოლოდ ფიზიკურად! რეალური დრო და ადგილი აღარ არსებობს, რადგან იქ ხარ - მე-20 საუკუნის 30-40-იან წლებში, გერმანიაში და სხვაგანაც, მატარებლის ფანჯრებაჭედილ ვაგონებში და კრემატორიუმებში, სხვებთან ერთად და ამ ყველაფრის - დასაწყისიდან დასასრულამდე მონაწილე ხარ, მაშინაც, როდესაც სიგასტიკა იძენს რეალურ კონტურებს და მაშინაც, როდესაც წითელი დროშები იწყებენ ფრიალს!

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

სრულიად გამორჩეული ხელწერა, ფანტაზიისა და თანამედროვე ტექნოლოგიების სინთეზი, გიქმნის განწყობას, რომ ზიხარ მატარებელში და გესიზმრება ყველაზე ცუდი, უფრო მეტიც, კოშმარული სიზმარი. თუმცა ყველა სცენაში რწმუნდები, რომ ეს სიზმარი ნიჭიერი რეჟისორის კარგად მოფიქრებული ცნობილი ისტორიის სულ სხვა ვერსიაა.

ნიკოლოზ წულუკიძე, თეატრის კრიტიკოსი



Nikoloz Sabashvili

1945

Directed by **Nikoloz Sabashvili**

Set Designer - **Barbara Aslamazishvili**

Choreographer **Ana Sanaia**

Music Adapted by **Tamaz Imnadze**

Cast:

Paata Kvividze, Luka Kachibaia, Anna Sanaia, Levan Katsiashvili, David Beridze, Giorgi Jikuridze, Rusudan Karkashadze, Anzor Chankvetadze, Nick Razmadze, Givi Rekhviashvili, Mariam Gotsiridze, Nino Emrashvili, Lizzie Sikharulidze, Tamta Ugrekhelidze, Katie Kapianidze, Mary Jalabadze, Mariam Chankvetadze

About Performance:

This is an interactive performance. The story is about a German boy whose entire life unfolds in front of the audience. Parents' wrong behavior, abuse, humiliation, unrequited love affect his mental health so much that he becomes a dictator. Spectators get involved in the story and experience all kinds of feelings and emotions such as love, Envy, Greed, Hatred and mercilessness. Audience is surprised by unusual stagecraft and effective management of theatrical techniques - movement, music, masks , variety of costumes and science fiction settings.

Premiered on **3rd March, 2015**

Duration: 105 minutes, with one intermission

Recommendations:

The performance is so capturing that you don't feel the real time and place any more. You feel like being there - in Germany of 1940s. Sometimes traveling in a wagon , windows of which are nailed shut or lying in a crematorium. You suffer and experience the pains of the main characters, does not matter you see a swastika or a flying red flag.

Lela Ochiauri, Art Critic

Totally different stylistics, combination of imagination and modern techniques. It makes you feel sitting in the train and having a bad dream, moreover a nightmare. This dream is a performance staged by a very talented Georgian director.

Nikoloz Tsulukidze, Theatre Critic

სადღო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

თბილისის სანდრო ახმეტელის სახელობის დრამატული თეატრი ერთ-ერთი წარმატებული და აქტიური თეატრია თბილისის სათეატრო რუკაზე, რომელიც 1981 წელს დაარსდა თბილისის ერთ-ერთ ყველაზე მჭიდროდ დასახლებულ გარეუბანში, რეჟისორ ლერი პაქსაშვილის ინიციატივით და რომელსაც ქართული თეატრის რეფორმატორის სახელი მიენიჭა. ახალი თეატრის გაჩენა უმნიშვნელოვანეს მოვლენად იქცა დედაქალის თეატრალურ ცხოვრებაში, თეატრის დაარსებიდან მოკლე ხანში რეპერტუარში გამოჩნდა ქართველი და უცხოელი კლასიკოსების, თანამედროვე ავტორების ნაწარმოებები, რომლებსაც კრიტიკოსები მიიჩნევდნენ ახალი თეატრის პირველ დიდ გამარჯვებად.

სრულიად ახალი სიცოცხლე დაწყო თეატრმა გასული საუკუნის 90-იან წლებში, რეჟისორ დავით ანდლულაძის მოღვაწეობის პერიოდში, ამ წლებში განხორციელდა პოსტსაბჭოთა სიკრცისთვის მანამდე უცნობი ჰაროლდ პინტერის პიესა „დალატი“. სპექტაკლს დიდი წარამტება და გამოხმაურება ჰქონდა. განსაკუთრებული პოპულარობით სარგებლობდა მის მიერ დადგმული თანამედროვე ქართველი მწერლის აკა მორჩილაძის „ფალიაშვილის ქუჩის ძალები“ და ფრიდრიხ დიურენმატის „მეორედ მოსვლა ანუ ვიზიტი“.

ახლახანს თეატრს სათავეში ჩაუდგა ახალგაზრდა რეჟისორი ირაკლი გოგია, რომელიც ორიენტირებულია კოპროდუქციების შექმნაზე და ამ თეატრის მხატვრული დონის ამაღლებაზე. თეატრი არ უშინდება თამამ ექსპერიმენტებს და ცდილობს რეპერტუარში დანერგოს თანამედროვე მსოფლიო თეატრში მიმდინარე სხვადასხვა შემოქმედებითი მეთოდოლოგია. სწორედ, ამ ტენდენციის გამოვლინებაა ამ თეატრში პოლონელი, ესტონელი, უკრაინელი, იტალიელი, ბრაზილიელი და ქართველი რეჟისორების დადგმები.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - ირაკლი გოგია
დირექტორი - გიორგი კვაბზირიძე
საკონტაქტო პირი - ლელა არაბიძე (საზოგადოებასთან ურთიერთობის მენეჯერი)
ტელ.: + 995 577 14 19 75; +995 577 56 59 18
E-mail: theatreakhmeteli@gmail.com
მისამართი: თბილისი, ვეკუას #8

SANDRO AKHMETELI STATE DRAMA THEATRE, TBILISI

About the theater:

Tbilisi Sandro Akhmeteli State Theatre was founded in 1981 in one of the most densely populated suburbs of Tbilisi. The founder of the theater was a famous Georgian director and theatre reformer - Leri Paqsashvili. The creation of a new theatre has become the most important event in the theatrical life of the city. Soon after its foundation the Akmeteli theatre produced plays of Georgian and foreign classic authors, as well as modern writers and gained huge popularity.

Completely new life started in the history of the theatre when Davit Andghuladze took on the responsibility of a managing director. He was the first who staged Harold Pinter's play Betrayal which was previously unknown in the Post-Soviet realm. The performance was a big success and had a very good evaluation. Another two popular plays were Dogs of Paliashvili Street by the Modern Georgian Writer Aka Mochiladze and The Visit by Friedrich Dürrenmatt.

Since 2013 a young Georgian Director Irakli Gogia has been the artistic director of the Akhmeteli Theatre. He focuses on co-productions and tries hard to increase the professional level of the theater. He is not afraid of bold experiments and tries to implement modern artistic technologies. The current repertoire comprises productions of Polish, Estonian, Italian, Ukrainian and Brazilian directors.

Artistic Director: **Irakli Gogia**
Managing Director: **Giorgi Kvabziridze**
Contact Person: **Lela Arabidze** (PR Manager)
E-mail: theatreakhmeteli@gmail.com
Tel.: + 995 577 14 19 75; +995 577 56 59 18
Address: 8 Vekua str., Tbilisi





როდრიგო ფიშერი, ანტონინ მარტო **2+2=2**

რეჟისორი - როდრიგო ფიშერი

მხატვარი - მარიკა კვაჭაძე

ვიდეო დიზაინი - როდრიგო ფიშერი, ფერნანდო გუტიერეზი

ვიდეო გადაღება და მონტაჟი - არჩილ კუხიანიძე

მუსიკალური გამფორმებელი - როდრიგო ფიშერი

რეჟისორის თანაშემწე - ანდრია გველესიანი

მონაწილეობენ:

ანდრია გველესიანი, გიგი მიგრიაული, სოფია სებისკვერაძე, გიორგი ცხადაძე

სპექტაკლის შესახებ:

როდრიგო ფიშერი - ბრაზილიელი ხელოვანი, მსახიობი, რეჟისორი, პედაგოგი და გამნათებელი, ახალი აუდიოვიზუალური ენისა და ტექნოლოგიების გამოყენებით ანარმონებს პიბრიდული კვლევის ინტერფეისს კინოსა და თეატრზე. თავის ნამუშევარში - $2+2=2$ ფიშერი ახმეტელის თეატრის ოთხ მსახიობთან ერთად წარმოადგენს 21-ე საუკუნის ერთ-ერთ მთავარ პრობლემას - იდენტობის პრობლემას, სპექტაკლში პასუხი უნდა გაეცეს ეგზისტენციურ კითხვას - აქვს თუ არა ადამიანს უფლება იყოს ოჯახის საყვარელი ცხოველი? არატრადიციული თეატრალური დადგმის მეშვეობით ბრაზილიელი ხელოვანი ახმეტელის თეატრში სვამს კითხვას - კატა ადამიანი? ანუ რამდენად მყარია ადამიანის იდენტობა ... 21-ე საუკუნეში ადამიანმა გადალახა გენდერული, ეროვნული, ეთნიკური სტერეოტიპები, მაგრამ არის კი ის თავისუფალი ნების მატარებელი არსება? $2+2=2$ ექსტრაორდინარული პროექტია იმ თვალსაზრისითაც, რომ ტექსტზე დრამატურგ ანტონინ მარტოსთან ერთად თავად რეჟისორი და მსახიობები მუშაობდნენ, ტექსტი სოციალური, ფილოსოფიური და ინტერნაციონალურია.

პრემიერა შედგა **2015 წლის 7 მარტს**

ხანგრძლოვობა: 80 წუთი, ერთ მოქმედებად

პრესა:

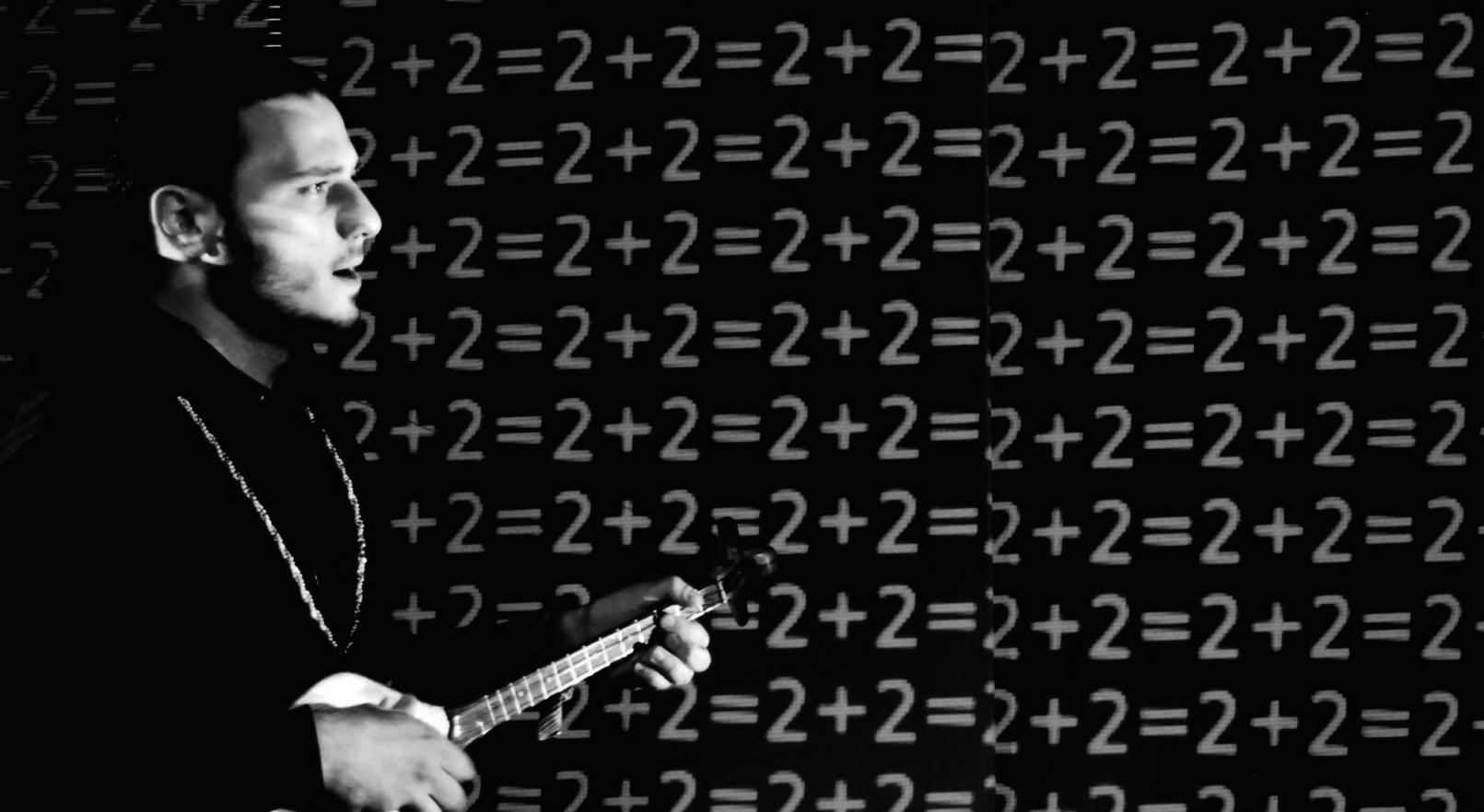
“ახმეტელის თეატრი ალტერნატიულ წარმოდგენას, ე.წ. ფორუმ თეატრს გვთავაზობს, რომელშიც მაყურებელი ნებით, თუ უნებლიერ ჩართულია. რეჟისორი სრულ თავისუფლებას გვაძლევს, იმისაც, რომ დავტოვოთ სპექტაკლი, თუმცა ორ საპრემიერო ჩვენებაზე გადაჭედილ დარბაზში ამის სურვილი არავის გასჩენია. პირიქით, ეს ის შემთხვევა იყო, როცა თეატრიდან გამოსვლა არავის უნდოდა და წარმოდგენის დასრულების შემდეგ ყველა ერთმანეთს უზიარებდა სპექტაკლზე მიღებულ შთაბეჭდილებებს. ჩვენს წინაშე დგას ოთხი ნიჭიერი მსახიობი, რომელთა ხილვა სცენაზე და მათთან კონტაქტი სიამოვნებას განიჭებს, არა მხოლოდ მათი სცენური მომხიბვლელობის გამო, არამედ გრიბლავს მათი პარტნიორობის განცდა, რომელსაც მაყურებელიც გრძნობს, სილალე, ბუნებრიობა და არტისტული გულწრფელობა. ამავდროულა, ისინი ხმაშენებილი მღერიან და უკრავენ სხვადასხვა მუსიკალურ საკრავებზე, რომელიც დიდ ეფექტს ახდენს მაყურებელზე და დადებითად განაწყობს მათ მსახიობთა მიმართ”.

ლაშა ჩხარტიშვილი, Artarea.Tv

რეკომენდაცია:

“სპექტაკლი-პერფორმანსი, სპექტაკლი-აქცია, სპექტაკლი-პოზიცია, სპექტაკლი - თეატრის ახალი და შეიძლება ითქვას, უნივერსალური ფორმის ძიება - და კიდევ არაერთი ამგვარი განსაზღვრება შეიძლება უპოვნო და მოარგო როდრიგო ფიშერის დადგმას (რომელიც აბსურდის ელემენტებსაც და პოსტმოდერნისთვის დამახასიათებელ ციტირებებს, ირონიულ ქვეტექსტებსა უხვად შეიცავს) საამისოდ არაერთი მიზეზია.”

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე



Rodrigo Fischer, Antonin IK Marto

$$2+2=2$$

Directed by **Rodrigo Fischer**

Set and Costume Designer Marika Kyatchadze

Video Designer – **Rodrigo Fischer, Fernando Gutierrez**

Video shots and Montage – Archil Kukhianiidze

Music selected by **Rodrigo Fischer**

Music selected by **Andrea Fischer**
Assistant to Director **Andria Gyelesjani**

Cast:

Andria Gyelesiani, Gigi Migriauli, Sophia Sebisikveradze, Girogi Tskhadadze

About Performance:

Rodrigo Fischer is a Brazilian artist who works as an actor, director, teacher and light designer. He develops a hybrid research on the interface film and theater, using new audiovisual language and technologies and its appropriation to the stage. Rodrigo Fischer's play *2+2=2* is focused on the most important problem of the 21st century – problem of identity. The play has to answer the following existential question: Does man have the right to be a beloved pet in the family? By this nontraditional performance Rodrigo Fisher asks a question: is man a cat? Or how solid is human identity? 21st century man overcame gender, national and ethnic stereotypes but do human beings truly have a free will? *2+2=2* is a stunning project because not only the playwright Antonin Marto worked on the text of the play, but also the director and the actors. The text has social, philosophical and international meaning.

Premiered on 7th March, 2015

Duration: 80 minutes, without intermission

Press:

"If you want to relax after a long working day, spend your evening at the theatre. The Akhmeteli Theatre and Rodrigo Fisher - the director, offer you an unusual performance. This is an alternative production so called Theatre Forum where spectators willingly or unwillingly are involved in the process of acting. The director gave the audience a complete freedom even to leave the performance but in fully crowded hall there was nobody who might have had this kind of desire. On the contrary, it was the case where not a single person wanted to leave the theatre and even when it was finished they shared impressions and exchanged ideas. Four talented actors are standing on the stage in front of the spectators. Their scenic charm and feeling of partnership, serenity and artistic sincerity bring great excitement and joy. They sing and play different musical instruments so wonderfully that the audience is really thrilled and full of positive emotions.

Lasha Chkhartishvili, Artarea.Tv

Recommendation:

Rodrigo Fisher's $2+2=2$ is a Performance-action, performance-position, which tries to find a new and universal form of acting. It contains elements of absurd as well as quotes and ironic implications so characteristic for postmodernism.

Lela Ochiauri, Art Critic

სამეფო უნივერსიტეტის თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

სამეფო უბნის თეატრი დაარსდა 1997 წელს გამოჩენილი ქართველი მსახიობის იზა გიგოშვილის ინიციატივით. დღიდან დაარსებისა თეატრი ხელს უწყობს ინოვაციურ და თავისუფალ თეატრალურ ექსპერიმენტებს, თანამედროვე, ან საქართველოში ჯერ არ განხორციელებული დრამის პოპულარიზაციას, რითიც მნიშვნელოვანი წლილი შეაქვს ქართული თეატრის საზღვრების გაფართოებაში. 2008 წლიდან სამეფო უბნის თეატრში აქტიურად მუშაობს ახალგაზრდული ჯგუფი, რომელმაც სამეფო უბნის თეატრს საქართველოს ფარგლებს გარეთაც მოუტანა პოპულარობა თავისი ფორმის მხრივ ინოვაციური და თემატურად აქტუალური სპექტაკლებით. 2013 წელს განხორციელებული სპექტაკლის „ტროელი ქალების“ პრემიერა გაიმართა ევროპის ერთ-ერთი უმნიშვნელოვანესი თეატრალური ღონისძიების ფარგლებში „სასცენო ხელოვნების ბიენალეზე“ (შვედეთი). ასევე „ტროელი ქალები“ ნახეს ბრიუსელის სახელოვნებო ცენტრ BOZAR-ში, სადაც ქართული დასი პირველად წარსდგა, წლის ბოლოს კი სპექტაკლი თეატრალური პრემია „დურუჯით“ აღინიშნა.

2008-2011 წლებში სამეფო უბნის თეატრმა დააფუძნა 25 წუთიანი სპექტაკლების ფესტივალი „არდიფესტი“, რომლის მიზანი ახალი სახელების აღმოჩენა და მათი წახალისება იყო. სწორედ „არდიფესტის“ ფარგლებში აღმოჩენილი რეჟისორები, დრამატურგები, მსახიობები, კომპოზიტორები და სცენოგრაფები წარმოადგენენ დღეს ახალგაზრდული, თანამედროვე თეატრის სახეს საქართველოში.

სამეფო უბნის თეატრი ასევე აქტიურადაა ჩართული საგანმანათლებლო საქმიანობაში, მის ბაზაზე არსებობს „თანამედროვე თეატრალური ხელოვნების განვითარების ცენტრი - თემურ ჩხეიძის სახელოსნო“, რომელიც საქართველოს კულტურისა და ძეგლთა დაცვის სამინისტროს მხარდაჭერით დაარსდა. თეატრი აქტიურად თანამშრომლობს გეტებორგის მუსიკისა და დრამის აკადემიასთან (შვედეთი) და თვეში ერთხელ მართავს პროფესიულ ღია ლექციებსა და სემინარებს, უორქშოფებსა და მასტერ-კლასებს ქართველი და უცხოელი სტუდენტებისთვის, რომლებსაც ქართველი და უცხოელი პროფესიონალები უძღვებიან.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - **მერაბ თავაძე**
დირექტორი - **ნიკა თავაძე**
საკონტაქტო პირი - **დავით გაბუნია** (სალიტერატურო ნაწილის გამგე)
ტელ.: +995 595 42 42 61
E-mail: dgabunia@yahoo.com
www.facebook.com/RoyalDistrictTheatre
მისამართი: გია აბესაძის ქ.10, თბილისი

ROYAL DISTRICT THEATRE, TBILISI

About the theater:

Royal District Theatre was established in 1997 by the initiative of the prominent Georgian actress Iza Gigoshvili. Royal District Theatre stages innovative productions, hosts experimental plays and explores new directions in performance art. Since 2008, a group of young performers has staged numerous innovative plays that won recognition not only in Georgia but also abroad.

In 2013 Women of Troy was premiered at the Swedish Biennial of Performing Arts. Royal District Theatre with Women of Troy was the first Georgian company to set foot at BOZAR art center in Brussels. In the same year Women of Troy received the Georgian Theatre prize Duruji.

In 2008-2011 Royal District Theatre founded a festival of 25minute plays ARDIfest, that aimed at discovering new, talented Georgian actors. The directors, playwrights, actors, composers and set designers who participated in this festival represent now the significant part of new generation of the Georgian theatre today.

Royal District Theatre is actively involved in educational activities. It houses the Centre for Contemporary Theatre Art Development – Workshop of Temur Chkheidze, which is supported by the Ministry of Culture and Monuments Protection of Georgia.

Royal District Theatre collaborates with Gothenburg Music and Drama Academy. Once a month hosts seminars, workshops and master classes of Georgian and international professionals for Georgian and foreign students.

Artistic Director: **Merab Tavadze**
Managing Director: **Nika Tavadze**
Contact Person: **Davit Gabunia** (Head of the literary Department)
E-mail: dgabunia@yahoo.com
Tel.: +995 595 424261
www.facebook.com/RoyalDistrictTheatre
Address: 10, Abesadze str., Tbilisi



დავით გაბუნია პერავი

რეჟისორი - მიშა ჩარკვიანი
მხატვარი - ქეთი ნადიპაიძე
კომპოზიტორი - ერეკლე დეისაძე
რეჟისორის თანაშემწერი - მაია სახლთხუციშვილი

მონაწილეობენ:

გაგა შიშინაშვილი, იაკო ჭილაია, მაგდა ლებანიძე, კატო კალატოზიშვილი

სპექტაკლის შესახებ:

კომიკური ისტორია ახალგაზრდა კაცზე, რომელიც მოულოდნელად აღმოაჩენს, რომ ერექციის პრობლემა აქვს, რის შემდეგაც მისი ცხოვრება თავდაყირა დგება. ჩვეული ცხოვრების რიტმი ირლვევა, საზოგადოების წესი ძლიერდება, სანამ გმირი ამაოდ ცდილობს, პრობლემასთან გამკლავების გზები იპოვოს. „ბეჩავი“ არის სატირული ნამუშევარი, რომელიც დაუნდობლად დასცინის თანამედროვე საქართველოში მასკულინობის გაგებას მისი დეკონსტრუქციის გზით. შესანიშნავი ახალგაზრდა მსახიობები ერთდოულად რამდენიმე როლს ირგებენ და დაუღალავი ენერგიით გაითმაშებენ „ბეჩავი“ კაცის ამბავს.

პრემიერა შედგა 2014 წლის 15 სექტემბერს

სანგრძლოვობა: 80 წუთი, ერთ მოქმედებად

პრესა:

“თეატრი, რომლის თითოეული დადგმა გამოხატავს უკიდურეს სწრაფვას თანამედროვე სათეატრო ხელოვნების გამოცდილების ქართულ სათეატრო სივრცეში აპრობაცია-დამკვიდრებისთვის. აქ, ამ ნამუშევრებში, ტექსტს გადამწყვეტი და უმნიშვნელოვანესი ფუნქცია ენიჭება.

ამ თეატრში დადგმული სპექტაკლების წარმატების ძირითად გარანტის, სწორედ დრამატურგიის სწორი არჩევანი წარმოადგენს. მიხეილ ჩარკვიანის სპექტაკლის წარმატებაც რეჟისორულ ნამუშევართან, არტისტულ ანსამბლთან და მხატვართან ერთად, სწორედ სცენისთვის კარგად დაწერილმა ტექსტმა განაპირობა, რადგან მას ისმენს მაყურებელი და მიჰყება სიუჟეტს, რომელსაც რეჟისორი მსახიობებთან ერთად ლალად, უშუალოდ და უჩვეულო ბუნებრიობით მოვითხოვთ.

დასვენილი იუმორი, მახვილეონივრული სოციალური აქცენტების ზომიერება, სისადავე და გულწრფელობა ის ფაქტორებია, რამაც მაყურებელი სცენაზე გათამაშებულის მიმართ დადებითად განაწყო. მიხეილ ჩარკვიანმა ამბავი უფრო ცოცხალი და დინამიკური გახადა.

სპექტაკლის ავტორები თეატრის განვითარების ეტაპზე, საუკუნეების წინ დაგროვილ გამოცდილებას იყენებენ და ახალი ფორმა-საშუალებებით, ახლებური ფუნქციით აცოცხლებენ ტრადიციებზე ორიენტირებული საზოგადოების ფსიქოლოგიური წესის შედეგად დაავადებული ერთი კაცის ტრაგი-კომიკურ ისტორიას.”

ლაშა ჩხარტიშვილი

რეკომენდაცია:

რა სჭირს თანამედროვე საზოგადოებას, რა არის მისი უუნარობის, კომპლექსების მიზეზი, რატომ იკეტება ყველა კარი იქ, სადაც ის ჯერ კიდევ იყო? რა განაპირობებს ახალგაზრდა ადამიანის „იმპოტენციას“ და მისი ადგილის უქონლობას თანამედროვე სამყაროში?! თანამედროვე ქართველი დრამატურგის სოციალური სატირა, რომელ-საც ახალგაზრდა რეჟისორი ახალი თეატრალური ფორმების განზომილებაში აქცევს, განაზოგადებს და საზოგადოების, ქვეყნის მხატრულ ალეგორიად წარმოადგენს.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე



Davit Gabunia

THE POOR ONE

Directed by **Misha Charkviani**

Designer - **Keti Nadibaidze**

Composer - **Erekel Deisadze**

Assistant to Director - **Maia Sakhlkhutsishvili**

Cast:

Gaga Shishinashvili, Iako Chilaia, Magda Lebanidze, Kato Kalatozishvili

About Performance:

This is a comic story of a young man, who suddenly discovers he has got an erectile dysfunction. His life is ruined and turned upside down. Social pressure becomes harder while he tries to find a way out of this situation. The Poor One is a satirical story that ridicules the understanding of masculinity in contemporary Georgia and its aim is to deconstruct it. Brilliant young actors play several roles and with suggestive energy perform the story of the "poor" guy.

Premiered on **15th September, 2014**

Duration: 80 minutes, without intermission

Press:

"The Royal District Theatre is always in quest of modern artistic trends and tries to implement them in its productions. Here the text is a matter of utmost importance.

Correctly chosen play script is the most important reason of the success. The Poor One staged by Michael Charkviani is a performance which gained great interest of the audience. Wonderfully written script alongside with the director's work and a very good cast aroused this interest in the public. The director and actors tell the story so naturally that the spectators are fully absorbed in it and follow the storyline with great pleasure. The subtle sense of humor, moderation, simplicity and sincerity developed a positive attitude in the spectators. The director made the story more lively and dynamic. This is a tragicomic story of a sick person who suffers psychological pressure from the tradition oriented society."

Lasha Chkhartishvili

Recommendation:

The director of The Poor One asks the spectators the following questions: What is wrong with the modern society? What is the reason of its inability? Why can't people overcome their complexes and wrong emotions? What is the cause of the young man's dysfunction , his being a looser?

The Georgian playwright offers us a social satire which is transferred to another dimension by the director. The misery of a young man is generalized and applied to the whole society and to the country as a whole. It is an artistic allegory of the spiritual and moral decay.

Lela Ochiauri, Art Critic



ჟან ჟენე | მოახლეობი

რეჟისორი - ნიკა თავაძე

მხატვარი - ქეთი ნადიაძე

კომპოზიტორი - ნიკა ფასური

რეჟისორის თანაშემწე - მაია სახლთხუციშვილი

მონაწილეობენ: ნატა მურვანიძე, ნინო კასრაძე, ბაია დვალიშვილი

სპექტაკლის შესახებ: მძაფრი გრძნობებით, სიყვარულითა და ღალატით სავსე სასტიკი ისტორია: როგორ უყვართ და სძულო მოახლე დებს თავანთი ქალბატონი და ერთმანეთი, რა ვნება აიძულებთ, სასტიკი დანაშაულის გზას დაადგნენ. შესანიშნავი სამსახიობო ანსამბლი საკულტო ფრანგი მწერლის, ჟან ჟენეს ლეგენდარულ დრამას ქართული თეატრის სცენაზე პირველად წარმოადგენს.

პრემიერა შედგა 2015 წლის 7 მაისს

ხანგრძლივობა: 100 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაციები:

სამი ბრწყინვალე მსახიობი და მათი ანსამბლი, რომელსაც ურთულესი ფსიქოლოგიური მდგომარეობის, უკიდურესი ნერვიული დაძაბულობის პირობებში უხდებათ მუშაობა. რეჟისორი ქმნის ატმოსფეროს, რომელსაც თითქოს არც დასაწყისი აქვს და არც ბოლო; რომელშიც რეალობა და წარმოსახვა ისევე ირევა ერთმანეთში, როგორც მოახლეების მიერ გათამაშებული სცენები ქალბატონთან ურთიერთობისას და მათი რეალური ცხოვრება. როგორ იხლართება სიყვარული და სიძულვილი, გაუცნობიერებელი ვნება და ნამდვილი გრძნობა, სიკვდილი და სიცოცხლე.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

თუ გაინტერესებთ თანამედროვე ქართული სამსახიობო სკოლის მასტერკლასის ნახვა, აუცილებლად უნდა ეწვიოთ სამეფო უბნის თეატრს და ნახოთ სპექტაკლი „მოახლეები“. სპექტაკლი-დოდი ამ სიტყვის საუკეთესო მნიშვნელობით, სამი გამორჩეული და ერთმანეთისგან განსხვავებული მანერის მქონე მსახიობი ქალის გასაოცარი ოსტატობა.

ნიკოლოზ წულუკიძე, თეატრის კრიტიკოსი

Jean Genet | THE MAIDS

Directed by Nika Tavadze

Designer - Keti Nadibaidze

Composer - Nika Pasuri

Assistant to Director - Maya Sakhitkhutishvili

Cast: Nata Murvanidze, Nino Kasradze, Baia Dvalishvili

About Performance: This dark and brooding play depicts two sisters, servants in an upper-class Parisian home, who hate their mistress Madame. They engage in a secret ceremony of revenge. Despair, jealousy, hatred, and love make them tread a path of crime. It is the first time that a legendary play of Jean Genet is staged in Georgia. A wonderful ensemble of actresses takes part in it.

Premiered on 7th May, 2015

Duration: 100 minutes, without intermission

Recommendations:

The ensemble of three brilliant actresses perform in the toughest psychological state, under the extreme pressure. The director creates the environment which seems to have neither the beginning nor the end. The reality and imagination mix with each other as well as maids' real life and life with their mistress Madame. The spectators witness how love and hatred, unconscious passion and real feelings, death and life intermingle.

Lela Ochiauri, Art Critic

If you like to attend the master class of Georgian acting, you must see the Maids of the Royal District Theatre. This is a performance – race in the right sense of this word. Three extraordinary Georgian actresses amaze the spectators with their dissimilar acting skills and mastership.

Nikoloz Tsulukidze, Theatre Critic

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

ილიაუნის თეატრი, რომელიც 2010 წელს გაიხსნა ვაკის თეატრალური სარდაფის პაზაზე, ქართულ საგანმანათლებლო სივრცეში არსებული პირველი და ჯერ-ჯერობით ერთადერთი პროფესიული თეატრია.

ილიაუნის თეატრის ძირითადი მისია იღია იღია სახელმწიფო უნივერსიტეტის თეატრალური განათლების ცენტრის სტუდენტების პროფესიული ზრდა და ტრენინგია, თუმცა აქ ხშირად ხორციელდება სხვა პროფესიული და ახალგაზრდული თეატრალური პროექტები. სცენა მასპინძლობს ხელოვნების სხვადასხვა სფეროებისადმი მიძღვნილ მასტერკლასებს, რომელთა ფარგლებშიც გამოცდილების გასაზიარებლად მოწვეულნი არიან ცნობილი პიროვნებები.

ილიაუნის თეატრის პროფესიულ წარმოდგენებში ცნობილი მსახიობების გვერდით ყოველთვის არიან დაკავებულები უნივერსიტეტის სტუდენტები და კურსდამთავრებულები, რაც მათი პროფესიული ზრდისათვის ძალიან მნიშვნელოვანია. თეატრი ანტრეპრიზის პრინციპზე მომუშავე შემოქმედებითი სივრცეა, მას არა ჰყავს სამხატვრო ხელმძღვანელი და მუდმივმოქმედი დასი. ყოველი ახალი წარმოდგენისათვის რეჟისორისა და მსახიობების მოწვევა ხელახლა ხდება სხვადასხვა თეატრებიდან.

საუნივერსიტეტო თეატრმა პირველი სეზონი 2010 წლის 30 სექტემბერს გახსნა ავქსენტი ფაგარელის ვოდევილით „ჭკუისა მჭირს!“ (რეჟისორი ოთარ ეგაძე).

დღეს თეატრის რეპერტუარშია: დანიოლ იუვაჩეის ნოველების მიხედვით დადგმული სპექტაკლი „ხარმსი“; უან ანუის „ანტიგონე“; იასმინა რეზას „ჟლეტის ღმერთი“, უილიამ შექსპირის „ჭირვეულის მორჯულება“ და სხვა. ამას გარდა უახლოეს მომავალში დაგეგმილია რამდენიმე პრემიერა.

თეატრალური სეზონი იხსნება ოქტომბრის პირველ კვირაში და იხურება ივნისის ბოლოს. თეატრი წარმოდგენებს მართავს კვირაში ოთხჯერ: ხუთშაბათს, პარასკევს, შაბათსა და კვირას. სპექტაკლების დაწყების დროა 20:00 საათი.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - ნატალია თვალჭრელიძე
საკონტაქტო პირი - **ნატალია თვალჭრელიძე** (თეატრის ხელმძღვანელი)
ტელ. / ფაქსი: +995 599 529 199; +995 32 2 223 542
E-mail: theatre@iliauni.edu.ge / Natalia.tvalchrelidze@iliauni.edu.ge
მისამართი: თბილისი, იღია ჭავჭავაძის გამზირი 32

ILIA STATE UNIVERSITY THEATRE, TBILISI

About the theater:

The Ilia State University Theatre was established in 2010 on the basis of the Basement Theatre located in the Vake district. It is the only professional theatre in Georgian higher education system. The mission of the theatre is to train and bring up professionally the students of the Artistic centre of the University. Other interesting projects are also realized here. The theatre often hosts master classes of famous directors and representatives of different artistic groups. The university students have the opportunity to work with professional actors. They learn and see professionalism in action.

The theatre works with the principle of enterprise. It has no artistic director and no permanent troupe. For every following performance a new director and new actors are invited from different theatres.

The first season of the University Theatre was opened on the 30th of September 2010 with a vaudeville Witted Woe by a Georgian playwright of the 19th century Avksenti Tsagareli, directed by Otar Egadze. Today the Theatre repertory comprises the following performances: Harms, a show based on the short stories by Daniel Yuvachev; Antigone by Jean Anouilh, God of Carnage by Yasmina Reza, William Shakespeare's The Taming of the Shrew and others.

The Theatre season opens in the first week of October and lasts until the end of June. The performances are held Thursdays through Sundays. All performances begin at 20:00.

Managing Director: Natalia Tvalchrelidze
Contact Person: Natalia Tvalchrelidze (Managing Director)
E-mail: theatre@iliauni.edu.ge; Natalia.tvalchrelidze@iliauni.edu.ge
Tel/fax: +995 599 529 199; +995 32 2 223 542
Address: 32, Chavchavadze Ave., Tbilisi



იზაბელ დორე | სეზარი და დრანა

დამდგმელი რეჟისორი – რუსუდან კობიაშვილი

დამდგმელი მხატვარი – თამარ კობიაშვილი

კომპოზიტორი – მაია გოგსაძე

ტექნიკური რეჟისორი – მაკა მეტრეველი

მონაწილეობა: ლილი ხურითი

სპექტაკლის შესახებ:

უსასრულო გზა, ურიკა, რომელსაც ბებერი ცხენი სეზარი ნელ–ნელა მიაგორებს. ეს ურიკა პატარა ბოშა ქალის მთელს ავლადიდებას იტევს. დრანა განვლილი ცხოვრების შესახებ ისე ყვება, გეგონებათ თავის ცხენს უამბობს... ომსა და დევნაზე მოყოლილი ჩვეულებრივი, ერთი შეხედვით არაფრით გამორჩეული ისტორია კი თითქოს მთელი ერის ტრაგედიის ანარეკლია.

პრემიერა შედგა **2015 წლის 17 აპრილს**

ხანგრძლივობა: 70 წუთი, ერთ მოქმედებად

პრესა:

„ყველაფერი ძველებურადაა, ყველაფერი თავიდან იწყება“...

„... თამამად ვიტყვი, რომ რუსუდან კობიაშვილის სარეჟისორო დებიუტი წარმატებულია. ვფიქრობ, კიდევ ერთი საინტერესო რეჟისორი შეემატა ქართულ თეატრს. რუსუდან კობიაშვილმა სწორად განსაზღვრა წარმოების ძირითადი სტრუქტურა. ლილი ხურითის დრანა, ხან სასოწარკვეთილი მოხუცია, ხან ახალგაზრდა მშვენიერი, ენერგიით სავსე, შეყვარებული ბოშა ქალი, ხან პატარა ბავშვია, რომელიც სამყაროს გაცნობას იწყებს, ხან ცელქი მოზარდია, ხან ბედნიერი ცოლი და მრავალშვილიანი დედა, ხან კი შვილის დაღუპვით გამწარებული ქალი. გასაოცარია მისი გარდასახვის უნარი. მსახიობი ისე ხატოვნად, სიმართლით გადმოსცემს პერსონაჟის ცხოვრებას, რომ სხვადასხვა ეპიზოდები მაყურებლის წარმოსახვაში თვალნათლივ ცხადდება....“

მაკა ვასაძე

რეკომენდაცია:

მონოსპექტაკლი შესანიშნავი მსახიობის მონაწილეობით, რომელიც ძალადობრივ სამყაროში ცხენშებმული ფურგონით დახეტიალობს და რეჟისორთან ერთად ქმნის სიკეთისა და თანაფორმის მატარებელი ბოშა ქალის სახეს, რომელიც მეტაფორულ ხატად იქცევა.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

Isabelle Dore | CESAR AND DRANA

Directed by **Rusudan Kobiashvili**

Set Designer - **Tamar Kobiashvili**

Composer **Maia Gogsadze**

Assistant to Director - **Maka Metreveli**

Cast: Lili Khuriti

About Performance:

Endless road, a wagon is pulled by Cesar - an old horse. All belongings of a simple gypsy woman are loaded on this wagon. Drana retells a story of her life as if she retells it to her horse... This is an ordinary, common story about a war and persecution, the story that holds in itself an entire tragedy of the whole nation.

Premiered on **April 17th, 2015**

Duration: 70 minutes, without intermission

Press:

“Everything is as in the old times, Everything begins from the beginning” I can boldly declare that Rusudan Kobiashvili’s debut as a director is very successful. She understood the gist of the play very well. Drana (played by Lili Khuriti) represents multiple characters. Sometimes she is an old woman and sometimes a beautiful, young gipsy woman in love, sometimes she is a little child, who tries to understand the univers , sometimes she is a happy wife and a mother with many children or an embittered mother who lost her son. Her ability to transform is amazing. She is so immersed in her performance, that the spectators are absorbed in it as if it were a true story.

Maka Vasadze

Recommendation:

Cesar and Drana is a solo-actor performance represented by an amazing actress. Drana, a Gypsy woman, travels from one place to another in her horse drawn wagon. This kind and wormhearted woman is depicted as a symbol of love and compassions.

Lela Ochiauri, Art Critic

თავისუფალი თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

მე ვხსნი კიდევ ერთ თეატრს, რომლის დევიზი იქნება „სჯობს ცოტა, ოღონდ კარგი!“ ეს იქნება „თავისუფალი თეატრი“ თავისუფალი მაყურებლისათვის, სადაც გზა მხოლოდ ნიჭიერ შემოქმედებს მიეცემათ.

ავთო ვარსიმაშვილი. 2001 წ. 31 მარტი.

„თავისუფალი თეატრი“ მდებარეობს მეტროს „თავისუფლების მოედანი“ უკან, სახელმწიფო კანცელარიისაკენ მიმავალ კიბეებთან. შენობას აქვს გემის, როგორც თავისუფლების სიმბოლოს ფორმა. (არქიტექტორი პაატა ჭავჭავანიძე) თეატრი კერძოა და ეკუთვნის ავთო ვარსიმაშვილს. თეატრი მუშაობს ანტრეპრიზის პრინციპით და მუდმივად ასაქმებს 50- მდე მსახიობს. საზოგადოება უკვე იცნობს „თავისუფალი თეატრის“ სახეებს: ნიკო გომელაურს, სლავა ნათენაძეს, აპოლონ კუბლაშვილს, კახა მიქიაშვილს, ბუბა გოგორიშვილს, თიკო კორძაძეს, ჯაბა კოლაძეს, მაია დობორჯგინიძეს, მამუკა მუმლაძეს, ქეთა ლორთქიფანიძეს, მიხეილ არჯევანიძეს, სანდრო მარგალიტაშვილს, თამუნა ნიკოლაძეს და სხვებს. ამ თეატრის სცენაზე სხვადასხვა სპექტაკლებში თამაშობენ ქართული თეატრის ცნობილი მსახიობები: გურამ სალარაძე, ჯემალ დალანიძე, თათული დოლიძე, მარინე ჯანაშია, ირინა მელინეთუხუცესი, რამაზ იოსელიანი, მარინა კახიანი, დიმა ჯაიანი, ევა ხუტუნაშვილი, ვანო იანტბელიძე და სხვები. ამ თეატრის სცენაზე თამაშობენ ჩვენი ქვეყნის საუკეთესო რეჟისორების მიერ დადგმულ სპექტაკლებს. ავთო ვარსიმაშვილის გარდა „თავისუფალი თეატრის“ სპექტაკლების რეჟისორები არიან: დათო დოიაშვილი, გოჩა კაპანაძე, ანდრო ენუქიძე, გიორგი შალუტაშვილი, გოგი მარგველაშვილი, რობერტ სტურუა. „თავისუფალი თეატრის“ სპექტაკლებს დღიდან დაარსებისა ყოველთვის ჰყავს მაყურებელი, ის ორშაბათის გარდა ყოველდღე თამაშობს სპექტაკლებს. „თავისუფალი თეატრი“ საქართველოს ერთ-ერთი ყველაზე მაღალ რეიტინგული თეატრია, ის ალბათ ერთადერთი თეატრია, სადაც სპექტაკლებამდე ორი სამი კვირით ადრე იყიდება ბილეთები. „თავისუფალმა თეატრმა“ სპექტაკლები უჩვენა საქართველოს ყველა კუთხეში. ის იყო პირველი თეატრი, რომელმაც მოახერხა და უჩვენა სპექტაკლები მაყურებელს, კონფლიქტის ზონაში - ცხინვალის რეგიონში. მრავალფეროვანია და შთამბეჭდავია „თავისუფალი თეატრის“ საგასტროლო - საჯესტივალო რუკა. ის არა ერთხელ იყო ისეთ ქვეყნებში როგორიცაა: რუსთი, უკრაინა, ბელორუსია, ლატვია, გერმანია, საბერძნეთი, პოლონეთი, ეგვიპტე, თურქეთი, რუმინეთი. მიუხედავად რეჟისორული ნამუშევრების მრავალფეროვნებისა, „თავისუფალმა თეატრმა“ მოახერხა და პირველივე დადგმებიდანვე ჩამოყალიბებულიყო, როგორც სოციალურ - პოლიტიკური თეატრი. ამიტომაც „თავისუფალი თეატრი“ არის „თეატრი, რომელიც მხოლოდ სიმართლეს და დღესასწაულს სთავაზობს თავის მაყურებელს“.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - ავთანდილ ვარსიმაშვილი
დირექტორი - თორნიკე ლლონტი
საკონტაქტო პირი - თორნიკე ლლონტი (თეატრის დირექტორი)
ტელ.: +995 591 939 956 / +995 577 444 917
E-mail: tornike77@gmail.com

მისამართი: თბილისი, რუსთაველის გამზ. 2

LIBERTY THEATRE, TBILISI

About the theater:

I am creating another theater with the slogan: Produce less, but better. It will be a free theatre for the free audience. Only the talented actors will be given the opportunity to perform.

Avto Varsimashvili, 31 March, 2001.

The Liberty Theatre is located behind the metro- station Freedom Square, next to the stairs going up to the State Chancellery. The Liberty Theater is housed in a ship shaped building (Architect Paata Chavchanidze) which is considered to be a symbol of liberty. It is a private theatre and belongs to Avto Varsimashvili. The Liberty Theatre works with the principle of an enterprise and permanently employs 50 performers. Leading actors of the Liberty Theatre gained admiration of Georgian spectators. Among them are : Niko Gomelauri, Slava Natenadze, Apolon Kublashvili, Kakha Mikashvili, Buba Gogorishvili, Tiko Kordzadze, Jaba Kiladze, Maia Dobirjinidze, Mamuka Mumladze, Keta Lortkipandze, Mikhael Arjevanidze, Sandro Margalitashvili, Tamuna Nikoladze and others. Well known Georgian actors took part in various performances staged at the Liberty Theatre: Guram Sagharadze, Jemal Ghaghanidze, Tatuli Dolidze, Marine Janashia, Irina Megvinetukhutsesi, Ramaz loseliani, Marina Kakhiani, Dima Jaiani, Eva Khutunashvili, Vano Iantbelidze etc. Besides Avto Varsimashvili the best Georgian directors staged at the „Liberty Theatre“ such as : Dato Doiashvili, Gocha Kapanadze, Andro Enukidze, Giorgi Shalutashvili, Giorgi Margvelashvili, Robert Sturua. The Liberty theatre has always had a big audience since the day of its foundation. Performances are shown every day except Mondays. It is one of the most highly rated theatres in Georgia. It is probably the only theatre where the tickets are sold two-three weeks prior to the performance. The Liberty Theatre toured all over Georgia. It was the first theatre that managed to perform in the conflict zone of Tskhinvali region. The Liberty Theatre tours extensively and participates in international festivals in the countries like Russia, Ukraine, Belarus, Latvia, Germany, Greece, Poland, Egypt, Turkey and Romania. Although the Liberty Theatre presents performances of all genres, it is mostly a social-political theatre that preaches the truth and offers the spectators great excitement.

Managing Director: **Avtandil Varsimashvili**
Artistic Director: **Avtandil Varsimashvili**
Contact person: **Tornike Glonti** (Technical Administrator)
E-mail: tornike77@gmail.com
Tel.: +995 591 939 956 / +995 577 444 917
Address: Tbilisi, Rustaveli Ave. 2



■ ალბერტ რამსდელ-ჰენრის პიესა „სილვიას“ მიხედვით რა დროს შეძსპირია

დამდგმელი რეჟისორი – იოანე ხუციშვილი
დამდგმელი მხატვარი – თეო კუხიანიძე
მუსიკალური გამფორმებელი – გიორგი ჯიქია
არანჟირება – ლევან მიქელაძე
ტექნიკური რეჟისორი – თამარ კამლაძე

მონაწილეობები: თამუნა ნიკოლაძე, გიორგი ზანგური, მაია ხორნაული, თიკო კორძაძე, გიორგი ჯიქია

სპექტაკლის შესახებ:

პიესა არის ოჯახზე, რუტინულ ცხოვრებაზე, სადაც ქმარი გადაწყვეტს, რომ ძალლის მოყვანით შეცვალოს ცხოვრება. სახლში მოყავს ძაღლი და შავ სიურპრიზებს უწყობს ცოლს, რათა ამით გააღიზიანოს იგი. დროთა განმავლობაში თვითონვე ეხვევა თავის დაგებულ მახეში და ხვდება, რომ ცოლთან ურთიერთობას ძაღლი ვერ გადაწყვეტს. სპექტაკლი შავი კომედია. მისი მთავარი სათქმელია ის, რომ ადამიანურ ურთიერთობებს ვერავინ და ვერაფერი ჩაანაცვლებს.

პრემიერა შედგა 2015 წლის 8 მაისს

სანგრძლივობა: 120 წუთი, ორ მოქმედებად

რეკომენდაცია:

სპექტაკლი იმ მთავარის შესახებ, რასაც ადამიანები თანდათან კარგავენ და რაც ყველაზე მეტად სჭირდებათ. ლალი იუმორითა და თბილი სევდით გაჯერებული „ამბავი კაცთა და...“ ძალლთა. რეჟისურის, სამსახიობო ოსტატობის ზეიმი, რომელიც, თუ ყურს დავუგდებთ და გულთან მივიტანთ, ოდნავ უკეთესებს გაგვხდის.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

■ According to Sylvia by Albert Ramsdell Gurney ■ IS THERE A TIME FOR SHAKESPEARE?

Directed by Ioane Khutsishvili

Designer - Teo Kukhianidze

Music Adapted by Giorgi Jikia

Music Edited by Levan Mikeladze

Assistant to Director - Levan Mikeladze

Cast: Tamuna Nikoladze, Giorgi Zanguri, Maia Khornauli, Tiko Kordzadze, Giorgi Jikia

About Performance:

The play is about a routine life of a family where husband decides to change it by bringing home a dog. His aim is to upset his wife by this nasty surprise. Meanwhile he gets trapped in his cruel trick realizing that dog can not solve his personal problems. It is a black comedy and its main idea is that human relationships are the most precious.

Premiered on May 8th, 2015

Duration: 120 minutes, with one intermission

Recommendation:

This is a performance full of humor and sorrow, „a story of men and ... dogs. The aim of the performance is to tell the audience about those values that are gradually disappearing from human lives. The spectators are fascinated and enthralled by the wonderful stagecraft and acting. If we consider deeply and thoroughly the main idea of the story the world will be a better place to live in.

Lela Ochiauri, Art Critic

ვაჟა-ფშაველას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, თელავი

თეატრის შესახებ:

თელავის თეატრი ერთ-ერთი უძველესია საქართველოში. იგი მეფე ერეკლე II -ის კარზე არსებობდა და ცნობილი იყო როგორც მაჩაბელას დასი. 1795 წელს თეატრის მთელი დასი გაბრიელ მაიორისა და მაჩაბელას ხელმძღვანელობით გმირულად დაეცა კრწანისის ბრძოლაში. დღეს თელავის თეატრი არსებობს 255 წელს ითვლის. თელავის თეატრი სხვადასხვა დროს მონაწილეობდა სხვადასხვა საერთაშორისო ფესტივალებში და მრავალი ჯილდო და პრემია აქვს მიღებული. დღეს თეატრს ჰყავს ნიჭიერი დასი, რომელიც ღირსეულად აგრძელებს თეატრის ტრადიციებს.

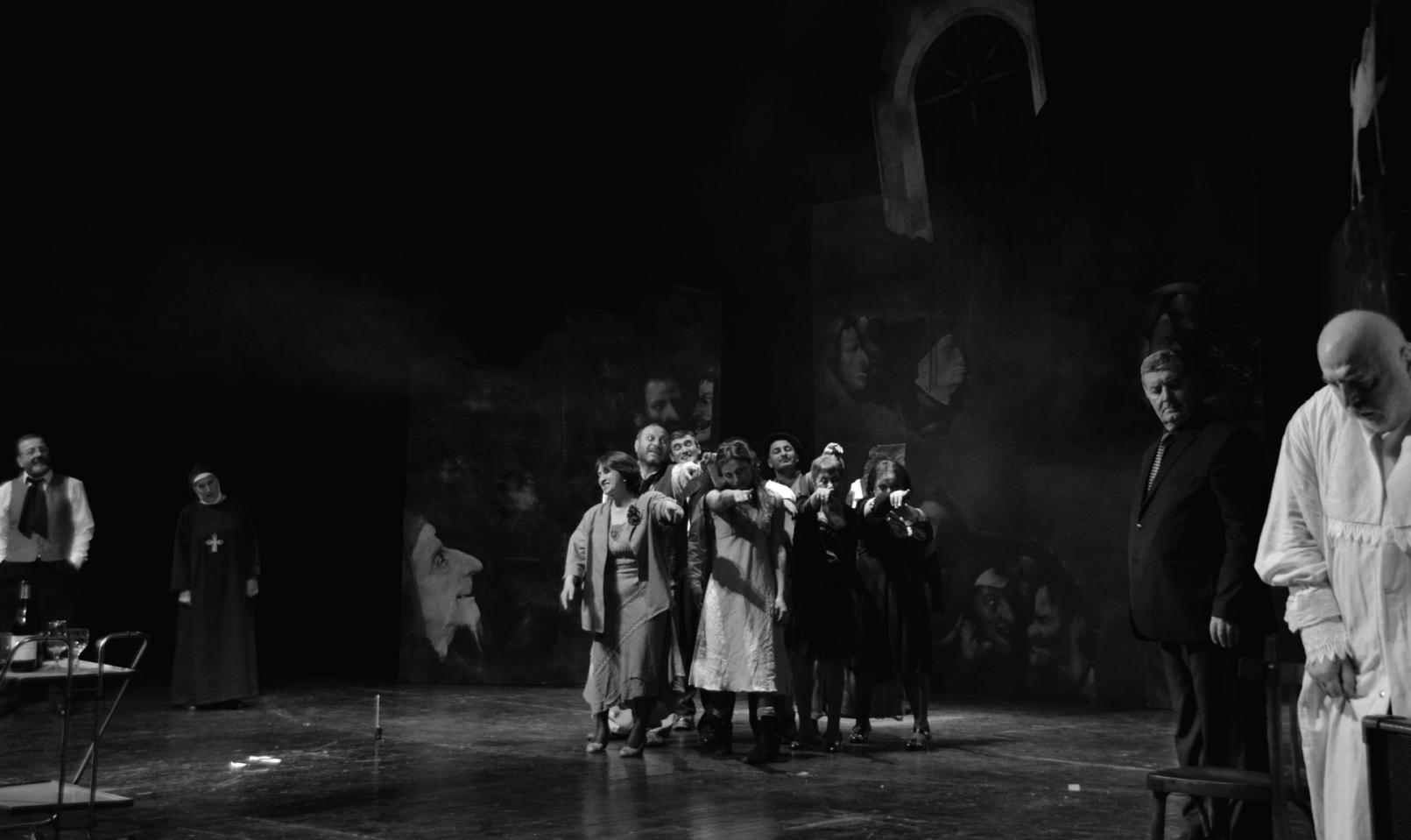
სამხატვრო ხელმძღვანელი - **პაატა გულიაშვილი**
დირექტორი - **მიხეილ დალუნდარიძე**
საკონტაქტო პირი - **ლია გიგოშვილი** (ადმინისტრატორი)
ტელ.: +995 555-582-323
E-mail: lia-lia@mail.ru
მისამართი: ერეკლე II მოედანი 7, თელავი

VAZHA-PSHAVELA STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATRE, TELAVI

About the theater:

Telavi Theatre is one of the oldest theatres in Georgia. It existed even in the period of king Erekle II. The actors were called the Troupe of Machabela. In 1795 year, whole troupe of the theatre heroically fell on the Battle of Krtisanisi under the leadership of Gabriel Major and Machabela. Today Telavi Theatre is 255 years old. It has a very talented artistic team who successfully continue old traditions. They participated in different international festivals and won lots of rewards and prizes.

Artistic Director: **Paata Guliashvili**
Managing Director: **Mikheil Daghundaridze**
Contact Person: **Lia Gigoshvili** (Theatre Administrator)
E-mail: lia-lia@mail.ru
Tel.: +995 55 58 23 23
Address: 7 Erekle II square, Telavi



WWW.TELAVITHEATRE.GE

ჰაინრიხ ფონ კლაისტი 30 გათეხა ქოთანი?

დადგმის ხელმძღვანელი და რეჟისორი - რობერტ სტურუა
რეჟისორი - ნიკოლოზ ჰაინე-შველიძე
მხატვარი - მირიან შველიძე
კოსტუმების მხატვარი -- ქეთი ნარეკლიშვილი
ქორეოგრაფი - ცისია ჩოლოყაშვილი
მუსიკალური გამფორმებელი - რობერტ სტურუა, ნიკოლოზ ჰაინე-შველიძე
რეჟისორის თანაშემწე - მაყვალა ძამუკაშვილი

მონაწილეობები:

ვანო იანტბელიძე, თემურ ხუნაშვილი, ზურა ლომიძე, ბექა სონდულაშვილი, ნინო კურტანიძე, მანანა აბრამიშვილი, დათო ნაცვლიშვილი, ლექსო რაზმაძე, ეთერ დეისაძე, ვენერა ფეიქრიშვილი, ნონა ხუმარაშვილი, მალხაზ ჩიდრაშვილი. გიორგი გელაშვილი.

სპექტაკლის შესახებ:

გერმანელი კლასიკოსის ჰენრის ფონ კლაისტის "გატეხილი ქოთანი" ნახევრად დეტექტივია. სპექტაკლში ნაჩვენებია როგორ შეიძლება გაიხრინას საზოგადოება, როდესაც მას სათავეში ისეთივე გახრინილი მოსამართლე ჰყავს, როგორიც საზოგადოებაა. სპექტაკლი ამტკიცებს, რომ ვერაფერი დაუდგება წინ სიცრუეს, კორუფციას და ძალადობას.

პრემიერა შედგა 2015 წლის 30 აპრილს

სანგრძლივობა: 70 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაცია:

კლაისტის პიესა, მასში დასმული პრობლემების მიუხედავად, კომედია, სპექტაკლი კი, უფრო სატირაა, ფარსია. რეჟისორებმა სპექტაკლი ე. წ. კაბარეს სტილისტიკაში გადაწყვიტეს და საათსა და ათ წუთში მოაქციეს კლაისტის საკმაოდ გრძელი ნანარმოები. წარმოდგენის ტემპო-რიტმი თავბრუდამხვევია. ეს მიღწეულია, რეჟისორების მიერ მსახიობთათვის დაკისრებული ამოცანების ზუსტად განხორციელებითაც. გატეხილი ქოთანი ადამიანთა სულიერი რლვევის სიმბოლოა, მოსამართლის პარიკი კანონის უზენაესობის, მოსამართლის სავარძელი კი, რეჟისორთა ჩანაფიქრით, ძალაუფლების აღმნიშვნელ სიმბოლოდ იქცა. ფინალში კი, აშკარად გამოხატულია, რომ ადამიანის სწრაფვა ძალაუფლების მოპოვებისაკენ დამღუპველია.

მაკა ვასაძე, თეატრმცოდნე

Heinrich Von Kleist THE BROKEN JUG

Production Manager and Director - Robert Sturua

Director – Nikoloz Haine-Shvelidze

Designer: Mirian Shvelidze

Costumes Designer - Keti Nareklishvili

Choreographer: Tsisia Cholokashvili

Musical Arrangement: Robert Sturua, Nikoloz Haine - Shvelidze

Assistant to Director: Makvala Dzamukashvili

Cast:

Vano Iantbelidze, Temur Khunashvili, Zura Lomidze, Beka Songulashvili, Nino Kurtanidze, Dato Natsvlishvili, Lekso Razmadze, Eter Deisadze, Venera Peikrishvili, Nona Khumarashvili, Malkhaz Chidrashvili, Giorgi Gelashvili.

About Performance:

The Broken Jug by the German Classic writer Heinrich Von Kleist is a semi-detective story. It shows the audience that dishonest or fraudulent conduct of those in power and judiciary, give birth to a corrupt society full of fraud and violence.

Premiered on April 30th, 2015

Duration: 70 minutes, without intermission

Recommendation:

The Broken Pot - a play by Heinrich Von Kleist refers to very serious problems in life. Despite this fact it is considered to be a comedy. The scenic version of the play by the Telavi Theatre is made in the cabaret style. This is a brief - 1 hour and 30 minutes version of Kleist's very long story. The tempo is so quick that the performance runs at a dizzying pace. The actors perform the director's assignments accurately. Several symbols are used by Robert Sturua. A broken pot symbolizes dismantling process in the human soul, the judge's wig is a symbol of the supremacy of the law and the judge's armchair that of the power. The main idea of the play is that search for the power always has a disastrous ending.

Maka Vasadze, Theatre Critic

ლადო მესხიშვილის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, ქუთაისი

თეატრის შესახებ:

2011 წელს ქუთაისის დრამატულ თეატრს დაარსებიდან 150 წელი შეუსრულდა. 1861 წლის 3 მარტს ქუთაისში, სცენისმოყვარების მონაწილეობით, გაიმართა პირველი, ისტორიული წარმოდგენა, გიორგი ერისთავის კომედია „გაყრა”, რომლითაც აღინიშნა ახალი მოძრაობის დასახყისი ქართული თეატრის ისტორიაში. 1880 წელს ქუთაისში დაფუძნდა პროფესიული დასი, რომელსაც 1885 წელს სათავეში ჩაუდგა ცნობილი მსახიობი და რეჟისორი კოტე მესხი. 1894-1905 წლებში ქუთაისის თეატრს ხელმძღვანელობდა დიდ ქართველი მსახიობი, რეჟისორი და საზოგადო მოღვაწე ლადო ალექსი-მესხიშვილი. 1928 წელს კოტე მარჯანიშვილის ხელმძღვანელობით, ქუთაისში დაარსდა მეორე სახელმწიფო თეატრი, ქუთაის-ბათუმის თეატრის სახელწოდებით. ორი სათეატრო სეზონის განმავლობაში, ქართული თეატრის რეფორმატორმა, დიდმა რეჟისორმა, ქართული სცენის მსახიობთა ჭეშმარიტ თანავარსკვლავედდათან ერთად, აქ, განახორციელა თავისი საუკეთესო დადგმები. 1940 წელს ქუთაისის თეატრს ლადო მესხიშვილის სახელი მიენიჭა. 1955 წელს ოფიციალურად გაიხსნა ქუთაისის დრამატული თეატრის ახალი შენობა, უნიკალური არქიტექტურული ნაგებობა, რომელსაც 2009 წელს ძეგლის სტატუსი მიენიჭა. 2008 წელს მესხიშვილის თეატრში გაიხსნა 100 ადგილიანი მცირე სცენა და ქუთაისის თეატრის ისტორიის ამსახველი მუზეუმი. 2009-2010 წლებში, კულტურისა და ძეგლთა დაცვის სამინისტროს გადაწყვეტილებით, თეატრის შენობის წინ საზეიმოდ გაიხსნა მესხიშვილის თეატრის სამი მსახიობის სახელობითი ვარსკვლავი: ევა ხუტუნაშვილის, ანზორ ხერხაძის და ერემო სვანაძის. 2014 წლის 4 მაისს კი, ვარსკვლავი ქუთაისის მესხიშვილის თეატრში მოღვაწე კიდევ ორ მსახიობს გაუქსნეს. საქართველოს სახალხო მსახიობს ნათელა საღარაძეს და საქართველოს დამსახურებულ მსახიობს ლამარა ვაშაკიძეს. 2014 -2015 წლები მესხიშვილის თეატრისთვის საიუბილეო წელია, პროფესიული თეატრის დაარსებიდან 130 წელი იზეიმა თეატრმა 2014 წლის სეზონის გახსნისას. “ქართული საზოგადოება ყალიბდება აქ”! - ეს გახლავთ თეატრის სამოქმედო გეგმა და სლოგანი, რომელიც პროფესიული თეატრის საიუბილეოდ, მესხიშვილებმა თავიანთ ერთგულ მაყურებელს შესთავაზეს. ქუთაისის თეატრის ისტორია მდიდარია ქართული თეატრისა და კულტურის თვალსაჩინო მოღვაწების სახელებით, მნიშვნელოვანი თეატრალური მოვლენებით და ფესტებით. მის ტრადიციებს დღეს ღირსეულად აგრძელებს მესხიშვილებს სამი თაობა.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - გიორგი სიხარულიძე

დირექტორი - თამარ ლორთქიფანიძე

საკონტაქტო პირი - ნანა ქაჯაია (საზოგადოებასთან ურთიერთობის მენეჯერი)

ტელ.: +995 595 65 94 88

E-mail: nanakajaia@gmail.com

მისამართი: ქუთაისი, გელათის ქუჩა 1

LADO MESKHISHVILI PROFESSIONAL STATE DRAMA THEATRE, KUTAISI

About the theater:

Kutaisi Lado Meskhishvili State Drama Theatre celebrated its 150 years anniversary in 2011. The first performance was presented to the audience on the 3rd of March 1861. It was a play of Giorgi Eristavi Break-up and a new movement in the Georgian theatre history began. A troupe of professional actors was established in Kutaisi in 1880. A famous actor and director Kote Meskhi became a managing director of the theatre in 1885. From 1894 to 1905 the Kutaisi theatre was headed by the great Georgian actor and public figure Lado Aleksi-Meskhishvili. Another state theatre under the leadership of Kote Marjanishvili was established in Kutaisi in 1928. It was named Kutaisi-Batumi theatre. A big reformer and a great Georgian director Kote Marjanishvili during two years staged his best plays here. He collaborated with a group of wonderful Georgian actors who created unbelievable characters in his productions. In 1940 the Kutaisi theatre was named after Lado Meskhishvili. In 1955 a new building of the theatre was officially opened. It was a building with unique architecture .In 2009 the building got the status of the architectural monument. In 2009-2010 by the decision of the Ministry of Culture and Monument Protection of Georgia stars of three actors Eva Khutunashvili, Anzor Kherkhadze and Eremo Svanadze were solemnly unveiled in front of the theatre building. On May 4, 2014 two more stars were unveiled for the Georgian Public Honored Actor Natela Sagharadze and another Georgian Honored Actor Lamara Vashakidze.2014-2015 theatre season was significant for the Kutaisi theatre. In 2014 the theatre celebrated the 130 years anniversary since its establishment. "The Georgian society is being formed here!" –this is the motto of the theatre. The Kutaisi State Drama Theatre is rich with names, facts and events. The tradition is being continued by the three generations of the Meskhishvili theatre remarkable staff.

Artistic Director: **Giorgi Sikharulidze**

Managing Director: **Tamar Lortkipanidze**

Contact Person: **Nana Kajaia (PR Manager)**

E-mail: nanakajaia@gmail.com

Tel: +995 595 65 95 88

Address: 1, Gelati Str., Kutaisi

WWW.MESKHISHVILITHEATRE.GE



█ ბილი უაილდერი ჯაზში მხოლოდ ქალიშვილები არიან

რეჟისორი - გიორგი სიხარულიძე

მხატვარი - თეო კუხიანიძე

ქორეოგრაფი - გიორგი ბარბაქაძე

პლასტიკა - კახაბერ შარტავა

მუსიკალური გამფორმებელი - ნატო ჩაკვეტაძე

რეჟისორის თანაშემწერი - ვახტანგ ამანათიძე

მონაწილეობენ:

ინგა კაკიაშვილი, დავით როინიშვილი, ზვიად სვანაძე, ალექსანდრე ტოროტაძე, მაგდა გერაძე, ნიკოლოზ ჯანგავაძე, თამთა გაბუნია, გოჩა ნემსინვერიძე, გიგა მიქაძე, დავით გაჩეჩილაძე, ნიკოლოზ კობახიძე, კონსტანტინე რობაქიძე, გოჩა ნიკოლაძე.

ორკესტრი:

ლამარა ვაშაკიძე (რესპუბლიკის დამსახურებული არტისტი, ქართული თეატრის ვარსკვლავი), სოფიო ჩირაძე, მაგდა ჩიხლაძე, თამთა გაბუნია, ლელა ლომთაძე, ნანა კუპატაძე, თინათინ მოსულიშვილი, ნანა ცხვირაშვილი, ნინო ქარჩავა.

სპექტაკლის შესახებ:

ბილი უაილდერის ცნობილ კომედიას “ჯაზში მხოლოდ ქალიშვილები არიან”, რომელმაც გასაოცარი სილალით, მყაფიოდ კომიკური, ფერადი სახეებით, არაჩვეულებრივი სამსახიობო ანსამბლით, მთელი მსოფლიო მოხიბლა, საქართველოში სცენური ხორცულებების პირველად ქუთაისის მესხიშვილის თეატრში ხდა წილად.

მიუხედავად რისკისა, რაც მსოფლიო კინოკლასიკის სცენაზე გადმოტანას ახლდა, სპექტაკლის დამდგმელმა რეჟისორმა - გიორგი სიხარულიძემ სრულყოფილი, საინტერესო, და რაც მთავარია, განსხვავებული თეატრალური სანახაობა შესთავაზა მაყურებელს.

ბუნებრივია, იგი ვერ გაექცეოდა იმ ძირითად “კლიშეს”, რაც ამ ნანარმოებს ახლავს, ვერ გაექცეოდა სიუჟეტურ ხაზს, მაგრამ საკუთარი კონცეფცია პერსონაჟთა ხასიათების მოულოდნელობაში, ორიგინალურ რეჟისორულ სვლებსა და სამსახიობი რესურსის უშურველად ათვისებაში გამოხატა. თავისთავად კომიკურ გარემოს გიუმაუ მხიარულებად აქცევენ კომიკური პერსონაჟები.

აღსანიშნავია, რომ წარმოდგენაში დაკავებულია თეატრის ყველა თაობა. „ჯაზში მხოლოდ ქალიშვილები არიან“ ის სპექტაკლია, რომელიც ვერ კმაყოფილდება მხოლოდ დრამის საშემსრულებლო ოსტატობით. აქ ერთნაირად საჭირო და აუცილებელია მეტყველებს კულტურის, პლასტიკისა და ქორეოგრაფიული ნიჭის, ვოკალური მონაცემების ფლობა და თავმოყრა. სპექტაკლის ქორეოგრაფმა გიორგი ბარბაქაძემ, მონაწილე მსახიობთა სრული ქორეოგრაფიული არსენალის აკუმულირება შეძლო და რთული, ორგანული, საინტერესო და სასიამოვნოდ სახილველი ნამუშევარი შემოგვთავაზა. სპექტაკლი სრულიად თავისუფალია ყოველგვარი პოლიტიკური, კლასობრივი, სოციალური, თუ პროფესიული კონიუქტურისაგან. გმირები „მსოფლიო მოქალაქეები“ არიან, პატარ-პატარა, ყოფითი ტკივილებითა და სიხარულებით, საზრუნავითა და საფიქრალით. სპექტაკლი მსუბუქია, მხიარული, ფერადოვანი, ლამაზი, სასაცილო. სწორედ ამიტომ, იგი საინტერესოა ყველა თაობის მაყურებლისათვის და აუცილებლად საჭირო - თეატრის სარეპერტუარო მრავალფეროვნებისა და სრულყოფილებისთვის.



პრემიერა შედგა 2015 წლის 2 აპრილს
ხანგრძლივობა: 150 წუთი, ორ მოქმედებად

პრესა:

„...რისკიანმა სპექტაკლმა, სკეპტიკური დამოკიდებულება სახელწოდების გამო, თავიდანვე დაიმსახურა. რას შემოგვთავაზებენ ახალს ფისოს, უოზეფინასა და დაფნას ქართველი პროტოტიპები? საპირისპირო სქესის წარმომადგენელის სრულყოფილად შესრულებისთვის მხოლოდ ვიზუალური გარდასახვა და გრიმი საკმარისი არ არის. „გაქალიშვილებული“ მსახიობების პლასტიკამ, ქვედაბოლოში გამოწყობილი, ქუსლებზე შემდგარი როინიშვილის ვნებიანობამ და საკუთარი სქესის გამო გულდანყვეტილი სვანაძის ტანგომ, მაყურებელი იმდენად მოხიბლა, რომ ქალბატონებთან ერთად ყვავილები, ხუმრობით, მათაც მიართვეს...“

ნესტან ჩაგელიშვილი

რეკომენდაცია:

ვინც ამ სპექტაკლს ნახავს (და, ვფიქრობ, ბევრი ნახავს) აუცილებლად დაიწყებს მსგავსების ძებნას ბილი უაილდერის სახელგანთქმულ ფილმთან, „ჯაზში მხოლოდ ქალიშვილები არიან“ (Some Like It Hot), რომელიც დღესაც კი, გადალებიდან ნახევარ საუკუნეზე მეტი წელის შემდეგ, გაუნელებელ ინტერესსა და აღტაცებას იწვევს. ალბათ, სწორედ ამიტომ, გასაგებია გიორგი სიხარულიძის განზრახვა, ქუთაისის ლადონ მესხიშვილის სახელობის სახელმწიფო დრამატულ პროფესიულ თეატრში ამ ფილმის მიხედვით შექმნილი სპექტაკლი დაედგა.

რეჟისორმა 20-30-იანი წლების ამერიკის - ჩიკაგოსა და მაიამიში მომხდარი სათავგადასავლო, რომანტიკული და მხიარული სურათები გააცოცხლა. თუმცა, კონკრეტულ დროსა და ისტორიულ მოვლენებს (როგორც ეს ფილმშია) - მშრალი კანონის, ბუტლეგერების, განგსტერული ქრონიკების საკითხესა და მათ პაროდირებას, რაც 50-იანი წლების ამერიკაში ჯერ კიდევ აქტუალური იყო და თანამედროვეობის პრობლემების განზოგადების პირობებსაც (ქმნიდა) მკვეთრი ხაზი არ გაუსვა. რა თქმა უნდა, სადაც ჯაზია, იქ არის ენერგიაც, სიცოცხლეც, არის მთავარი, რაც ადამიანს ყველაზე მეტად სჭირდება - თავისუფლება. ჯაზი პირდაპირი და გადატანითი მნიშვნელობითაც სპექტაკლის პერსონაჟებს, პირველ რიგში, სწორედ თავისუფლებას ანიჭებს. შინაგანსა და ფიზიკურს. შემდეგ ის, სპექტაკლის გადაწყვეტიდან, სახასიათო, იუმორით უხვად გაჯერებული დიალოგებიდან თუ კომიკური სახეებიდან შექმნილ ატმოსფეროში თავისუფლებასა და სიხარულს ანიჭებს მაყურებელს, რომელსაც თეატრში სწორედ ასეთი ემოციების მიღება ენატრება.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე



Billy Wilder **SOME LIKE IT HOT**

Directed by **Giorgi Sikharulidze**
Designer - **Teo Kukhianidze**
Choreographer - **Giorgi Barbakadze**
Plastics - **Kakhaber Shartava**
Musical Arrangement - **Nato Chakvetadze**
Assistant to Director - **Vakhtang Amanatidze**

Cast:

Inga Kakiashvili, Davit Roinishvili, Zviad Svanadze, Aleksandre Totoradze, Magda Geradze, Nikoloz Jangavadze, Tamta Gabunia, Gocha Nemsitsveridze, Giga Mikadze, Davit Gachechiladze, Nikoloz Kobakhidze, Konstantine Robakidze, Gocha Nikoladze

Orchestra:

Lamara Vashakidze (Honored Artist of the Republic, the Star of Georgian theatre), Sophio Chiradze, Mgda Chikhladze, Tamta Gabunia, Lela Lomtadze, Nana Kupatadze, Tinatin Mosulishvili, Nana Tskhvishvili, Nino Karchava.

Premiered on **April 2nd, 2015**

Duration: 150 minutes, with one intermission

About Performance:

Billy Wilder's legendary comedy Some Like it Hot and its funniest characters fascinated the world by joyous and buoyant acting. The Artistic Director of the theatre Giorgi Sikharulidze decided to stage this cheerful comedy at the Kutaisi Lado Meskhishvili State Drama Theatre. Though it was very risky to stage a classical movie, Giorgi Sikharulidze managed to offer the audience a different show, complete and interesting. Obviously, he had to follow the storyline and tell the story. Fortunately, he managed to show the audience his original concept of the play by using bold and creative directing techniques, using actors' artistic resources.

Most loved and memorable characters Josephine and Daphne make the performance funny. But apart from being comic they are pitiful at the same time. As for Sugar Kane she is smart but a very naïve woman who thinks only about her femininity. Giorgi Sikharulidze's key to success was of course the right choice of the cast. They are: Inga Kakoishvili, Davit Roinishvili, Zviad Svanadze.

Actors of all generations participate in the play. Debutants bring passion and liveliness, middle aged and elderly balance them with personal and professional steadiness. Being a good drama actor is not enough to play your part in Some Like It Hot. You need the ability to articulate properly, to dance and sing. Giorgi Barbakadze's choreography is spectacular and fascinating. Acting is interesting and pleasant. The play is completely free of any political, social or professional influence. Although the story takes place in the United States, audience doesn't have the sense of alienation. The characters are so familiar with their petty problems and concerns.

The performance is light, cheerful, and funny. It fascinates the viewers of all ages.

Press:

At first the public were deeply skeptical about the play. A remake of a well known movie raised serious doubts. What would Georgian prototypes of Sugar, Josephine and Daphne offer the audience? To play a character of an opposite sex is not an easy task. Visual disguise and make up is not enough. David Roinishvili dressed in a skirt was so feminine and Zviad Svanadze dancing Tango on high heels was so sexy, that Audience was really impressed. They both were jokingly offered flowers.

Nestan Chagelishvili

Recommendation:

Everyone who sees this performance (I hope a lot of people do) will try to find similarity with Billy Wilder's famous comedy Some Like It Hot, which even 50 years after its appearance causes great interest and excitement. It was for this reason that Giorgi Sikharulidze decided to stage a remake of this popular movie at Kutaisi Lado meskhishvili State Drama Theatre. The director's aim was to revive adventurous, romantic and funny moments from the history of Chicago and Miami of 1920-30s, though he did not place great emphasis on the dry law, bootlegging and gangster chronicles which was constantly ridiculed in America even in 1950s. Jazz is a symbol of life, energy and freedom. The characters of the play are conferred with liberty in the real sense of this word. They possess inner and physical freedom to create funny characters. Humorous and witty conversations and comic personalities make the atmosphere where the audience experiences great joy and delight. Precisely these emotions are often missed by the spectators.

Lela Ochiauri, Art Critic

ვალერიან გუნიას სახელობის პროფესიული სახელმწიფო თეატრი, ზოთი

თეატრის შესახებ:

ზღვისპირა პატარა ქალაქ ფოთში თეატრი დაარსდა 1882 წლის 17 თებერვალს.

1925 წლიდან თეატრს აკადემიური სტატუსი მიენიჭა, 1928 წელს კი გადაკეთდა მუშათა სახელმწიფო თეატრად. 1936 წელს თეატრმა სეზონი ახალ შენობაში გახსნა, თუმცა 2006 წლიდან 2014 წლამდე თეატრი წარმოდგენებს მართავდა ფოლკლორის ცენტრის შენობაში. 2014 წელს საზეიმოდ გაიხსნა ფოთის თეატრის თანამედროვე ევროპული სტანდარტების სათეატრო შენობა, რომელიც მზად არის ნებისმიერი ტიპის თეატრის გასამასპინძლებლად. ფოთის თეატრში სხვადასხვა სეზონებში მოღვაწეობდნენ ცნიბილი ქართველი რეჟისორები და სათეატრო მოღვაწეები: გიორგი გაბუნია, ვიქტორ მჭედლიძე, გიორგი იოსელიანი, არჩილ გომიაშვილი, შალვა ხერხეულიძე და სხვები. განსაკუთრებით გამოცოცხლდა თეატრალური ცხოვრება ბოლო წლებში. თეატრი ხშირად მართავს გასტროლებს როგორც საქართველოს, ისე უცხოეთის სხვადასხვა ქალაქებში, მონაწილეობს ფესტივალებსა და საერთაშორისო სათეატრო ფორუმებში.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - დავით მლებრიშვილი

დირექტორი - **თენგიზ ხუხია**

საკონტაქტო პირი - **თენგიზ ხუხია** (დირექტორი)

ტელ.: +995 595 054 054

E-mail: tkhukhia@yandex.ru

მისამართი: ფოთი, რუსთაველის ქუჩა 1

VALERIAN GUNIA STATE DRAMA THEATRE, POTI

About the theater:

In a small Black Sea shore town of Poti theatre was founded on the 17th of February 1882.

Since 1925 it has had a status of the academic theatre. A new building was given to the theatre in 1936 though from 2006 till 2014 it operated in the Folk Art Centre building. In 2014 a new theatre building was solemnly opened in Poti with all the necessary modern facilities. At various times well-known Georgian directors staged at the Poti Theatre: Giorgi Gabuna, Viktor Mchedlidze, Giorgi Loseliani, Archil Gomiashvili, Shalva Kherkheulidze and others. There has been a big revival in the theatre life during last few years. The Poti Theatre goes on tours around Georgia, as well as abroad and participates in international festivals and meetings.

Artistic Director: **David Mgebrishvili**

Managing Director: **Tengiz Khukhia**

Contact Person: **Tengiz Khukhia** (Theatre Manager)

Tel.: +995 595 054 054

E-mail: tkhukhia@yandex.ru

Address: 1 Rustaveli str., Poti, Georgia



ოთარ ქათამაძე, პაატა ციკოლია კალიგულა

რეჟისორი - პაატა ციკოლია
მხატვარი - ქეთი ნადიბაძე
კომპოზიტორი - თენგიზ ნოზაძე
რეჟისორის თანაშემწე - მაია მებონია

მონაცილეობები:

ნიარა ჭიჭინაძე, გიორგი სურმავა, რამინ კილასონია, ნოდარ ბუალავა, ლილი ბოდაველი, თამუნა ჭუბაბრია, მარიკა ბუკია, ნინო პაჭკორია, გენო შონია, შოთა სასანია

სპექტაკლის შესახებ:

გადარჩენილის ნაამბობიდან: „- მეზობელმა ჩემი ოჯახის 16 წევრი მოკლა. მე გადავრჩი. დაჭრილი ვიყავი. მეორე დღეს ისევ მოვიდა, თმაში მწვდა, სახლის უკან გამათრია, დამაგდო და მაყურებინა, როგორ ჩეხავდა ჩემი ოჯახის წევრების გვამებს და ღორქებს როგორ აჭმევდა. მერე თავში ხის მძიმე ნაჭერი ჩამარტყა. ვონება დავკარგე. ალბათ, ეგონა რომ მოვკედი და წავიდა.“ ჩვენი წელთაღრიცხვის 38 წელს რომში გარდაიცვალა იულია დრუზილა, რომაელების საყვარელი გენერლის, იულიუს გერმანიკუსის და მისი ულამაზესი მეუღლის, აგრიპა უფროსის ქალიშვილი და გაიუს იულიუს აუგუსტუს გერმანიკუსის, მოფერებით კი, კალიგულას და. 1994 წლის 6 აპრილიდან 15 ივლისამდე, 100 დღის განმავლობაში აფრიკის ერთ-ერთ სახელმწიფოში 800 ათასი ადამიანი მოკლეს. გუშინ საღამოს ერთი ახალგაზრდა ქალის ოთახის დალაგებისას მისი მამის მეგობარმა ქალმა, რომელიც მათზე უკვე დიდი ხანია ზრუნავს, ფეხმძიმობის ტესტი იპოვნა დადებითი შედეგით. დღეს დილით კი სახლში, შვილთან და რძალთან დაბრუნდა დედა, რომელიც 3 წლის წინ წავიდა და აქამდე არ გამოჩენილა. კალიგულა არის არასაბავშვო ამბავი იმედგაცრუებაზე, უპერსპექტივობაზე და ანგარიშსწორებაზე.

**პრემიერა შედგა 2014 წლის 24 დეკემბერს
სანგრძლივობა 120 წუთი, ერთ მოქმედებად**

რეკომენდაცია:

მოძალადისა და მისი მსხვერპლის მეტაფორული ისტორია ალბერ კამიუს „კალიგულადან“ დღემდე; თანამედროვე კალიგულა - თანამედროვე საზოგადოების პორტრეტი; ძალადობის, სიყვარულისა და უსიყვარულობის ანატომია; დაუბადებელი და დაბადებული ბავშვების დრამა სამყაროში, რომელშიც მათ არავინ ელოდება.

ლელა ოჩიაური, ხელოვნებათმცოდნე

Otar Katamadze, Paata Tsikolia CALIGULA

Directed by- Paata Tsikolia

Desiner-Kate Nadibaidze

Composer- Tengiz Nozadze

Assistant Director-Maya Mebonia

Cast:

Near Chichinadze, George Surmava, Ramin Kilasonia, Nodar Bzhalava, Lili Bodaveli, Tamuna Chubabria, Marika Bukia, Nino Pachkoria, Geno Shonia, Shota Sasania

About Performance:

From the story of a survivor: “- a neighbor killed 16 members of my family. I survived. I was wounded. The next day he came back, grabbed my hair, dragged me to the back yard, pushed me down and forced me to watch how he cut into pieces the corpses of my family members and how he fed them to pigs. Then he hit me in my head with a heavy piece of wood. I fainted. Perhaps, he thought I died and left me.” In 38 AD Julia Drusilla, a daughter of the beloved Roman general Julius Germanicus and his beautiful wife Agrippa the Elder, died in Rome. She was the sister to Gaius Julius Augustus Germanicus, affectionately called Caligula. From the 6th of April 1994 to 15th of July, during 100 days, 800 thousand people were murdered in one of the African countries. Yesterday evening while cleaning the room of a young girl, a woman, who was her father's long time friend found a positive pregnancy test. This morning a mother returned home to her son and her daughter -in -law after 3 years of disappearance. Caligula is not a story for children. It is about frustration, uncertainty and vengeance.

Premiered on the **24th December, 2014**

Duration: 120 minutes, without intermission

Recommendation:

The story of Caligula from Albert Camus' version to modern ones, is a metaphoric history of a violator and his victim. Modern Caligula – the portrait of the modern society, anatomy of violence, love and hatred; the drama of born and unborn children in the world where nobody expects them.

Lela Ochiauri, Art Critic

სოხუმის კონსაფილი გამსახურდიას სახელობის დრამატული თეატრი

თეატრის შესახებ:

სოხუმის სახელმწიფო ქართულ თეატრს, რომელიც თავის ისტორიას 1885 წლიდან ითვლის, დიდი ისტორიული და შემოქმედებითი ტრადიციები აქვს.

1979 წლამდე სოხუმის თეატრის ქართული და აფხაზური დასები ერთ შენობაში მართავდნენ წარმოდგენებს. 1982 წელს, ქართულმა თეატრმა საკუთარი შენობა მიიღო და მას ეროვნული ლიტერატურის კლასიკოსის - კონსტანტინე გამსახურდიას სახელი მიენიჭა.

თეატრის სცენაზე მოღვაწეობდნენ სახელგანთქმული მსახიობები და რეჟისორები. თეატრის რეპერტუარში მუდამ იყო წარმოდგენილი ქართული და უცხოური კლასიკა, თანამედროვეობის ამსახველი პიესები. თეატრი ყოველთვის ცდილობდა თავისი დროის მნიშვნელოვანი პრობლემები წარმოეჩინა სცენაზე.

XX საუკუნის 90-იან წლებში, ქართულ-აფხაზური კონფლიქტის შემდეგ, თეატრი იძულებული იყო მშობლიური კუთხე დაეტოვებინა და თბილისში დაედო ბინა.

სოხუმის კონსტანტინე გამსახურდიას სახელობის თეატრს საკუთარი შენობა არ გააჩნია. სხვადასხვა დროს იგი წარმოდგენებს მართავდა შოთა რუსთაველის, კოტე მარჯანიშვილის, სანდრო ახმეტელის, სამეფო უბნისა და თავისუფალ თეატრებში. მიუხედავად ამისა, თეატრი აქტიურად მუშაობს - დგამს ახალ სპექტაკლებს, მართავს გასტროლებს და მონაწილეობს საერთაშორისო თეატრალურ ფესტივალებში.

სამსატვრო ხელმძღვანელი - დავით საყვარელიძე

დირექტორი - **ჯემალ ქირია**

საკონტაქტო პირი - **ჯემალ ქირია**(დირექტორი)

ტელ.: +995 599 90 61 22 ; +995 577 50 81 00

E-mail: Jemalkiria7@gmail.com

მისამართი: თბილისი, ვაჟა-ფშაველა 16

KONSTANTINE GAMSAKHURDIA SOKHUMI STATE DRAMA THEATRE

About the theater:

Sokhumi Konstantine Gamsakhurdia State Drama Theatre is 125 years old . It was founded in 1885 and has a rich artistic history and traditions.

Till 1979 Georgian and Abkhaz troops operated in the same building. In 1982 the Georgian troop got a new building and was named after Georgian classical writer Konstantine Gamsakhurdia. Well-known Georgian artists and directors worked at the theatre. Plays of Georgian and classical writers were always staged here.

After the 1990 conflict in Abkhazia the theatre was forced to move to Tbilisi. As the theatre had no permanent place, it performed at different places : the Rustaveli theatre, the Marjanishvili theatre, the Akhmeteli Theatre, the Royal District Theatre and the Liberty Theatre. It is currently based at the Marjanishvili Theatre, goes on tours and participates in international festivals.

Artistic Director – Davit Sakvarelidze

Director – **Jemal Kiria**

Contact Person – **Jemal Kiria (Manager)**

Tel.: +995 599 90 61 22 ; +995 577 50 81 00

E-mail: Jemalkiria7@gmail.com

Address: 16, Vaja-Pshavela Ave., Tbilisi

WWW.TEATRISOKHUMI.GE





■ ევრიპიდეს “მედეასა” ოვიდიუსის “მეტამორფოზების” მიხედვით მე-მედეა

რეჟისორი - სალომე ჯოგლიძე

მხატვარი - ქეთი ნადიშაიძე

კომპოზიტორი - მაკა ვირსალაძე

რეჟისორის თანაშემწე - ლეილა მურლულია

მონაწილეობენ:

ლილი ხურითი, ნინო შავგულიძე, მარიამ დოლიძე

სპექტაკლის შესახებ:

სპექტაკლის ტექსტი ევრიპიდესა და ოვიდიუსის ნაწარმოებების მონტაჟური შერწყმის საფუძველზეა მიღებული. ყურადღების ცენტრში ექცევა მთავარი პერსონაჟი, მედეა, რომლის განცდებისა და საქციელების მიზან-შედეგობრივი კვლევა არის ჩვენი უმთავრესი ამოცანა. ერთი დღე სახლში, ერთი დღე საკუთარ სამზარეულოში, სადაც ყველაფერი ყოველდღიურად ნაცნობი და აუტანლად ჩვეულებრივია, სადაც არ შეიძლება მოხდეს რამე განსაკუთრებული, არაორდინალური, სადაც ყველა ქცევის პროგნოზირებაა შესაძლებელი. დიასახლისმა ზუსტად იცის რამდენჯერ უნდა მოურიოს წენიანს, რამდენ წუთში ადუღდება წყალი, რამდენი კოვზი სადილი დაეტევე თევზზე და როგორ უნდა შეაზავო კერძი, რომ ეს თევზი ბოლომდე მოასუფთაონ. სპექტაკლი გვიყვება ქალის ისტორიას, რომელიც თვითგამორკვევის საშუალებით ცდილობს, მიაგნოს თავის უბედურების მიზეზს. მოქმედება სამზარეულოში ვითარდება. წარსული და მომავალი ცოცხლდება წარმოსახვაში, ერთმანეთს ებრძვის, ეჯახება, და თანაარსებობს. პასუხების ძიების მტკიცნეულ გზაზე უამრავი საკითხი იჩენს თავს. ეს არ არის საუკუნეების მიღმა დარჩენილი ბერძნული ტრაგედია, სამუზეუმო ექსპონატი. ეს გახლავთ ამბავი, რომელიც დღესაც რეალურია. რა შეიძლება მოხდეს, როცა იგებ ღალატის შესახებ, არსად გაქვს წასასვლელი, ორი შვილი გყავს და სრულიად მარტო ხარ?! რა გადაწყვეტილება შეიძლება მიიღოს საკუთარ თავთან მარტო დარჩენილმა ადამიანმა?!

პრემიერა შედგა 2014 წლის 15 ივლისს

სანგრძლოვობა: 75 წუთი, ერთ მოქმედებად

რეკომენდაცია:

ახალგაზრდა რეჟისორი სალომე ჯოგლიძე სოხუმის კონსტანტინე გამსახურდიას სახელობის სახელმწიფო თეატრში მედეას მითის ახლებურად გააზრებას შეეცადა. თუმანიშვილის თეატრის ექსპერიმენტულ სცენაზე მან ევრიპიდეს და ოვიდიუსის ტექსტების მიხედვით ერთსაათიანი, გაბედული და ექსპერიმენტული სითამამით გამორჩეული სპექტაკლი სახელწოდებით “მე - მედეა” დადგა. წარმოდგენაში მნიშვნელოვანია ყველა დეტალი: მსახიობების ნამუშევრით დაწყებული (ლილი ხურითი, ნინო შავგულიძე, მარიამ დოლიძე), მხატვრობით (ქეთი ნადიბაიძე), მუსიკითა (მაკა ვირსალაძე) და ვიდეოთი (მაკა კუკულავა) დამთავრებული.

დავით ბუხრიკიძე, კრიტიკოსი



■ After Euripides' "Medea" and Ovidius' Metamorphoses **ME-MEDEA**

Directed by **Salome Joglidze**

Scenographer - **Keti Nadibaidze**

Composer - **Maka Virsaladze**

Videos by **Maka Kukulava**

Assistant Director - **Leila Murgulia**

Cast:

Lili Khuriti, Nino Shavgulidze, Mariam Dolidze

About Performance:

The text of the play is a compilation of stories of Euripides and Ovidius. The performance focuses on the main character of the play – Medea. The play tries to investigate her feelings and behavior. The story is about a woman who looks for the reason of her misery. The past and the present clash with each other and find the place in her imagination. Her mind tries to answer a lot of confusing questions. The action takes place at her kitchen where everything is ordinary and boring. Nothing extraordinary can happen here. Everything is so predictable. Housewives know how to cook soup, what time is needed to boil the water, how many times you should stir it, how to spice it to make it so delicious that everyone empties his plate. This Greek story written centuries ago is not a museum piece. This is a story which is always modern. It refers to the problems that happen in everyday life. What has a woman to do when she discovers betrayal? When she stays alone with two children and has nowhere to go? What decision she will make?

Premiered on **15th July, 2014**

Duration: 75 minutes, without intermission

Recommendation:

A young director Salome Joglidze staged an original version of the myth about Medea at Sokumi Konstantine Gamsakhurdia State Theatre. The play was presented at the experimental scene of the Tumanishvili Theatre. Me-Medea is a bold, experimental performance. The running time is an hour. It is based on the literary version of the stories by Euripides and Ovidius. Every detail is treated with utmost importance: acting (Lili Khuriti, Nino Shavgulidze, Mariam Dolidze), set design (Keti Nadibaidze), music (Maka Virsaladze) and video (Maka Kukulava).

David Bukhrikidze, Art Critic

ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის სახელმწიფო პროფესიული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

ვასო აბაშიძის სახელობის სახელმწიფო მუსიკალური კომედიისა და დრამის თეატრი დაარსდა 1926 წელს. თავდაპირველად იდგმებოდა ინტერმედიები, სკეტჩები, მინიატურები.

1927 წელს თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელად დაინიშნა მიხეილ ჭიაურელი და სწორედ აქედან დაიწყო ამ თეატრის ჩამოყალიბების უწყვეტი და მრავალფეროვანი პროცესი. 1935 წლიდან თეატრს მიენიჭა სახელმწიფო სტატუსი და „მუსიკალური კომედიის“ თეატრი ეწოდა. სცენაზე ჩნდება აღიარებული დრამატურგია, სადაც მუსიკა მნიშვნელოვან ადგილს იკავებს და სპექტაკლის აუცილებელი კომპონენტი ხდება. თეატრის ფორმირების უმნიშვნელოვანესი ეტაპები დაუკავშირდა სახელოვანი კომპოზიტორების იმ სიას, რომლებმაც უდიდესი როლი ითამაშეს არა მარტო ქართული მუსიკის, არამედ ქართული თეატრის განვითარების საქმეშიც: დიმიტრი არაყიშვილი, კოტე მელვინეთუხუცესი, რეზო ლალიძე, არჩილ კერესელიძე, შალვა აზმაიფარაშვილი, გოგი ცაბაძე, ბიძინა კვერნაძე, სულხან ნასიძე, ლილი იაშვილი, ვაჟა აზარაშვილი და მრავალი სხვა.

1947 წელს თეატრს მიენიჭა პირველი ქართველი კომიკოსი მსახიობის ვასო აბაშიძის სახელი.

2004 წელს ვასო აბაშიძის სახელობის მუსიკალური კომედიისა და დრამის თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელად დაინიშნა დავით დოიაშვილი და დაიწყო თეატრის ძირეული რეფორმირება – შეიქმნა სინთეზური ხასიათის ექსპერიმენტული თეატრი, რომელმაც თავის რეპერტუარში ჩართო სხვადასხვა რადიკალურად განსხვავებული უანრის სპექტაკლები: დრამა, ოპერა, კომედია, მიუზიკლი, მუსიკალური დრამა, ქორეოგრაფიული და ლიტერატურული სპექტაკლები.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - დავით დოიაშვილი

დირექტორი - დავით დოიაშვილი

საკონტაქტო პირი - ბუკა კარტოზია

ტელ.: +995 579 444 139

E-mail: buka.kartozia@musictheatre.ge

მისამართი: თბილისი, აღმაშენებლის გამზირი 182

VASO ABASHIDZE MUSICAL COMEDY AND DRAMA STATE PROFESSIONAL THEATRE, TBILISI

About the theater:

The Tbilisi Vaso Abashidze Music and Drama State Theatre was founded in 1926. At the beginning sketches and miniatures were staged. Since 1927 a well-known Georgian film and theater director Mikheil Chiaureli was appointed the artistic director of the theatre. Since then the theatre started a long and interesting process of development. In 1935 it acquired the status of the state theatre and was named the Musical Comedy Theatre. The most important component of a musical comedy is music. Many well-known Georgian composers created for the Musical Comedy Theatre. Among them : Dimitri Arakishvili, Kote Megvinetukhutsesi, Rezo Lagidze, Archil Kereselidze, Shalva Azmaiparashvili, Gogi Tsabadze, Bidzina Kvernadze, Sulkhan Nasidze, Lili Iashvili, Vazha Azarashvili etc.

In 1947 the theatre was named after Vaso Abashidze who was one of the first Georgian comic actors.

After taking up the post of the artistic director in 2005, David Doiashvili started root reforms: he created an experimental theatre where performances of all genres were staged, such as: drama, opera, musical, musical drama, choreography etc.

Artistic Director – David Doiashvili

Managing Director – David Doiashvili

Contact person – Buka Kartozia

Tel.: +995 579 444 139

E-mail: buka.kartozia@musictheatre.ge

Address: 182, Aghmashenebeli Av., Tbilisi



■ ევრიპიდე | მედეა

რეჟისორი - მიხეილ ჩარკვიანი
კოსტიუმების მხატვარი - ანანო მოსიძე
კომპოზიტორი - ცოტნე გოგიტიძე
რეჟისორის თანაშემწე - ნინო დაშნიანი

მონაწილეობები:

ბუბა გოგორიშვილი, კახა კინწურაშვილი, დავით ბეჭიტაშვილი, ალექსანდრე ბეგალიშვილი, მარინა ჯოხაძე, ანა წერეთელი, თეონა ლექავა, გიგი ქარსელაძე, ირაკლი კაკაბაძე

სპექტაკლის შესახებ:

თუ გინდათ გაიგოთ ვინ არის ყველაზე ცნობილი ქართველი ქალი, რომლის სახელსაც უკავშირდება ხუთასამდე ნაწარმოები, რომელიც საუკეთესო ქალ პერსონაჟად ითვლება მსოფლიო ლიტერატურის ისტორიაში და რომლის სახელსაც უკავშირდება მედიცინა, საკმარისია გაეცნოთ არგონავტების მითს და მასში იპოვით მედეას - ქალს, რომელმაც თავისი ელვარებით არგონავტებიც კი დაჩრდილა მითში, არგონავტების შესახებ. „მედეა“ - ამბავი ემიგრაციასა და მარტოობაზე, რომელიც არ კარგავს თანამედროვე მნიშვნელობას. შვილთამკვლელი უცხოტომელის მიმართ ინტერესი უზიყვეტია.

„მედეა“ არის პიესა კულტურათა დაპირისპირების შესახებ. ეს არის მარტოობის სევდა, რომელიც ნაცნობია ყველა ემიგრანტისთვის, რომელიც ემოციურად მიჯაჭვულია თავის ბარბაროსულ ქვეყანაზე. კულტურათა სხვაობა ინვეცია გარკვეულ დისტანციას მაღალგანვითარებულ და მესამე სამყაროს ქვეყნებს შორის, რომლის გადალახვაც, მტკიცნეული და ხშირ შემთხვევაში შეუძლებელია ბარბაროსისთვის. ჩვენი ახალი პროდუქცია, მარტოდ დარჩენილ უსამშობლო ქალზეა, რომლის ხასიათიც, ჩვენთვის, ქართველებისთვის ძალიან ნაცნობია. ეს არის ერთგვარი ანალიზი, მცდელობა იმისა, რომ ჩვენი შეცდომები და მათი გამომწვევი მიზეზები საკუთარ წარმართულ წარსულში ვეძებოთ. ეს არის სპექტაკლი მიტოვებულ ქალზე, რომელიც ერთდროულადაა დედაც, ცოლიც, გრძნეულიც, ურჩხულიც და ქართული პარადიგმაც.

პრემიერა!

ხანგრძლოვობა: 80 წუთი, ერთ მოქმედებად



Euripides | MEDEA

Directed by **Mikheil Charkviani**
Costumes Designer - **Anano Mosidze**
Composer - **Tsotne Gogtidze**
Assistant to Director - **Nino Dashniani**

Cast:

Buba Gogorishvili, Kakha Kintsurashvili, Davit Beshitashvili, Aleksandre Begalishvili, Marina Jokhadze, Ana Tsereteli, Teona Lejava, Gigi Karseladze, Irakli Kakabadze

About Performance:

If you wonder who is the most famous Georgian woman, about whom more than 500 works were written, the answer is Medea. In literary tradition the figure of Medea occupies a prominent position and till now this myth enjoys an extraordinary vitality. According to the myth Medea is a daughter of Aeete, King of Colhis (country of Georgia at present) who uses secret recipes of herbs to cure diseases. The word medicine originates from the name of Medea.

It is a story about emigration and solitude. Medea has often been seen as a symbol of the clash of cultures. This is a clash between two different worlds: on one side a primitive country representing the third world and civilized and developed society on the other hand. Medea's sorrow is immense. She is a foreigner in a hostile land. Medea is the ancestor of many women who have suffered solitude and were rejected by their own fatherland. Even though Medea has married a Greek, she still remains one of those barbarians. The myth of Medea is first and foremost a story of abjection, horrific alienation and vengeance. This is a tragedy of an abandoned woman who is a mother, wife, sorceress and a monster at the same time.

PREMIERE!

Duration: 80 Minutes, without intermission



ანტონ ჩეხოვი სამი და

კომპოზიტორი – ალფრედ შნიტკე
ქორეოგრაფი – კონსტანტინე ფურცელაძე
სცენოგრაფი – გიორგი უსტიაშვილი
კოსტიუმების მხატვარი – ანანო მოსიძე

მონაწილეობენ:

გიგი ქარსელაძე, ანა ალექსიშვილი, ნანკა კალატოზიშვილი, ანა წერეთელი, ნუცა გუჩაშვილი, ტატო ჩახუნაშვილი, გიორგი ტორიაშვილი, ლევან კახელი, არჩილ სოლოლაშვილი, ანა ჯავახიშვილი

სპექტაკლის შესახებ:

ანტონ ჩეხოვი იმ იშვიათი დრამატურგების რიცხვს მიეკუთვნება, რომელიც ყველა დროსა და ეპოქაში მნიშვნელოვანია. მისი აქტუალობის გამო საუკუნეზე მეტია, რაც მისი პიესები მსოფლიო თეატრალური სამყაროს ყურადღებას იქცევენ. მათ შორის ერთ-ერთი ყველაზე გამორჩეული პიესაა – „სამი და“.

პიესის მთავარი მოტივია ადამიანის მარტობა... მაგრამ მარტობა არა ფიზიკური, როდესაც გვერდით არავინ ჰყავს... ეს არის მარტობა საკუთარ ოჯახში, მარტობა იმ ადამიანებს შორის, რომლებიც მას უყვარს და რომლებსაც ის უყვართ.

დამდგმელი ქორეოგრაფის, კოტე ფურცელაძის აზრით, სწორედ ჩეხოვის ამ პიესას შეუძლია მაქსიმალურად ზუსტად და სავსედ გადმოსცეს დღევანდელობის ნერვი, ჩვენი უსუსურობა და გაურკვევლობა თანამედროვე სამყაროსთან მიმართებაში.

განსაკუთრებით აღსანიშნავია ის ფაქტი, რომ დიდი დრამატურგის ამ ურთულეს ლიტერატურულ ნაწარმოებს, რომელშიც მთავარია სიტყვა, რომელშიც ყველა რეპლიკას განსაკუთრებული მნიშვნელობა აქვს, დრამატული თეატრის მსახიობები უსიტყვით, მხოლოდ პლასტიკით წარმოადგენენ. ამიტომ მუსიკისა და დრამის თეატრის სპექტაკლი – ქორეო-დრამა „სამი და“ – ეს არის კლასიკური ნაწარმოების სიუჟეტისა და მისი იდეის სრულიად ახალი და თანამედროვე გააზრება.

პრემიერა!

სანგრძლოვობა: 60 წუთი, ერთ მოქმედებად

Anton Chekhov THREE SISTERS

Music –Alfred Schnittke

Directing choreographer – Konstantin Purtseladze

Scenography – Giorgi Ustiashvili

Costume design – Anano Mosidze

Cast:

Gigi Karseladze, Anna Aleksisvili, Nanka Kalatozishvili, Anna Tsereteli , Nutsa Guchashvili, Tato Chakhunashvili, Giorgi Toriashvili, Levan Kakheli, Archil Sologashvili, Anna Javakhishvili

About Performance:

Anton Chekhov is one of important literary figures, and one of the greatest playwrights of modern times. His plays have been staged and restaged countless times throughout a hundred-year of lifespan and are still relevant and hugely popular today. The Three Sisters is the Chekhov play that has been most frequently staged around the world.

Chekhov had great talent for exploring human character. Although he is depicting a group of people, almost every one of them is decidedly lonely and frustrated. They are ordinary family members but all of them are essentially solitary and lonesome.

Choreographer Kote Purtseladze says that Chekhov's this exceptional play captures the reality of life. Helplessness and hopelessness are among its main themes.

The actors of Vaso Abashidze Musical comedy theatre are extremely challenged. The Three Sisters is a literary work where every word, every saying and remark has a great importance. The actors of the musical theatre have to represent it by movement. This is what makes this performance a totally new, modern version of this classical play.

PREMIERE!

Duration: 60 Minutes, without intermission

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურაბელთა პროფესიული თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

ნოდარ დუმბაძის სახელობის მოზარდ მაყურებელთა პროფესიული თეატრი 1927 წელს დაარსდა. ის ერთ-ერთი უცნობესი თეატრია ბავშვებისა და მოზარდებისათვის საქართველოს დედაქალაქში. თეატრი სახელმწიფო ორგანიზაციაა, რომლის რეპერტუარში 34-ზე მეტი წარმოდგენაა და წლიურად მას 98 700 ბავშვი, მოზარდი და მოზრდილი მაყურებელი სტუმრობს.

ჩვენი თეატრი ემსახურება მომავალ თაობას. ვცდილობთ ჩვენი წარმოდგენებით მივაწოდოთ მათ ისეთი ზნეობრივი ფასეულობები, რომლებიც ხელს შეუწყობს მათ აღზრდას საქართველოსა და მსოფლიოს ღირსეულ მოქალაქეებად. თეატრი თანამშრომლობს თბილისსა და მის შემოგარენში არსებულ 200-ზე მეტ სკოლასთან, მოსწავლეები და მასწავლებლები სტუმრობენ ჩვენს წარმოდგენებს, მათ ასევე შეუძლიათ გაეცნონ მსახიობებს, მოინახულონ თეატრის მუზეუმი, საკოსტიუმერო, საგრიმიორო, სარეკვიზიტო საამქროები, რაც საშუალებას აძლევს ბავშვებს უფრო ახლოდან გაეცნონ თეატრის ცხოვრებას.

ჩვენ თეატრში სამი სცენაა: დიდი - 400 ადგილით, მცირე - 100 ადგილი და ექსპერიმენტული, ახალგაზრდა რეჟისორების ექსპერიმენტული იდეების თეატრალური განხორციელებისათვის.

**სამხატვრო ხელმძღვანელი - დიმიტრი ხვთისიაშვილი
დირექტორი - ლილი წულაძე
საკონტაქტო პირი - სოფიო დეკანოზიშვილი (პროექტების მენეჯერი)
ტელ.: +995 55 18 77 64
E-mail: Sofiactpa@gmail.com
მისამართი: აღმაშენებლის გამზირი 99/1, 0112, თბილისი**

NODAR DUMBADZE PROFESSIONAL STATE YOUTH THEATRE, TBILISI

About the theater:

Nodar Dumbadze Professional State Youth Theatre was founded in 1927. It is one of the oldest children's theatres in Tbilisi, the capital of Georgia. It is a state organization. About 98700 spectators visit it annually. More than 34 plays are offered to children, youth and adults.

We try to teach young people those moral values, that help them to be good citizens of the world. Our theatre collaborates with more than 200 schools in Tbilisi and the suburbs. Students and teachers attend the performances. They are given the opportunity to meet the actors. They can visit the theatre museum. They have access to the off stage spaces such as dressing rooms, props and costumes, make-up rooms, spaces for constructing sets, as well as storage. Thus they are experiencing everyday life of the theatre.

We have 3 stages: a big stage with 400 seats, a small stage with 100 seats and a black box, which is an experimental space and is mostly used by young directors to realize their original ideas.

**Artistic Director: Dimitri Khvtisashvili
Managing Director: Lili Tsuladze
Contact Person: Sophie Dekanozishvili (Project Manager)
E-mail: Sofiactpa@gmail.com
Tel.: +995 5518 77 64
Address: 99/ 1, Agmashenebeli Ave, 0112 Tbilisi**

აკაკი წერეთელი ბაში-აჩუკი

დამდგმელი რეჟისორი – **დიმიტრი ხვისეის**
დამდგმელი მხატვარი – **დავით მაჭავარიანი**
ქორეოგრაფი – **ილიკო სუხიშვილი**
კომპოზიტორი – **დავით მალაზონია**
რეჟისორის ასისტენტი-ხათუნა საძაგლიშვილი

მონაცილეობენ:

ბესო მეგრელიშვილი, სოფიო ებრალიძე, მამუკა ბოგვერაძე, შალვა ანთელავა, გიორგი ჯიქურიძე, გიორგი მასურაძე, ვახტანგ ნოზაძე, კახაბერ ჭოლაძე, ნიკა ნანიჭაშვილი, ნიკოლოზ ფაიქრიძე, გიორგი შავგულიძე, პაატა მხეიძე, თამარ მამულაშვილი, ანო მღებრიშვილი, თეკლა ჯავახაძე, თამარ ჭანუყვაძე, ია ჭილაია, მარიამ ჩუხრუკიძე, ანა ზამბახიძე, თამარ ცეკვიტინიძე, ანა ხუროშვილი, სოფიო ახუაშვილი, ზურაბ ავსაჯანიშვილი, ნიკა კვანტალიანი, რატი გოგუაძე, ზურაბ არუსია, გაგა შიშინაშვილი

სპექტაკლის შესახებ:

სპექტაკლი ბაში-აჩუკი შექმნილია გამოჩენილი ქართველი მწერლის, ქართული ოიტერატურის კლასიკოსის აკაკი წერეთლის ამავე სახელწოდების ისტორიული მოთხრობის საფუძველზე.
ნანარმოებში ასახულია ქართველთა ბრძოლა სპარსელი დამპყრობლების წინააღმდეგ მე-17 საუკუნეში.
საქართველომ მრავალჯერ განიცადა უცხოელი მტრის შემოსევა, ბაში-აჩუკში ასახულია საქართველოს ისტორიის ის პერიოდი, როდესაც ქვეყანაში მტერია გაბატონებული. ხალხი ვერ უძლებს მძიმე ჩაგვრას, აჯანყდება განდევნის მტერს თავისი ქვეყნიდან. ამ გამარჯვებას მრავალი ქართველი პატრიოტის სიცოცხლე ეწირება.
სპექტაკლი წარმოადგენს ახალი საინტერესო რეჟისორული გამომსახველი საშუალებების, ქართული ფოლკლორისა და თანამედროვე გრაფიკული ტექნოლოგიების სინთეზს.

პრემიერა!

ხანგრძლივობა: 100 წუთი

Akaki Tsereteli BASHI-ACHUKI

Directed by **Dimitri Khvtisiashvili**
Set Designer - **David Matshavariani**
Composer - **David Malazonia**
Choreographer **Iliko Suchishvili**
Assistant Director –**Khatuna Sadzaglishvili**

Cast:

Beso Megrelashvili, Sophie Ebralidze, Mamuka Bogveradze, Shalva Anthelava, George Jikuridze, Giorgi Maisuradze, Vakhtang Nozadze, Kakhaber Choladze, Nika Nanitashvili, Nicholas Paikridze, George Shavgulidze, Paata Mkheidze, Tamar Mamulashvili, Ano Mghebrishvili, Tekla Javakhadze, Tamar Chanukvadze, Ia Chilaia, Mariam Chukhrukidze, Anna Zambakhidze, Tamar Tskvitinidze, Anna Khuroshvili, Sophie Akhuashvili, Zurab Avsajanishvili, Nick Kvantaliani, Rati Goguadze, Zurab Arusia, Gaga Shishinashvili

About Performance:

Bashi Achuki is a play based on the historical novel by famous Georgian writer Akaki Tsereteli. It describes the struggle of Georgian People against the Persian invaders in the 17th century. Foreign invaders overran Georgia many times. Bashi Achuki depicts the period when the Persians dominated Georgia. They ruled in a cruel and oppressive way. The Georgians started a rebellion which resulted in expelling the enemy from the country. A lot of Georgian Patriots died in the battle. The director used interesting scenic techniques, as well as Georgian folklore and modern graphic technologies.

PREMIERE!

Duration: 100 minutes

ილია ჭავჭავაძის სახელობის პროფესიული სახელმწიფო დრამატული თეატრი, ბათუმი

თეატრის შესახებ:

ბათუმში პირველი ქართული წარმოდგენა 1879 წლის 20 ივლისს ადგილობრივმა სცენისმოყვარებმა გამართეს. ამით საფუძველი ჩაეყარა ქართულ თეატრს აჭარაში.

XIX საუკუნის 90-იანი წლების დამდევს, სცენისმოყვარეთა მუდმივ დასს ხელმძღვანელობდა ქართული ლიტერატურის კლასიკოსი დავით კლდიაშვილი.

1912 წლის 28 აგვისტოს შედგა მსახიობთა კრება და დაფუძნდა მსახიობთა ამხანაგობა. რეჟისორად არჩეულ იქნა შალვა დადიანი. „მოგზაურთა დასმა“ პირველი წარმოდგენა ბათუმში გამართა 15 სექტემბერს, შმაევსკის თეატრში. ასე ჩაეყარა საძირკველი მესამე პროფესიულ თეატრს საქართველოში. 1921 წელს ბათუმის თეატრს „აკადემიურის“ წოდება მიენიჭა. 1959 წელს ბათუმის თეატრს მიენიჭა ილია ჭავჭავაძის სახელი. ბათუმის თეატრის სცენაზე სხვადასხვა დროს ბრწყინვადნენ მსახიობები იუსუფ კობალაძე, თამარ სულხანიშვილი, იური ცანავა, ნანთელანერეთელი, მანუჩარ შერვაშიძე, ნინო საკანდელიძე და სხვები. 2014 წლიდან თეატრის სამხატვრო ხელმძღვანელად ანდრო ენუქიძე დაინიშნა. 2015 წელს იგეგმება ახალი ე.წ. ექსპერიმენტული სცენის გახსნა. ამავდროულად მიმდინარეობს ბათუმის ილია ჭავჭავაძის სახელობის თეატრის კაპიტალური რემონტი, რომლის შემდეგაც თეატრი რეგიონის ტექნიკურად ყველაზე უკეთ აღჭურვილ სახელოვნებო სივრცედ იქცევა.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - **ანდრო ენუქიძე**
დირექტორი - **ლევან წონორია**
საკონტაქტო პირი - **მიხეილ გაბაძე (PR მენეჯერი)**
ტელ.: +995 577 94 70 80; +995 555 36 63 99
E-mail: aenukidze@yahoo.com

მისამართი: ბათუმი, რუსთაველის ქ. #1

ILIA CHAVCHAVADZE STATE PROFESSIONAL DRAMA THEATRE, BATUMI

About the theater:

The first performance in Batumi held by the local amateurs on July 20, 1879 laid the foundation to the Georgian theatre in Ajara. In early 90s of the XIX century the permanent amateur troupe was led by the classic of Georgian literature David Kildiashvili. On August 28, 1912 the meeting of actors founded The artists' Partnership. Shalva Dadiani was elected a director. The Batumi Theatre was the third professional theatre in Georgia after Tbilisi and Kutaisi. In 1921 Batumi theatre got the status of the academic theatre. In 1959 it was named after Ilia Chavchavadze. A lot of brilliant actors performed on this stage, such as: Y. Kobaladze, L.Kobeshavidze, T.Sulkhanishvili, M.Sharvashidze, Y.Tsanava, N.Tsereteli, N.Sakanelidze and many others. Since 2014 Andro Enukidze has been the artistic director of the theatre. In 2015 a new experimental stage will be opened. At present Ilia Chavchavadze State Theatre is being renovated. It will be equipped with up to date techniques and modern space.

Artistic Director: **Andro Enukidze**
Managing Director: **Levan Tsotsoria**
Contact Person: **Mikheil Gabadze (PR manager)**
E-mail: aenukidze@yahoo.com
Tel.: +995 577 94 70 80; +995 555 36 63 99;
Address: 1, Rustaveli street, Batumi

ირაკლი სამსონაძე, ანდრო ენუქიძე ბონდოს ღამე

დამდგმელი რეჟისორი – ანდრო ენუქიძე
დამდგმელი მხატვარი – გალაქტიონ გოგიძერიძე
მუსიკალური გამფორმებელი – თენგიზ შამილაძე
ქორეოგრაფი-კოტე ფურცელაძე
ტექნიკური რეჟისორი – თეონა ლორთქიფანიძე

მონაწილეობენ:

მაია ცეცხლაძე, ტიტე კომახიძე

სპექტაკლის შესახებ:

მოქმედება საქართველოს ერთ-ერთ დაკარგულ ტერიტორიაზე ვითარდება და ამ ტერიტორიიდან ქართველების განდევნის წინა ღამეს მიმდინარეობს. ოჯახში ორი წევრია: ქალი და მისი მეურვეობის ქვეშ მყოფი მამაკაცი, რომლის გონებრივი მონაცემები ფსიქიატრებს სრულ უფლებას უტოვებს განუკურნებელი ინფანტილიზმისა და ჩამორჩენილობის დიაგნოზის დასმისა. მაგრამ სწორედ ეს მამაკაცი იარაღია ქალთან ბრძოლაში, რომელასაც ვინმე ბონდო ანარმოებს. მამაკაცს დაავალეს ქალის ქუჩაში გაყვანა, სადაც ქართველების მასობრივი რეპრესიები მიმდინარეობს. ხანგძლივი ყოყმანის შემდგომ მამაკაცი მიდის დასკვნამდე, რომ ბონდოს წინაშე ქალის მიერ ჩადენილი დანაშაული პატიებას იმსახურებს და ის ქალის გადარჩენას გადაწყვეტს, ხოლო ქალისთვის კი ცხადია, რომ არშესრულებული დავალება მამაკაცის მოკვდინების ტოლფასია. ახლა ქალი თავის მხრივ, ცდილობს ჭკუათხელი მამაკაცის გადარჩენას. ზრუნვა ერთმანეთზე ორივე გმირს სიკვდილამდე მიიყვანს.

პრემიერა!

ხანგძლივობა: 95 წუთი, შესვენების გარეშე

Irakli Samsonadze, Andro Enukidze BONDO'S NIGHT

Directed by **Andro Enukidze**

Set Designer - **Galaktion Gogiberidze**

Music Adapted by **Tengiz Shamiladze**

Choreographer- **Kote Purtzeladze**

Assistant to Director - **Teona Lordkipanidze**

Cast:

Maya Tsetskhadze, Tite Komakhidze

About Performance:

The action takes place in the part of Georgia which was lost during a conflict. The story about a family develops the previous night before the Georgians were expelled from the area. There are two members in the family: a woman and a man. The man is under woman's guardianship as he has mental problems and is diagnosed with intellectual disability and incurable infantilism. Bondo fights against the woman with the use of a retarded man. In the streets mass repressions of the Georgians is going on. After long hesitation, a man comes to the conclusion that the woman deserves forgiveness, and he decides to save her. The woman is trying to save the retarded man. While taking care of each other they both die.

PREMIERE!

Duration: 95 minutes, without intermission



ინგმარ ბერგმანი ჩურჩული და კივილი

რეჟისორი: მიხეილ ჩარკვიანი

მონაწილეობენ:

მარინა ბურდული, ლია აბულაძე, მეგი კობალაძე, ანი ცეცხლაძე, დავით ჯაყელი, ოთარ ქათამაძე, ტიტე კომახიძე

სპექტაკლის შესახებ:

ლეგენდარული შვედი რეჟისორის, ინგმარ ბერგმანის კინოსცენარი „ჩურჩული და კივილი“ ონკოლოგიური სენით შეპყრობილ აგნესზე და მის ირგვლივ მყოფ ნათესავებზეა. ამბავი იმაზე, თუ რა ხდება მაშინ, როდესაც სიკვდილი შვება უფროა, ვიდრე უბედურება, როცა სიცოცხლეზე კონტროლს კარგავ და სიკვდილს, როგორც გამოსავალს ისე ელოდები. სატანჯველი იმდენად დიდი და უსასურულოა, რომ ირგვლივ მყოფები გრძნობებს ვეღარ იმორჩილებენ და ერთმანეთთან გაუცხოვების მიზეზების ძებნას იწყებენ. არსებობს თუ არა დებს შორის სიყვარულის ხელახლა შობის იმედი? რამდენად დიდი ტანჯვაა მათთვის სხვისი სატანჯველი და რა დრო სჭირდება სიძულვილს თანაგრძნობის ჩასანაცვლებლად.

ჩვენი ახალი სპექტაკლი არის დებზე, რომლებიც ერთმანეთის სიყვარულს გადაეჩვივნენ, მათ ქმრებზე და კიდევ ანაზე, რომელმაც ვერაფრით ვერ შეძლო თავისი ქალბატონისთვის ეღალატა.

პრემიერა!

ხანგრძლოვობა: 70 წუთი, ერთ მოქმედებად

Ingmar Bergman CRIES AND WHISPERS

Directed by **Mikheil Charkviani**

Cast:

Marina Burduli, Lia Abuladze, Megi Kobaladze, Ani Tsetskhadze, Davit Jakheli, Otar Katamadze, Tite Komakhidze

About Performance:

Cries and Whispers is a screenplay by the legendary Swedish director Ingmar Bergman. It depicts the final days of Agnes struggling with cancer. Her two sisters and a maid watch over her on her deathbed. While Agnes slowly dies of cancer, her sisters are so deeply immersed in their own psychic pains that they can't offer her the support she needs. They try to find the reason why are they alienated from each other tracing their personalities to the childhood they spent together. Maria is wracked with guilt at her husband's suicide, Karin seems to regard her sister with revulsion. Only the deeply religious maid Anna seems to offer Agnes solace and empathy.

PREMIERE!

Duration: 70 minutes, without intermission

კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი, თბილისი

თეატრის შესახებ:

“თეატრებს, სადაც მოძრაობის ენაზე ჰყვებიან ისტორიებს, არა აქვთ წარსული და მომავალი, რადგან ჩვეულებრივი თეატრებისაგან განსხვავებით, არასოდეს შემოდიან და გადიან მოდიდან.“

ჟან კოკტო

„კახა ბაკურაძის მოძრაობის თეატრი“ 2001 წელს დაარსდა. უკვე 1 წელია თეატრმა ბინა დაიდო თვითმფრინავის გარაუში თბილისის ერთ ერთ ისტორიულ ბაღში მუშთაიდში. იგი წარმოადგენს დამოუკიდებელ თეატრს და ადაპტირდება სანახაობაზე. ეს არის თეატრი, სადაც ისტორიებს მოძრაობის ენაზე ყვებიან, სინთეზი ცეკვის აკრობატიკის, ბალეტისა და სანახაობის.

იგი მოიცავს:

- ცოცხალ მუსიკას;
- ქუჩის კლოუნადას;
- ცეცხლოვან შოუს;
- მასკარადს და ილუზიებს;
- ორიფეხებს და აკრობატებს;
- ცირკს, ანუ ისტორიებს პლასტიკისა და ექსტრემის ენაზე.

დამოუკიდებელ თეატრს განხორციელებული აქვს არაერთი სხვადასხვა ტიპისა და სირთული პროექტი. მათი უმეტესობა თანამედროვე ქართული ხელოვნებისა განვითარებისა და მაყურებლისთვის უანრული მარავლფეროვნებით გამორჩეული დადგმების შეთავაზებისკენ იყო მიმართული.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - კახა ბაკურაძე
დირექტორი - გიორგი ბაბალაშვილი
საკონტაქტო პირი - გიორგი ბაბალაშვილი (დირექტორი)
ტელ.: +995 99 43 63 60
E-mail: movementge@gmail.com
www.facebook.com/movementtheatre

მისამართი: თბილისი, აღმაშენებლის გამზირი 182, მუშტაი პარკი

MOVEMENT THEATRE, TBILISI

About the theater:

Movement theatres where bodies tell the stories, have no past or future. Unlike ordinary theatres they never become fashionable or unfashionable.

Jean Cocteau

Kakha Bakuradze's Movement Theatre was founded in 2001.

For more than a year the theatre has been housed in a hangar – a building where planes were kept. It is situated in the Mushtaidi Garden which is a historical park.

The movement theatre is an independent theatre which is focused on visually striking performances where stories are told in the movement language, by acrobatic dance or ballet.

It includes live music, street clownery, fire shows, masquerade and illusion, stilt-walkers and acrobats, air shows, circus – everything that is told by the language of movement.

The Movement theatre has staged many different types of productions. Most of them are directed to develop modern Georgian art. They offer the audience exquisite spectacles of different genres.

Artistic Director: Kakha Bakuradze
Managing Director: Giorgi Babalashvili
Contact Person: Giorgi Babalashvili
E-mail: movementge@gmail.com
Tel/fax: +995 99 43 63 60
www.facebook.com/movementtheatre
Address: 182, Agmashenebeli Ave., Mushiadi Park, Tbilisi



■ კახა ბაკურაძე, ანუკა მურვანიძე, იოსებ ბაკურაძე ფან დოს მაგორია

რეჟისორი - კახა ბაკურაძე
მხატვარი - ანუკა მურვანიძე
ქორეოგრაფი - გიორგი ლონლაძე/ლაშა რობაქიძე
კომპოზიტორი - სანდრო ნიკოლაძე
მუსიკალური გამფორმებელი - სანდრო ნიკოლაძე
რეჟისორის თანაშემწე - სოსო ბაკურაძე

მონაწილეობენ:

მოძრაობის თეატრი

სპექტაკლის შესახებ:

პომპას კონტინენტს უკვე დიდი ხანია ფანების საგვარეულო მართავს. საშიში დამნაშავის-მონსტრი ბოგასტრის ციხიდან გაქცევის შემდეგ, საშიშროების წინაშე დგება პომპას იმპერიის პრინცესა დო. ენატანია სტივი პრინცესა დოს გამოკეტავს სამხრეთის საშინელ კოშკი, რომელსაც გარშემო სვავები დასტრიალებენ. ამ ზღამპრულ თავგა-დასავალში ვნახავთ, თუ როგორ იბრძვის პრინცესა დოს გამოსახსნელად გრძელფრთება ანდრე და მისი ერთგული მეგობრები-მოუხერხებელი ტიო და ჯინიანი ჯინა.

პრემიერა!

ხანგრძლოვობა: 50 წუთი, ერთ მოქმედებად

■ Kakha Bakuradze, Anuka Murvanidze, Ioseb Bakuradze ■ FAN DO'S MAGORY

Directed by **Kakha Bakuradze**

Desgined by **Anuka Murvanidze**

Choreographers – **George Gongadze, Lasha robakidze**

Composer - **Sandro Nikoladze**

Musical arrangement – **Sandro Nikoladze**

Assistant Director – **Soso Bakuradze**

Cast:

Movement Theatre

About Performance:

The Pompa continent has already been ruled by the Fan family for a long time. Dangerous criminal-Monster Bogastray escaped the prison and Prince Do is in danger. Steve the sneak enclosed the prince Do in the South castle, where vultures were swooping around. This is a fairy tale where big-winged Andre and his friends-Clumsy Tio and headstrong Jina are trying to save princess Do.

PREMIERE!

Duration: 50 Minutes, without intermission

რკინის თეატრი - ანდგულაძის არენა, თბილისი

თეატრის შესახებ:

„რკინის თეატრი“ რეჟისორმა დავით ანდგულაძემ ახალგაზრდა მსახიობებთან ერთად 2011 წელს ჩამოაყალიბა. თეატრის პირველი სპექტაკლი „სულ სხვა ოპერა“, ბრეხტის მოტივებზე, ქუჩაში, ღია ცის ქვეშ თამაშდებოდა. „სულ სხვა ოპერა“ წარმატებული ექსპერიმენტი აღმოჩნდა და დღემდე რჩება თეატრის რეპერტუარში. თეატრი იმთავითვე ეძებს განსხვავებულ თეატრალურ ენას მაყურებელთან შესახვედრად. ორიენტირებულია ახალი, ნოვატორული გამომსახველობითი ხერხების აღმოჩენაზე. მიმართავს თამამ ექსპერიმენტებს, რაც ხშირად ბადებს საინტერესო თეატრალურ ესთეტიკას. 2014 წლის 7 ივნისს „რკინის თეატრის“ ახალი შენობა გაიხსნა, რომელმაც ყურადღება მიიქცია თავისი უჩვეულო კოსტრუქციითა და სივრცის გადაწყვეტის არაორდინალური შესაძლებლობებით. მშენებლობა დიდი ხნის მანძილზე მიმდინარეობდა და ჯერ კიდევ არ დამთავრებულა. თუმცა პირველი პრემიერა უკვე შედგა. მაყურებელმა ნახა ადრევე დაანონსებული სპექტაკლი „ფერმა“. ნოეს კიდობანი ყველაზე ხშირად ნათქვამი ასოციაციაა „რკინის თეატრის“ ვიზუალურ მხარესთან მიმართებაში. გამორიცხული არ არის მართლაც ასეთი ყოფილიყო თანამედროვე კიდობანი, სიცოცხლის და მისი უმაღლესი გამოვლინების, ადამიანის გადარჩენა რომ დავალებოდა. მასშტაბური, უხეში და დაუმთავრებელი.

რკინის თეატრში დრამატული სპექტაკლების პარალელურად იფუნქციონირებს ტელე თეატრი სახელწოდებით „TT“.

მიუხედავად თეატრის „ჩვილი ასაკისა“ იგი მონაწილეა რამოდენიმე საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალისა. მათ შორის 2015 წლის მაისში მონაწილეობდა თურქეთის, ტრაბზონის, შავი ზღვის მე-16 საერთაშორისო თეატრალურ ფესტივალში.

სამხატვრო ხელმძღვანელი - დავით ანდგულაძე
დირექტორი - გიორგი ტრაპაიძე
საკონტაქტო პირი - ანა კვინიკაძე
ტელ.: +995 592 12 08 15; +995 599 10 93 95
E-mail: rkinisteatri@yahoo.com
www.facebook.com/TheIronTheatre
მისამართი: ბუდაპეშტის ქუჩა 1, თბილისი

THE IRON THEATRE - ANDGULADZE'S ARENA, TBILISI

About the theater:

The Iron Theatre was established by the theatre director David Andguladze and a group of young actors. Their first production - Quite a Different Opera, after Bertold Brecht's Threepenny Opera ,used to be performed in the open air. As the experiment was a great success, the production still remains in the repertoire. The Iron Theatre tried from the very beginning to do something new. It looked for novelties and explored different ways of staging. They conducted bold experiments and achieved unusual performing results.

Since June 7, 2014, the Iron Theatre has been performing in a new building, which features unusual architecture and entirely different space design.

The construction started a long time ago but it is still in progress. Nevertheless, the theatre has already premiered its first production – Farm.

Anyone who sees the building compares it to Noah's Arch. Supposedly modern Noah's Ark might have looked exactly like this building - magnificent, rough and incomplete, the one which should have saved the human being - the highest form of God's creation.

Apart from drama performances, TV Theatre TT will be operating in the same building.

Despite its young age the Iron Theatre, has already participated in several international theatre festivals. Among them the 16th International Black Sea Theatre Festival, which was held in Trabzon, in May 2015.

Artistic Director: **David Andguladze**
Managing Director: **Giorgi Trapaidze**
Contact Person: **Ana Kvinikadze**(PR Manager)
E-mail: rkinisteatri@yahoo.com
Tel.: +995) 592120815; +995 599109395
www.facebook.com/TheIronTheatre
Address: 1 Budapest Str., Tbilisi



■ დავით კლდიაშვილი სამანიშვილის დედინაცვალი

რეჟისორი - დავით ანდგულაძე

მხატვარი - შოთა გლურჯიძე

მუსიკალური გამფორმებელი - დავით ანდგულაძე

რეჟისორის თანაშემწე - ელენე ლორია

მონაწილეობენ:

ხატია ბრაჭული, ზაზა თაგოშვილი, კახაბერ ნოზაძე, გიორგი ტრაპაიძე, ანა ყაულაშვილი, თორნიკე ჩეკურიშვილი, ნანა შონია

სპექტაკლის შესახებ:

სპექტაკლში ბევრი ძალიანი და ელენეს სიყვარულს ანგრევენ უახლოესი ადამიანები.

პრემიერა!

ხანგრძლოვობა: 80 წუთი, ერთ მოქმედებად

■ David Kldiashvili SAMANISHVILI'S STEP-MOTHER

Directed By **David Andguladze**

Desinged by **Shota Glurjidze**

Musical Arrangement by **David Andguladze**

Technical Director - **Elene Loria**

Cast:

Khatia Brachuli, Zaza Tagoshvili, Kakhaber Nozadze, Giorgi Trapaidze, Ana Kaulashvili, Tornike Chekurishvili, Nana Shonia

About Performance:

The play tells us how the love of Bekina and Helena is being destroyed by their close relatives.

PREMIERE!

Duration: 80 Minutes, without intermission

USEFUL INFORMATION:

Showcase Guests will be hosted by:

Rooms Hotel Tbilisi - Address: 14, Kostava street / Tel.: +995 32 202 00 99

Holiday Inn Tbilisi - Address: 1 Twenty six May Square / Tel.: +995 32 230 00 99

Morning Meetings with Georgian Theatres will be held in the Rooms Hotel Tbilisi Conference hall every day from **10:30 till 12:00**

Festival club - Radisson Blu Iveria Café - Address: 1 Rose Revolution square

Festival provides Guests with in-country transportation (including airport-hotel-airport transfer), but in case if you would like to travel on your own – you are welcome to travel by bus (check individual stops for time-tables) and underground.

There are also taxi services:

They can be hailed on the street

Or call: **118 08 / 118 09**

In case of emergency, call center: **112**

Information Center: **118 08 – 118 09**

LIST OF MAIN THEATRES AND VENUES IN TBILISI:

Shota Rustaveli Professional State Drama Theatre

Address: Rustaveli Avenue # 17

Alexander Griboedov State Russian Drama Theatre

Address: Rustaveli Avenue # 2

Kote Marjanishvili State Drama Theatre

Address: Marjanishvili street # 8

Tumanishvili Film Actors Theatre

Address: Agmashenebeli street # 164

Vaso Abashidze Music and Drama State Theatre

Address: Agmashenebeli street # 164

Nodar Dumbadze Professional Youth Theatre

Address: Agmashenebeli Avenue # 99/1

Sandro Akhmeteli State Drama Theatre

Address: Vekua street # 8

Royal District Theatre

Address: Gia Abesadze street # 10

Ilia State University Theatre

Address: Ilia Chavchavadze Avenue # 32

Rezo Gabriadze Theatre

Address: Shavteli street # 13

Kakha Bakuradze's Movement Theatre

Address: Agmashenebeli Avenue # 182

SHOWCASE INFO:

Georgian Showcase Program Coordinator:

Tamar Laliashvili

Mob.: +995 574 77 11 71

E-mail: tamuna@tbilisiinternational.com

Georgian Showcase Program Assistant to Coordinator:

Teona Magalashvili

Mob.: +995 579 15 35 22

E-mail: teona@tbilisiinternational.com

Show-case@tbilisiinternational.com

FESTIVAL OFFICE:

Address: 8 Marjanishvili street, 0102 (Marjanishvili Theatre)

Tel.: +995 32 295 35 82 / 295 43 07

info@tbilisiinternational.com

Lunch will be served
from 14:30
till 17:30



SCHUCHMANN WINE BAR & RESTAURANT

SCHUCHMANN WINE BAR IS OPEN FOR GUESTS

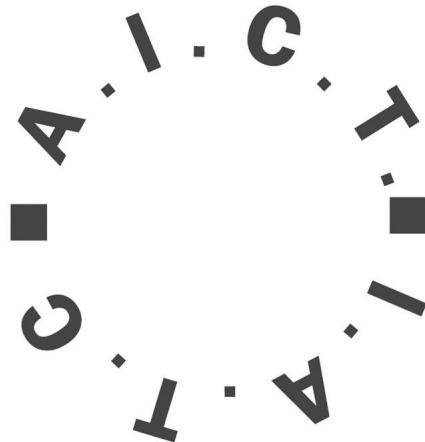
SHOWCASE GUESTLIST 2015 MEMBERS OF EXECUTIVE COMMITTEE OF AICT / IATC

#	Name / Surname	Country	Organization / Position	E-Mail
1.	Margareta Sorenson	Sweden	President of AICT	soerenson@swipnet.se
2.	Michel Vai's	Canada	Secretary General	michelnovais@gmail.com
3.	Stephane Gilbart	Luxemburg	General Treasurer	stgilbar@pt.lu
4.	Jean-Pierre Han	France	Vice President Seminars Director	Jp.han@free.fr
5.	Geffrey Jenkins	USA	Vice President and Executive Committee Member at International Association of Theatre Critics (AICT-IATC)	jej@illinois.edu
6.	Mark Brown	Great Britain	Excom member at IATC	Markbrown.teatro@gmail.com
7.	Deepa Puni	India	Executive Committee Member of International Association of Theatre Critics	Deepa.punjani@gmail.com
8.	Mariko Anazawa	Japan	Executive Committee of A.I.C.T.	Anazawa.mariko@nihon-u.ac.jp
9.	Mr. Emmanuel Samu Dandaura	Nigeria	President, IATC Nigerian Section	dandaura@gmail.com
10.	Mr. Octavian Saiu	Romania	Adjunct Secretary General	Octavian_saiu@yahoo.com
11.	Ivan Medenica	Serbia	ExCom Member Director of Conferences	Ivan.medenica@gmail.com
12.	Savas Patsalidis	Greece	Editor in Shef of Critical Stages	spats@enl.auth.gr

SHOWCASE GUESTLIST 2015

#	Name / Surname	Country	Organization / Position	E-Mail
1.	Maarten Verhoef	Netherlands	Artistic Director / Foreign Affairs at Orkater/ Raamwerk/ Art School ArtEZ	maarten@orkater.nl
2.	Irina Antonova	Kazakhstan	Theater Critic / Member of International Association of Theatre Critics, UNIMA, Eurodram / Co-organizer of International Puppets carnivals in Kazakhstan	irene.sophistiquee@hotmail.com
3.	Eberhard Wagner	Germany	Board Member at International Theatre Institute Germany / Co-chairman at Europe mena cultural exchange	ebu.wagner@web.de
4.	Edit Zeke	Hungary	Set and costume designer at Miskolc National Theatre / Professor of stage and costume design at Hungarian University of Fine Arts	edit.zeke@gmail.com
5.	Falco Lucia	Italy	Artistic Director of TeatroInRivolta Theater Company	luciafalco1@gmail.com teatroinrivolta@alice.it
6.	Serafino Marcello	Italy	Drama Writer at TeatroInRivolta Theater Company	marcelloserafino-visconti@gmail.com teatroinrivolta@alice.it
7.	Rima Jūraitė	Lithuania	Theatrologist / Theatre Critic - Theatre Magazine "Lietuvos scena"	juraiter@yahoo.com
8.	Rusne Kregzdaite	Lithuania	Lecturer at Vilnius university / Junior Researcher at Lithuanian Academy of Music and Theatre	Rusne.kregzdaite@gmail.com
9.	Deividas Staponkus	Lithuania	Professor at Lithuanian Academy of Music and Theatre	deividas.staponkus@lmta.lt
10.	Marina Dmitrevskaya	Russia	Professor and Editor in chife at Sankt-Petersburg Theatre Academia and Petersnurg Theatre Journal	dmitrevs@mail.ru
11.	Abdul Karim Ali Jawad Al Lawati	Sultanate of Oman	Ministry of Heritage and Culture - Minister's advisor / Director of Omani Theater Festival	akarimaj@hotmail.com
12.	Mohammad Reza Gharibzade	Iran	Director / Writer / Dramaturge at Bohtgroup	rezagharibzade@yahoo.com
13.	Peter Spuhler	Germany	General Artistic & Managing Director at State theatre Karlsruhe	peter.spuhler@staats-theater.karlsruhe.de
14.	Iakhiaeva Aminat	Russian Federation/ Republic of Dagestan	Director at GBU Dagestan State Puppet Theater	tk-rd.ru@yandex.ru
15.	Kasabova Ekaterina	Russian Federation/ Republic of Dagestan	People's Artist of the Republic of Dagestan; Actress at GBU Dagestan State Puppet Theater	tk-rd.ru@yandex.ru
16.	Maria Xanthopoulidou	Greece	Producer Director at Kart Productions	maryxnth@yahoo.com info@kartproductions.gr
17.	Jochen Hahn	Germany	CO at Hahn Produktion GmbH	Jochen.hahn@hahn-produktion.de
18.	Sabine Herken	Germany	Professor at Universty of Arts	herken@gmx.de
19.	Unn Vibeke Hol	Norway	Actress at Det Norske Teatret	unnhol@gmail.com
20.	Javier J. Gonzalez Martinez	Spain	Escuela Superior de Arte Dramatico de Castilla y Leon – Head of Studies Critic and Professeur of Performance Analysis	javierjg@gmail.com
21.	Hristo Stoichev	Bulgaria	Director and Drama specialist at DT Dimitar Dimov, c. Kardzhali	hristo_stoichev@abv.bg
22.	Brigitte Freifrau von Welser	Germany	Managing Director at Gasteig München GmbH	zentral@gasteig.de; b.v.welser@gasteig.de
23.	Kassymov Kuandik	Kazakhstan	Director of Musical Theatre Center Aigul Imanbaeva	kuan1616@mail.ru
24.	Aigul Imanbaeva	Kazakhstan	Director of Musical Theatre center Aigul Imanbaeva	aikun_77@mail.ru
25.	Hakan Silahsizoglu	Turkey	Producer, Cultural Operator (Freelance)	hakansilahsizoglu@gmail.com
26.	Nan van Houte	Belgium	Secretary general at IETM, International Network for the Contemporary Performing Arts	Nan.vanhoute@ietm.org
27.	Sultanova Gulizar Akhmedovna	Daghestan, Russian Federation	Literary part curator at The Lak State Musical and Drama Theater of E.Kapiyev	lakral@mail.ru
28.	Magomedgadzhievna Badrizhat Nabiyevna	Daghestan, Russian Federation	Art Director at The Lak State Musical and Drama Theater of E.Kapiyev	lakral@mail.ru
29.	Ada Paukštytė	Lithuania	Culture Night Vilnius - Programmer	kitikrantai@gmail.com

#	Name / Surname	Country	Organization / Position	E-Mail
30.	Judita Strumilaitė	Lithuania	Culture Night Vilnius - Project Manager	info@kulturosaktis.lt
31.	Atis Rozentals	Latvia	Editor at Diena Newspaper	atisrrc@inbox.lv
32.	Konrad Szczebiot	Poland	Vice-President of Polish Section AICT/IATC Lecturer at Warsaw State Theatre Academy and Vocal-Acting Studio in Białystok	konrad@szczebiot.eu
33.	Karolina Matuszewska	Poland	Freelancer Theatre Critic	karo.matuszewska@gmail.com
34.	Arooj Ayub Al Raee	Oman	Director of Arts, Theatre and Communication at "Al Wishah – Arts production and Distribution"	aarooj@hotmail.com
35.	Yossi tal-gan	Israel	Independent Advisor to Theater Companies Internationally	Yossi.talgan@gmail.com
36.	Mihai Constantin	Romania	General manager at Tony Bulandra Municipal Theatre, Târgoviște	mc_ranin@yahoo.fr
37.	Michał ZAHÁLKA	Czech Republic	Selector at Pilsen International Festival Theatre	michal.zahalka@gmail.com
38.	Vidadi Qafarov	Azerbaijan	Head of "Theatre, Cinema and Television" Department at Institute of Architecture and Arts of NASA	vidadi-qafarov@rambler.ru
39.	Elchin Jafarov	Azerbaijan	Theatre Critic, Press Secretary- Azerbaijan National Academic Drama Theatre	Elcin_yug@mail.ru
40.	Arvand Dashtary	Iran	General Director of Virgule Performing Arts Company	Arvand.dashtary@gmail.com
41.	Marene Van Holk	Holland	Producer at Stet Theater	Marene.vanholk@gmail.com
42.	Iarvo Krall	Estonia	Freelancer	tarvokrall@gmail.com
43.	Anne Velt	Estonia	Director at Ajateater Theatre Company	veltanne@gmail.com
44.	Dagmar Bednarikova	Czech Republic	Director of the Culture Centre and Theatre Festival (Physical and Acrobatic Theatre)	mlejn@me.com
45.	Isabelle Doré	Canada	Playwright	isador@videotron.ca
46.	Marc Grégoire	Canada	Playwright Director	isador@videotron.ca
47.	Kamila Černá	Czech Republic	Programmer of Festival DIVADLO Editor of the Edition "Contemporary Play" Editor of "Czech Theatre" Review	kamila.cerna@divadlo.cz
48.	Corinne Woods	USA	Managing Director at "All For One"	Corinne@allforonetheater.org
49.	Kaya Stanley-Money	UK	China Plate Theatre - Assistant Producer	kaya@chinaplatetheatre.com
50.	Włodzimierz Kaczkowski	Poland	"Zawirowania" Dance Theatre - Director	scenawspolczesna@gmail.com
51.	Anna Wołek	Poland	Director at Kujawsko-Pomorski Impresaryjny Teatr Muzyczny in Toruń Poland	dyrekcja@teatrmuzyczny.torun.pl
52.	Mehrdad Rayani-Makhsous	Iran	The head of International Affairs Office - Dramatic Art Center of Iran	mehrdadrayani@yahoo.co.uk
53.	Saeed Asadi	Iran	Artistic director of 34th Fajr International theatre festival-2016 in Tehran	asadisaied@gmail.com dramatic.artcenter.iran@gmail.com
54.	Vladimir Makarevitch	Belarus	International Student and Youth Theatre Festival "Teatralny Kufar" - Head of Festival Organizing Team	k_saladukha@yahoo.com
55.	Cheikh Okbaoui	Algeria	Head of the Algerian Center of ITI	okbaouicheikh@yahoo.fr
56.	Lars Even Skjegstad	Norway	Photographer	
57.	Adalat Hajiyev	Azerbaijan	General Director of Azerbaijan State Russian Drama Theatre	
58.	Shaig Safarov	Azerbaijan	Theatre Training Centre	shaig.mincult.az@gmail.com
59.	Naida Ismailzade	Azerbaijan	Chief of Theatre Department at Ministry of Culture and Tourism of Azerbaijan Republic	naida_i@mail.ru
60.	Jonathan Banatvala	UK	Moving Theatre - Director	mel@movingtheatre.com



თეატრის კრიტიკოსთა საერთაშორისო ასოციაცია ერთადერთი პროფესიული საერთაშორისო ორგანიზაციაა, რომელიც ორმოცდაათამდე, მათ შორის, საქართველოს, ქვეყნის წამყვან თეატრის კრიტიკოსებსა და თეორეტიკოსებს აერთიანებს. IATC შეიქმნა 1956 წელს, მისი შტაბინა პარიზში მდებარეობს. ასოციაციის პრესტიჟი ძალიან მაღალია. ის არის იუნესკოს, თეატრის სართაშორისო ინსტიტუტის, ევროპის თეატრალური ჯილდოსა და სხვა მრავალი საერთაშორისო კულტურული ორგანიზაციისა თუ ფესტივალის პარტნიორი, კონსულტატი და თანაორგანიზატორი. ასოციაციის ქართული სექციის ინიციატივითა და თბილისის საერთაშორისო თეატრალური ფესტივალის მხარდაჭერით, ასოციაციის აღმასრულებელი კომიტეტი ქართული სპექტაკლების პროგრამას წელს მეორედ ეწვევა. წამყვანი კრიტიკოსები საფრანგეთიდან, ინგლისიდან, აშშ-დან, კანადიდან, შვედეთიდან, იაპონიიდან, სერბეთიდან, რუმინეთიდან, პოლონეთიდან, ჩინეთიდან, ლუქსემბურგიდან, ფინეთიდან, საბერძნეთიდან ნახავენ ქართულ სპექტაკლებს, დაესწრებიან დილის შეხვედრებს და შოუქეისის ფარგლებში ჩატარებულ სხვა ღონისძიებებს, მონაწილეობას მიიღებენ „მრგვალ მაგიდაში“, რომელიც ქართული პროგრამის დასასრულს გაიმართება.

International Association of Theatre Critics is the only professional international organization which unites over fifty well-known theatre critics from different countries, including Georgia. Created in 1956 with headquarters in Paris, France the prestige of the Association is extremely high. It is a partner, consultant and coorganiser of UNESCO, ITI, Europe Theatre Prize and many other organisations and festivals. Upon the initiative of the IATC Georgia Section and with the support of the Tbilisi International Theatre Festival, the Executive Committee of the IATC will be visiting Tbilisi for the second time. Famous critics from France, England, USA, Canada, Sweden, Japan, Serbia, Rumania, Poland, China, Luxemburg, Finland, Greece will be seeing Georgian performances, attend the morning meetings and other events organized within the Georgian Showcase. They will also participate in the round table, which will be held at the end of the Showcase.



www.tbilisiinternational.com

Facebook - Georgian Showcase New Market | (+995 32) 2 95 35 82 / 2 47 57 68